

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 20 de septiembre de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.512

Aparente tranquilidad entre los populares segovianos ante la etapa de congresos

## Escorial dice que no tiene interés en perpetuarse como presidente del PP

El presidente provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial, ha dicho hoy a este periódico que "no tengo un verdadero interés en perpetuarme" en el cargo. Mientras, los populares segovianos viven una aparente tranquilidad ante la etapa congresual.

Hernández Escorial ha señalado que "si el partido me dice que conviene la renovación, porque llevo 15 años, me lo razonan y me lo explican... tampoco tengo un verdadero interés en perpetuarme como presidente, no es un problema personal".

Sin embargo, a renglón seguido añadió que alguien le tendrá que explicar por qué no tiene opción a presentarse de nuevo "si creo que estoy en condiciones para hacerlo".

Tanto Hernández Escorial como otros destacados dirigentes del PP segoviano coinciden en señalar que en el congreso provincial, tras el regional que se celebra este fin de



Hernández Escorial, en el centro, junto a los diputados Loyola de Palacio y Gómez Darmendrail.

semana en Salamanca, habrá una lista de consenso. En sus declaraciones, Her-

nández Escorial aseguró que el pacto municipal con el CDS ha fortalecido al PP de Segovia

que, a su juicio, cuenta cada día con más respaldo.

(Pág. 3)

## El juicio por la "Operación Nécora" despertó poca expectación

El juicio de la "Operación Nécora", el mayor proceso que se celebra en España contra el narcotráfico, generó en su primer día de sesiones poca expectación entre el público, ya que tan solo 50 personas acudieron a la vista oral que se desarrolla en un pabellón de la madrileña Casa de Campo.

La vista, que se inició a las 11,05 horas, se suspendió a las 13,45 h. después de que los abogados defensores expusieran a la sala una serie de consideraciones previas, como el hecho de que sólo comparezcan los procesados cuando tengan que prestar declaración. Esta tarde, a las 17,00 horas, se reiniciará de nuevo la vista en su sesión de tarde.

Frente al escaso número de asistentes al juicio, más de 200 agentes del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) montaron un amplio dispositivo de seguridad en torno a la sala, que se llenó con la "legión" de informadores, cámaras de televisión y fotógrafos que acudieron a cubrir el acontecimiento.

(Pág. 13)

## Sindicatos y patronal esperan que la negociación colectiva se cierre este mismo mes

Sindicatos y patronal confían en que la negociación colectiva de 1993 pueda quedar cerrada este mismo mes o en la primera quincena de octubre.

Hasta el momento, se han firmado ya seis convenios: construcción, madera y ebanistería, transporte de viajeros, hostelería, comercio y derivados de cemento, todos ellos antes del verano.

Tras la reapertura este mes de septiembre de las mesas de ne-

gociación se ha alcanzado también un acuerdo en el sector de limpieza de locales, mientras que las conversaciones en rematantes y aserradores no van por mal camino.

Mayores problemas presentan los otros dos convenios pendientes: transporte de mercancías y el metal. Los sindicatos calificaron de "poco seria" la actitud de los empresarios que negocian este último sector.

(Pág. 3)

## El fiscal pide 15.000 pesetas de multa para los ecologistas que se encadenaron en la sierra

El Ministerio Público pidió la imposición de una multa de 15.000 pesetas para los cuatro ecologistas que se encadenaron el pasado 25 de agosto en las obras que la Comunidad de Madrid está llevando a cabo en Navacerrada, hechos por los cuales han sido juzgados hoy en el tribunal de instrucción número tres de esta capital.

El fiscal consideró a los cuatro integrantes de distintas agrupa-

ciones ecologistas, Isidro Burgos, Javier Pérez, Jesús Sánchez y Félix Sánchez, autores de una falta de desobediencia leve a la autoridad.

Por su parte, la defensa reclamó la libertad de los cuatro inculcados al entender que no pudo haber tal desobediencia pues no se podían desasir de las cadenas una vez que se habían encadenado.

(Pág. 9)

## AL DIA

4 La Diputación pide alternativas al cierre ferroviario

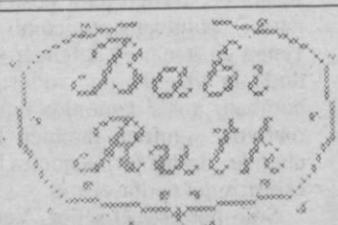
12 Serra niega que el Gobierno prepare un plan global de privatizaciones.

14 Los ex comunistas ganan las elecciones polacas.



**DIA DE SEGOVIA EN SALAMANCA.**— Las primeras autoridades locales y provinciales de Segovia han destacado en la celebración del "Día de Segovia", en la Feria Agropecuaria de Salamanca, "la importancia de la conjunción de esfuerzos entre las provincias de Castilla y León para poner en marcha proyectos de futuro". El presidente de la Diputación, Atilano Soto; el alcalde, Ramón Escobar y el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, compartieron además un agradable paseo con el ciclista Miguel Induráin, que estuvo visitando el recinto ferial.

(Pág. 7)



**¡TODO PARA LOS NIÑOS!**

(DESDE RECIEN NACIDO HASTA LOS DIEZ AÑOS)

**BEBES - INFANTIL  
JUGUETES - CUNAS**

c/ SANTO TOMAS, 6

Teléfono 42 00 48

— el gran mundo de los más pequeños —

## Simplemente cazadores

FEDERACION REGIONAL DE CAZA

Ahora que andamos los cazadores dando un giro a nuestro deporte, estudiando científicamente el impacto para adaptar nuestra actividad venatoria a los resultados de estudios profundos y científicos, ahora Elena Sánchez envía un libelo a la sección de opinión arremetiendo contra los cazadores a los que tacha de sádicos, asesinos y ahorcadores de perros. Toda una joya literaria.

Nos alegra que los cazadores hayan ignorado la provocación y privado del protagonismo que sin duda buscaba. Aunque somos conscientes de que no merece ni un minuto de nuestro tiempo, vamos a contestar a lo incontestable, porque así nos lo ha pedido algún cazador, pero no espere más réplicas.

El mensaje de su discurso, hace ya años que no se lleva. Sepa que los expertos en fauna, los conservacionistas-ecologistas y los cazadores, tenemos muy claro que la caza es imprescindible para conseguir el aprovechamiento sostenido de especies y ecosistemas, que es el objetivo prioritario de la estrategia mundial para la conservación de la naturaleza.

También que es una alternativa agrícola a potenciar, tal y como ha recomendado a los estados miembros la CEE y, sobre todo, la caza es totalmente necesaria para preservar los valores silvestres de la bravura y para mantener la pureza genética de las especies. Pero de esto usted no entiende.

### Ecologistas

Para apoyar y abundar en nuestros argumentos, la persona más prestigiada en el mundo de la ecología, Joaquín Araujo, premio Global 500 de



la ONU en 1991 (el Nobel de Ecología), manifestaba a la semana siguiente que "nunca prohibiría la caza, la ecologizaría". O sea, lo que estamos haciendo los cazadores, de la mano de la Federación.

Decía Araujo: "Los cazadores y nosotros, todos amantes de la naturaleza sin más, tenemos grandes vinculaciones con lo abierto. La civilización tiene algunas deudas con la caza: el lenguaje se perfeccionó por mor de la caza y los mejores espacios naturales que nos quedan están ahí gracias a la caza", reconocía el notable ecologista en sus manifestaciones.

Son las personas tan sensatas como Araujo las que de verdad pueden conseguir rectificaciones en los comportamientos de los demás.

La caza no es una actividad exclusivamente humana. Es un hecho natural que se extiende a toda la escala zoológica y para el hombre, además, es un mecanismo de defensa. No hay diferencia entre el control de conejos para evitar daños agrícolas y la desratización de las calles por los ayuntamientos. En ambos casos tienen que morir animales. También para hacer hamburguesas, paté, pollo, ternera y

pescado frito. O sea, para subsistir.

### Nobleza

Vaya golpe que ha dado a Elena Sánchez la dramática realidad. Más aplastante que los mil argumentos que podríamos dar los cazadores fue la penosa noticia. Cuatro días después del deletéreo escrito, desgraciadamente moría ahogado en el término de Perosillo, al intentar salvar a su perro, un noble cazador segoviano, Jesús Fuentetaja.

Qué humanizado y elevado queda el rango del perro en el sentimiento casi zoólatra del noble cazador y qué miserable y bestia tiene que sentirse quien negaba a éste la capacidad para querer.

Por otro lado, no utiliza usted proporcionada ni correctamente el lenguaje. No nos corresponde el calificativo de sádicos. No hay conocimiento de desviaciones sexuales entre cazadores y especies. Lo de hacer a pelo y pluma tiene otro significado. Tampoco el de asesinos. ¿Qué calificativo le queda para definir a los de ETA o a los violadores de niñas?

Usted, Elena Sánchez, nos ha hecho recordar las grandes lágrimas que se le caían a aquel guardián de un campo nazi cuando se le murió el canario, o el "cipostio" que montó aquella señora a una compañía de seguros porque, en plena 2ª Guerra Mundial, no le aseguraban la vida de su gato.

Estos bastardeos sentimentales son los que propician escritos ofensivos que, queremos entender, son producto de un trastorno transitorio de la senescencia de Elena Sánchez. Si no, no se concibe ofender espontáneamente a miles de cazadores sin venir a cuento.

Lea usted, si tiene tiempo, a Miguel Delibes, que eso ayuda mucho a educar a los de nuevo cuño.

## Quejas de un viajero

JUSTO LONGO

Un año más hemos vuelto a Segovia, esa encantadora ciudad a la que tenemos un cariño casi filial. Por ello nos duele observar ciertas deficiencias que, de manera ostensible y año tras año, van perpetuando. Concretamente me refiero a la Estación de Autobuses. ¿Qué pasa con los servicios públicos, sobre todo los de señoras, que en julio estaban cerrados porque de tres que hay dos están rotos y uno atascado? También los asientos de la sala de espera continúan rotos y sucios.

No hace mucho funcionaba la consigna de equipajes atendida por operarios muy atentos que, por un precio módico, custodiaban las maletas mientras el viajero paseaba por las calles de Segovia. Creo recordar que hace dos años esa consigna se cerró y allí está el local, "ruinas de Itálica famosas un día".

Así que por Fernández Ladreda hacia al Acueducto iba uno dando un paseo hasta subir por la calle Real, siempre bulliciosa,

típica y comercial. Paradita en la librería, que siempre tienen alguna ganga, despachar recetas en la farmacia y después entrar en el centro comercial, una especie de "Corte Inglés" en pequeño, muy bien puesto y que visitamos siempre con mucho placer.

No obstante, siempre hay un pero y, en este caso, no pequeño, porque los urinarios de ese centro están siempre cerrados, con lo cual el público no puede usarlos y los comerciantes se muestran remisos a abrirlos. Todo es muy chocante y desagradable, ya que en todos los establecimientos de ese tipo, y en todas las ciudades, los servicios están disponibles y bien cuidados. Paradoja extraña en pleno centro de Segovia. ¿Quiere alguien dar una explicación coherente sobre el tema?

Segovia se merece más respeto y desvelos por parte de quienes tienen la misión de cuidar al visitante, de garantizar el buen funcionamiento de los servicios y de velar por el buen nombre de una ciudad que, siglos atrás, fue casi la capital de Castilla.

## No lo entiendo

JESUS GARCIA PERALTA

Un conocido mío se ha comprado un coche. Vive en la periferia de la ciudad y teme dejarlo por la noche junto a la acera, porque sabe que hay ladrones de coches, más si están relucientes, y gamberros que rompen los espejos laterales, arrancan los parabrisas y hasta destrozan los cristales. Está anhelando encontrar una cochera para la noche y ya ha instalado un sistema de alarma. Hace lo que puede para evitar daños en su vehículo.

A lo ancho de España se extienden magníficos bosques y, por desgracia, sabemos de muchos gamberros que impunemente los queman. Los bosques, naturalmente, cuestan más que un coche, son una riqueza inmensa y es más fácil destruirlos que abrir un vehículo con una ganzúa, porque basta una caja de fósforos. Recientemente han ardo 8.000 hectáreas de bosque

en la sierra granadina de Huétor Santillán, valorándose las pérdidas en más de 1.600 millones de pesetas.

Fabricar un coche cuesta un mes, mientras que repoblar este bosque costará muchos años y mucho dinero. No entiendo cómo el Estado no está preocupado, como mi amigo, por poner los medios necesarios para evitar esas pérdidas: torres de vigilancia, sistemas de transmisión de alarmas, cuerpos de bomberos especializados, avionetas de extinción, cortafuegos, etc. Y el Estado, ¿hace lo que puede como mi amigo?

Ciertamente esas medidas costarán unos millones. Pero cuántos miles de millones de pérdidas se podrían evitar a lo ancho y largo de España. Un tesoro tan grande dejado en abandono e inerme ante cualquier pirómano o terrorista. ¿Cómo algo tan valioso se deja sin defensa alguna junto a tanta carretera y camino? No lo entiendo.

## TERCIO DE VARAS

### Los demonios de Verstrynge

FERNANDO J. MUNIESA

Cierto es que la metamorfosis de Jorge Verstrynge, tanto física como intelectual y política, es realmente atrevida y desconcertante, pero no por ello deja de ser legítima.

Y no es menos cierto que esa legitimidad —que no ha colisionado en lo más mínimo con libertad alguna de los demás—, ha sido injustamente cuestionada desde el sectarismo informativo más antiprofesional y aberrante con motivo de su reciente ingreso en el PSOE.

Verstrynge no le ha robado la cartera a nadie, ni tampoco el escañó. En honor a la verdad, fue autoritariamente destituido y arrojado al grupo mixto del Congreso por don Manuel Fra-

ga, debido a su intención de promover la misma y necesaria renovación de la derecha española que otros han consumado más tarde en olor de multitud.

Por ello, no es de recibo acusarle ahora —tras su personal travesía del desierto, que ha sido bastante discreta para lo que hoy se gasta entre nuestra clase dirigente— de "transfugismo" político, ni mucho menos de su invención, proeza en la que otros personajes como Francisco Fernández Ordóñez, poco menos que elevado por la prensa a los altares del señorío político, tuvieron muchísimo más mérito.

Se le acusa igualmente de haber pertenecido a grupos ultraderechistas universitarios, olvidando que en nuestra reciente historia se ha entronizado sin ningún pudor a más de un desal-

mado político como indiscutible "padre de la Patria y demócrata de toda la vida", desde posiciones mucho menos éticas que la del joven Verstrynge.

Ahí están, por ejemplo, la estalinista Dolores Ibárruri, un mogollón de exministros y altos cargos del franquismo —todos sabemos quienes son— y la patulea de los parlamentarios batasneros.

Defender hoy la libertad de Jorge Verstrynge para posicionarse políticamente como le venga en gana, es defender sin duda la libertad de todos; y combatir a sus demonios informativos, significa también luchar de alguna forma contra los esbirros del neofascismo.

Sólo por eso, el señor Verstrynge me empieza a caer simpático.

## PLAZA MAYOR

### VARIANTE

P.M.C.

Ya es sabido que las cosas de palacio, van despacio, y cuando se proyecta, por ejemplo, una variante de carretera, las dificultades surgen por doquier. Acaba de anunciarse que la variante de Segovia no podrá ser realidad antes de, al menos, tres años y medio. Comprensible toda la tramitación a realizar, y la lentitud con que suelen llevarse estas cosas. Pero también hay circunstancias especiales que exigen tratamientos especiales, y que, si se saben manejar esas circunstancias, se puede conseguir una "rebaja" en los plazos. Y lo digo porque tres años y medio, en principio (que pueden ser más), es un tiempo largo, para las necesidades perentorias que en el tema del desvío del tráfico sobre todo el pesado, tiene la ciudad. Ahí es donde debe estar la mano, la habilidad y la gestión de los políticos segovianos, porque no todo debe centrarse en las Cortes, sino que también los políticos están para hacer gestiones en favor de una comunidad o, como en este caso, de una capital que precisa ya un arreglo definitivo a su grave problema de tráfico, problema que abarca varios sectores, entre ellos el de la circunvalación.

Tras las vacaciones, se ha alcanzado un acuerdo en el sector de limpieza de edificios

## Sindicatos y patronal confían en que la negociación colectiva se cierre este mes

Sindicatos y patronal confían en que la negociación colectiva de 1993 pueda quedar definitivamente cerrada este mes o a lo sumo en la primera quincena de octubre. La reapertura de las conversaciones tras el paréntesis estival ha dado ya sus frutos con el acuerdo alcanzado en el sector de limpieza de edificios.

JESUS MARTINEZ CALLE

Un total de seis convenios, los correspondientes a construcción, madera y ebanistería, transporte de viajeros, hostelería, comercio y derivados de cemento, se firmaron antes de las vacaciones de verano, mientras que el resto de las mesas de negociación quedaron aplazadas hasta concluido el mes de agosto.

Al inicio de septiembre, eran por tanto cinco los convenios pendientes de rúbrica: limpieza de edificios y locales, rematantes y aserradores, transporte de mercancías, pastelerías y metal. El hecho de que en la primera reunión celebrada este mes se haya alcanzado un acuerdo en el sector de limpieza ha llenado de optimismo a patronal y sindicatos, que confían en que la negociación colectiva de 1993 pueda quedar cerrada definitivamente a finales de mes.

En el caso de rematantes y aserradores, ambas partes han mantenido ya un contacto en la que las centrales sindicales propusieron una subida de un 4,75%, idéntica a la ya firmada para madera y ebanistería. La situación del sector no parece demasiado boyante, por lo que



JUAN MARTIN

El desbloqueo de la negociación fue este año una de las reivindicaciones en la jornada del 1 de mayo.

los empresarios han decidido mantener una reunión para estudiar esa oferta.

"Aceptamos que la situación no es buena, pero no podemos firmar por debajo de la subida ya pactada para la madera, puesto que el sector de rematantes ya se encuentra muy por debajo", explicó el secretario de acción sindical de UGT, Juan Requero, quien añadió que la pretensión de las centrales sindicales es que en un futuro rematantes y madera

terminen por integrarse y al final sólo sea necesaria la firma de un convenio.

En cuanto al transporte de mercancías, ambas partes dialogarán esta misma tarde. La mesa de este sector, que precisamente fue la que abrió la negociación colectiva de este año, ha estado paralizada durante mucho tiempo. "La primera propuesta que nos hicieron fue de subida salarial cero, por lo que nos dijeron que era mejor esperar a ver cómo

avanzaban los distintos convenios para comprobar si podían ofrecer algo más", comentó Requero.

UGT no cree que el convenio "un tanto atípico" de pastelería, puesto que unos años se ha negociado y otros no, va ya a plantear demasiados problemas. Donde sí se presentan más dificultades es en el sector del metal. Requero calificó de poco seria la postura de la patronal, que después de seis reuniones continúa ofreciendo una subida salarial cero.

## La convocatoria de huelga marcó en Segovia los convenios de este año

J.M.

Centrales sindicales y Federación Empresarial Segoviana (FES) coinciden en señalar que la negociación colectiva de este año vino marcada por la convocatoria de huelga realizada por los sindicatos el pasado mes de junio, aunque difieren a la hora de explicar la situación.

Mientras para el secretario general de la FES, Juan Antonio Escolar, los tiras y aflojas y las paralizaciones sufridas por los convenios estuvieron ocasionadas por la postura de huelga de los sindicatos, éstos sostienen que la misma hizo reflexionar bastante no sólo a los empresarios que están en la FES, sino también a los que se encuentran fuera.

"Nosotros dijimos que no negociábamos mientras se mantuviera la convocatoria de

huelga, y la prueba es que inmediatamente en la primera o segunda reunión se firmaron cinco convenios", recordó Antona. Para Requero la llamada al paro, motivada por el bloqueo de la negociación, hizo posible el posterior acuerdo en un total de cinco mesas.

### Incrementos salariales

Los incrementos salariales de los convenios ya firmados van desde el 6,2% establecido para la construcción hasta el 4,75% alcanzado en el sector de madera y ebanistería. En el primero sólo hubo que ratificar el acuerdo nacional que establecía esa subida, mientras que en derivados de cemento se rubricó un 5% con otro punto dirigido al plus de asistencia. En el resto de campos productivos: hostelería, comercio y transporte de viajeros se firmó un 5%. La cláusula



Juan Requero. PENALOSA

de revisión pactada en todos ellos asciende también al 5%, salvo en construcción, que es del 4,95%, y en ebanistería, de un 4,75%.

En cuanto a limpieza de locales, donde se ha producido un acuerdo después del verano. La FES señaló a esta Redacción que el compromiso al-



Juan Antonio Escolar. PENALOSA

canzado ahora recoge las mismas condiciones que quedaron sobre la mesa en junio, es decir, un 4% de subida en la banda salarial y un plus de 75 pesetas por día trabajado. A juicio de los sindicatos, el incremento salarial, teniendo en cuenta todos los conceptos, será de un 6,5%.

## La mesa del metal es la que mayores problemas plantea

J.M.

La mesa negociadora del sector del metal es la que plantea en estos momentos mayores problemas. Las posturas entre la patronal y las centrales son divergentes, aseguró a esta Redacción Escolar. Según el secretario general de la FES, las partes han quedado de acuerdo en volverse a reunir próximamente después del primer contacto mantenido el pasado jueves, una vez finalizado el periodo vacacional.

El secretario de acción sindical de UGT, Juan Requero, calificó de poco seria y de "tomadura de pelo" la actitud de la patronal en la citada mesa negociadora, puesto que en la última reunión mantenida en junio "nos llegaron a ofrecer un dos por ciento de subida salarial" e incluso "a nivel de pasillo alguien comentó que se podía llegar a un cuatro sin revisión, pero siempre que lo aceptáramos en ese momento sin posibilidad de consultar a los trabajadores", y sin embargo, en la reunión del pasado jueves su oferta fue cero.

En referencia al cuatro por ciento ofrecido en junio, Requero aseguró que no podían firmar sin consentimiento de los trabajadores, ya que suponía rubricar una subida por debajo del IPC de este año, lo que representaba una disminución del poder adquisitivo de los trabajadores.

Según el secretario de acción sindical de UGT, las peticiones de los sindicatos en la reunión del jueves consistieron en reclamar una subida salarial que rondaría el seis por ciento, una reducción de jornada de ocho horas, aunque estaban dispuestos a aceptar cuatro, y que la Incapacidad Laboral Transitoria (ILT), limitada ahora a cinco meses, abarcara el 100%, reivindicación esta última que las centrales sindicales se mostraban también dispuestas a posponer para el próximo año.

### "Poca seriedad"

Al preguntarle por la "poca seriedad de la patronal", Requero argumentó que uno de los empresarios presentes en la mesa negociadora es un trabajador autónomo sin ningún empleado a su cargo. "Es curioso —explicó— que representen al sector personas que no tienen ningún trabajador en su negocio, y a las que lógicamente les da lo mismo lo que pueda ocurrir".

Los sindicatos ofrecieron a la patronal, según la versión ofrecida por el responsable de acción sindical de UGT, la posibilidad de elegir cualquiera de los siete convenios de otras tantas provincias de Castilla y León que se han firmado ya y que de acuerdo a los datos que maneja UGT establecen una subida salarial media de un 5,12% y una revisión del 4,85%. "La crisis dentro del sector afectará por igual a Segovia que al resto de las provincias de la Comunidad", argumentó Requero.

## Siete accidentes de tráfico con resultado de un herido grave y cuatro leves

A. S.

El herido de mayor gravedad se produjo en el accidente que tuvo lugar en la madrugada del domingo a la entrada de **Aldeonsancho**, cuando un furgón, matrícula O-1333-AJ, de músicos procedentes de las fiestas de Perorrubio se salió de la calzada volcando. Dos de los ocupantes también resultaron heridos de carácter leve.

En la carretera N-I, término de **Castillejo de Mesleón**, un turismo M-6285-AJ colisionó con otro matriculado en Francia, resultando sus dos conductores ilesos.

En la CL-601, término de **El Espinar**, el vehículo SG-3582-C atropelló a una res vacuna resultando el conductor ileso. En este mismo término municipal, en la carretera N-VI dos turismos matriculados en Madrid, se vieron implicados en un accidente alcanzando el primero de ellos, M-0921-KZ, al segundo, M-5378-GS, cuyos conductores resultaron ilesos.

Por su parte la Policía Local da cuenta de tres pequeños accidentes que han ocurrido durante el fin de semana. El sábado chocaron un turismo y un ciclomotor en la calle Andrés Reguera Antón, resultando herido leve el conductor del segundo vehículo. En la confluencia de la CL-601, carretera de La Granja, con la calle Pascual Marín, dos turismo colisionaron produciéndose daños materiales.

Ayer domingo se produjo un alcance de dos turismos en el paseo Conde Sepúlveda resultando un herido leve.

### Muro apuntalado

Los bomberos tuvieron que apuntalar un muro que corría peligro de desprendimiento situado en la calle Santa Isabel.

También registraron una salida el sábado a las 18,25 horas a las proximidades de **la Estación de El Espinar** por fuego en cubierta por una chispa de chimenea.

Miembros del parque participaron en el maratón fotográfico celebrado este fin de semana pasado inundando una calle de espuma para los participantes en el concurso.

El domingo tuvieron que llevar agua a alguna zona del barrio de Nueva Segovia al producirse una ruptura en una tubería de conducción.

### Incendios

En las proximidades de la carretera N-601, término de **Encinillas** ardieron entre 15 y 25 hectáreas de rastrojo. Otra superficie de algo más de una hectárea de pastos también fueron pasto de las llamas en **Los Angeles de San Rafael**, iniciados en un seto arizónico (planta de cierre). Participaron en la extinción de estos fuegos los bomberos de Segovia, servicio de Medio Ambiente, Guardia Civil y vecinos de los municipios.



La estación de ferrocarril sólo podrá atender a los viajeros que se desplacen a Madrid.

ARCHIVO

Segovia queda aislada dentro de la red de la región

## La Diputación pide alternativas al cierre de líneas de ferrocarril

**La provincia segoviana quedará aislada a partir del próximo domingo de la red de comunicación ferroviaria de la región, según las últimas medidas adoptadas por el Ministerio de Transportes, de acuerdo a los informes económicos de RENFE. El presidente de la Diputación, Atilano Soto Rábanos, se ha mostrado en contra de esta decisión que no conlleva alternativas para la provincia.**

P. B.

Los servicios ferroviarios entre Segovia y Medina del Campo y Nava de la Asunción-Segovia-Chamartín, en el tramo de la provincia, quedarán suprimidos a partir del próximo domingo, día 26. La medida acordada por el MOPT, dentro de la línea de modificaciones que está realizando RENFE en todas las comunidades autónomas, ha causado la protesta del Gobierno de la Diputación Provincial de Segovia, que en opinión de su presidente, Atilano Soto Rábanos, considera que no contempla otras opciones para los segovianos. "Podríamos calmar ánimos si al menos se propusieran algunas alternativas como por ejemplo que el tren de Alta Velocidad Español (AVE) tenga alguna parada en Segovia, o recabar recursos para comunicar Segovia con otras provincias",

pide Atilano Soto, quien resume la última medida del MOPT y RENFE diciendo que "nos han quitado lo poco que teníamos sin darnos nada a cambio".

La suspensión de los servicios entre Segovia y el resto de la Comunidad ha sido causada por el bajo índice de ocupación que arrojan estas líneas. La media de utilización diaria del tramo Segovia-Nava de la Asunción-Medina del Campo no supera los 16 viajeros, mientras que el tramo Nava-Segovia, de la línea regional que continúa hacia la capital madrileña, sólo cuentan con 15 usuarios. Los ingresos anuales que producen estas líneas, en torno a 1.100.000 pesetas, cada una, no llegan a cubrir el 8 por ciento de los gastos.

La inmedita conclusión extraída por RENFE es que el tren no es el medio de trans-

porte elegido por los viajeros de esta zona. Sin embargo, el presidente de la corporación provincial culpa a la empresa ferroviaria de no haber sabido estimular el uso de estos servicios, que por el contrario han sido objeto del olvido y la falta de atención de la empresa de transporte. "Cuando los trenes circulan a la velocidad de las tortugas y los servicios dejan mucho que desear, yo creo que el mal está en otro frente y no sólo en el de los usuarios", afirma.

La decisión no atañe a los viajes entre la capital segoviana y Madrid, que si bien no se incrementan, mantienen los servicios de años anteriores. Fuentes del gabinete de prensa de RENFE en León, han señalado que ambas suspensiones constituyen las medidas más drásticas de las acordadas para la región.

Asimismo, RENFE asegura que las posibilidades de negociación no se han agotado y recuerdan que en otras comunidades autónomas instituciones locales y regionales han promovido acuerdos para sufragar servicios en peligro de desaparición.

## Moción de urgencia en el pleno ordinario

P. B.

El presidente de la Diputación, Atilano Soto, ha anunciado esta mañana, la redacción de una moción de urgencia en contra de la medida acordada por RENFE de suprimir las comunicaciones ferroviarias entre Segovia y el resto de la región. La moción que se presentará en la sesión ordinaria del pleno de la Dipu-

tación que hoy se celebra, tiene un carácter testimonial ya que, en el caso de que exista consenso entre las distintas fuerzas, se tratará de "manifestarnos adversos contra lo que consideramos una adversidad", afirma Atilano Soto.

El presidente de la Diputación Provincial se muestra escéptico respecto a la posibilidad de reabrir las líneas. "Esta

moción tendrá la fuerza de un comunicado ofrecido por una corporación que no tiene fuerza en estos temas", afirma Atilano Soto. Por su parte, los ayuntamientos afectados por el cierre de líneas han manifestado de forma reiterativa su posición en contra de lo que hasta la semana pasada era una amenaza y el domingo será una realidad.

## El SUP espera que el "pacto social" frene la humillación de los funcionarios

A. S.

El Sindicato Unificado de Policía (SUP) ha mostrado su confianza en que los sindicatos CC.OO y UGT rechacen en el "pacto social" cualquier medida que permita dar continuidad a la humillación que sufren los empleados públicos, según han hecho público a través de un comunicado.

La situación que actualmente viven los funcionarios ha sido calificada como "trato vejatorio", atendiendo a la pérdida de poder adquisitivo, la supresión de las ayudas familiares y una larga lista de recriminaciones realizadas por los sindicatos que incluyen la porcentualidad de las subidas y la congelación salarial. En este sentido, consideran que las fuerzas negociadoras no bajen la guardia y pongan freno a una política contraria a los intereses de los funcionarios.

### "Más hambre que un maestro"

La continuidad de la congelación salarial conllevaría "irremediablemente" a los empleados públicos a volver a vivir en un contexto social y económico tan humillante como el que hizo famoso el dicho "pasar más hambre que un maestro de escuela", extensivo a todos los funcionarios, según explican en documento difundido a los medios de comunicación.

El sindicato de Policía manifiesta su rechazo ante la congelación salarial anunciada por el Gobierno para los funcionarios públicos. La medida de la Administración es un intento de "encubrir la responsabilidad gubernamental de una fracasada política económica", según asegura la fuerza laboral en el comunicado difundido. En opinión del SUP, la postura defendida por el Gobierno resulta más irritante y discriminatoria al acceder a un aumento en torno al 2,5 por ciento, en los convenios laborales del sector privado.

Para el Sindicato Unificado de Policía, miembro de la Unión Internacional que agrupa a este sector, al dramatismo que supone la pérdida de poder adquisitivo que desde hace años sufren los funcionarios, habría que sumar el incremento de las diferencias establecidas entre los sueldos más elevados y las nóminas más reducidas, acentuadas por las subidas porcentuales.

De esta forma, y siempre según la opinión manifestada por el SUP, la congelación salarial provocará que la crisis económica la sufran en mayor medida aquellos trabajadores con sueldos más bajos, a quienes repercutirá de forma más aguda el aumento del IPC. "Los funcionarios más débiles económicamente se ven doblemente perjudicados y discriminados", terminan resumiendo los representantes de los policías.

El presidente Hernández Escorial dice que está en condiciones de volverse a presentar

## El PP de Segovia afronta la etapa de congresos con aparente tranquilidad

El Partido Popular (PP) de Segovia afronta la etapa de congresos, que se inicia en Salamanca, el próximo fin de semana, con el regional de Castilla y León, con una aparente tranquilidad y fuera de tensiones, mientras que los militantes más destacados apuestan porque en el congreso provincial, que tendrá lugar en noviembre, haya sólo una lista. El actual presidente, Pedro Antonio Hernández, asegura que está en condiciones de volver a presentarse.

AURELIO MARTIN

Hasta ahora, lo único que hay concreto es que el actual secretario provincial, Javier Gómez Darmendrail, debe abandonar el cargo al ser incompatible con su puesto de diputado nacional, según lo acordado por el congreso nacional del partido. Como sustituto, en caso de que se consolidara la candidatura de Pedro Antonio Hernández Escorial, podría situarse Francisco Vázquez Requero, de 33 años, licenciado en Derecho y técnico superior de la Junta de Castilla y León, quien aceptaría si así lo estiman el resto de los miembros de la posible candidatura, según ha declarado hoy a este periódico.

Parlamentarios y cargos públicos populares apuestan por una candidatura única y, por el momento, el ambiente no es ni parecido al que existía antes del anterior congreso provincial, hace ocho meses, donde, después de presentarse una lista de consenso, se registraron varios votos en blanco. Con esta aparente tranquilidad, Hernández Escorial está dispuesto a seguir de presidente, a no ser que las direcciones nacional y regional del partido estimen lo contrario.

En este sentido, el senador dijo a este periódico que "si el partido me dice que conviene una renovación, porque llevo 15 años en la presidencia, me lo razonan y me lo explican... Porque tampoco tengo un verdadero interés en prepetuarme

como presidente provincial, no es un problema personal".

"Me tendrán que explicar por qué no tengo opción a presentarme —añadió—, con esto quiero decir que admito que se presenta cualquiera. Lógicamente creo que estoy en condiciones de volverme a presentar, pero somos un partido abierto".

### Fortalecido por el CDS

Para Hernández Escorial, al final, en el congreso provincial de noviembre habrá una sola candidatura, "porque, en el fondo, en el PP de Segovia estamos bastante unidos y las cosas nos van bien y este último capítulo del acuerdo municipal con el CDS fortalece aún más al PP segoviano". La posibilidad de que pueda haber militantes intentando confeccionar una lista alternativa a la suya fue interpretada por Hernández Escorial como "escarceos normales de la política", a los que, a su juicio, no hay que prestar mucha atención.

En relación con los votos en blanco del anterior congreso, después de haberse pactado una lista, el presidente popular dijo que "fueron actuaciones personales no muy éticas, pero así es la vida política... Cuando se cierra una lista en la que estamos todos de acuerdo y salí con el 79% de los votos cuando podría haber obtenido el 84%, eso supone que hubo gente que no estuvo a la altura de las circunstancias y se produce la clásica rabie-



JUAN MARTIN

El senador Hernández Escorial puede compatibilizar su cargo.

ta de que, como sólo hay una lista, se vota en blanco".

Lo que tiene claro Hernández Escorial es que su cargo de senador, de acuerdo con los estatutos del partido sí es compatible con la presidencia y que, durante su último mandato "los resultados electorales han subido ocho puntos".

A la vista de que Gómez Darmendrail tiene que ser sustituido, el presidente apuesta por Francisco Vázquez Requero para ocupar la secretaría provin-

cial, "que encaja en la idea del presidente nacional, José María Aznar, de renovación del partido".

Lo único que puede impedir el acceso de Vázquez a la secretaría es que está pendiente de destino en su calidad de funcionario pero, en caso de quedarse en Segovia, Hernández Escorial no tendría inconveniente en incluirlo en su lista, "porque para mí es perfecto, es hombre del partido, joven y consideramos que lo puede hacer bien".

## No será una reunión asamblearia

A.M.

El próximo congreso del PP de Segovia, tras el regional, que se puede celebrar entre la última semana de octubre y la primera quincena de noviembre, no será asambleario —como el último— donde puedan asistir los cerca de 2.000 militantes, sino que se elegirán alrededor de 500 compromisarios. Las vacaciones y la preparación del congreso regional pueden ser algunas de las causas por las que aún no se han comenzado a "mover peones" de cara a la renovación o continuidad de la ejecutiva provincial, aparte de que aún quedan dos meses para que se celebre el congreso provincial y "será muy importante y trascendente lo que se pueda hablar entre los pasillos del congreso regional que se celebra este fin de semana", como reconocía a este periódico un alto cargo del PP segoviano.

Prueba de la aparente tranquilidad que reina en el seno de los populares pueden ser las manifestaciones del senador Clemente Sanz Blanco, a quien en algunos sectores le atribuyen los votos en blanco del congreso anterior, pese a haber pactado la lista con Hernández Escorial, quien afirmó textualmente: "éste es un gran presidente, lo hace bastante bien y, en primer lugar, habrá que contar con él si quiere presentarse. En cualquier caso, no hay discusiones porque de lo que se trata es de tener un programa claro para Segovia y se está consiguiendo".

## El abandono encarece los precios

F. D.

Los productores de leche de vaca perciben unos precios que rondan las 45 pesetas por litro, alcanzando en muy pocas ocasiones las 50 pesetas, cifra superior a la de temporadas anteriores, debido a las operaciones de abandono de la producción.

A esto hay que añadir las variaciones estacionales, pues la temporada otoño-invierno es una época de menor rendimiento de las explotaciones, por lo que los precios encarecen.

El progresivo ascenso de la cotización del ecu ha tenido también como consecuencia el incremento de la tasa suplementaria que deben pagar los ganaderos por superar la cuota láctea que tuviera asignada.

## Las alegaciones de los ganaderos de leche no llegan al 30 por ciento

F. DESCALZO

El número de alegaciones que los ganaderos de vacuno de leche han presentado para tratar de ajustar las cuotas asignadas no llegan al 30 por ciento del número total de explotaciones.

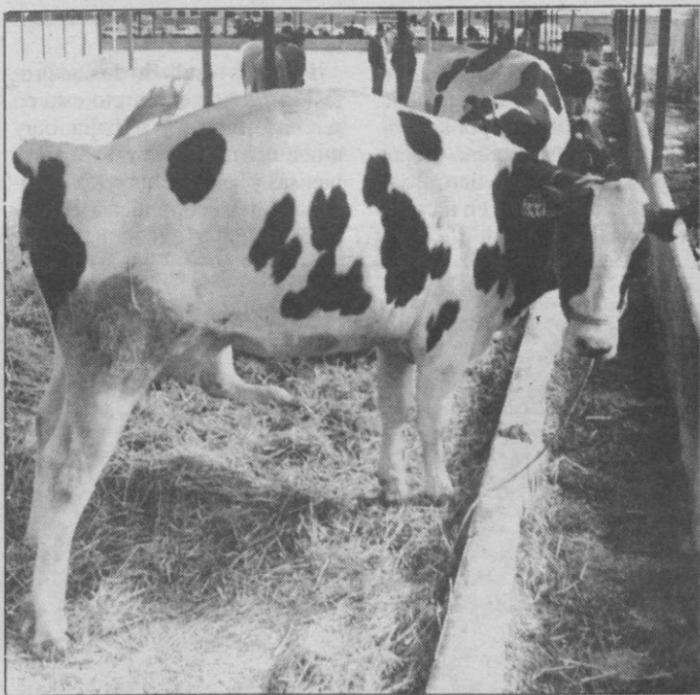
Los ganaderos se encuentran en fase de presentación de alegaciones para la asignación de cantidad de referencia (cuota láctea) que les fue comunicada la primavera pasada.

De las más de 900 ganaderías dedicadas a la obtención de leche de vaca, sólo 285 han sido recibidas en la Dirección Provincial del Ministerio de Agricultura, lo que significa menos del 30 por ciento. Del conjunto de las presentadas, 190 han sido testadas y de ellas, el 40 por ciento han obtenido un resultado favorable. Sin embargo, a juicio del director provincial de Agricultura, Angel Ballester, los ex-

pedientes presentados que tenían suficiente lógica como para que se admitiesen las nuevas cuotas han sido admitidos en su totalidad.

Tras la sanción que se recibió por sobrepasar la cantidad asignada se abrió un plazo de alegaciones. Según informa la Dirección Provincial, el Ministerio de Agricultura ha resuelto el 34 por ciento de los recursos establecidos, de los cuales 68 han sido favorables a la demanda del ganadero.

Angel Ballester señala que en los meses de septiembre y octubre estarán resueltos la práctica totalidad de los recursos. Añade también que "en breves fechas aparecerán publicadas en el Boletín Oficial del Estado las normas por las cuales se pueden hacer los contratos mediante los que existirá la forma de arriendo o alquiler de cuota de leche por



ARCHIVO

En Segovia existen más de 900 explotaciones de vacuno de leche.

uno o dos años, y en el mes de octubre aparecerá la normativa, también publicada por el Ministerio de Agricultura, mediante la que se regirá la forma de compra-venta de cuotas de leche.

Los recursos planteados han sido clasificados según distintos parámetros, destacando aquellos que habían sacrificado animales y los que no habían aportado los litros asignados.

## LAS CARAS DEL TRABAJO

**Raúl Calvo: "Los escritores son los trabajadores más denostados de la sociedad"**

R.G. RUBIO

"No quiero persuadir/ a los astros, sin cartas, sin testigos./ ni preguntar a los planetas/ que pasan de puntillas sin explicaciones./ Sólo pretendo conocer:/ ¿Por qué los confidentes del oca-so/ arriban en la cólera/ que alumbrá monumentos/ en tierras infecundas?/ ¿Por qué los ruiseñores se despiden/ arrastrando los pies por este polvo/ de infieles soledades?/.../ Pero mi voz no vale nada/ ¿Dónde se murió el grito que le prometieron?..."

Son palabras de Raúl Calvo Varela, actual delegado en Segovia de la Asociación de Escritores y Artistas. "Un escritor más que se plantea vivir la vida intensamente por medio de la poesía".

Varela plantea en el texto lo que en conversación con él nos descubre, la situación de los escritores y su razón de ser. Refugiado en su finca de Marugán, en su casa "el verso", y alejado de su natal Ferrol y del "todopoderoso" Madrid, Varela defiende mediante una asociación creada en 1872 "el abrirse camino de los escritores".

"Los escritores somos en la sociedad española los trabajadores más denostados. Como no tenemos sindicatos que nos defiendan, las editoriales hacen con nosotros lo que quieren. Somos esclavos de las editoriales y las administraciones nos ignoran. Es más, toman cuatro o cinco prototipos para justificar la literatura, y los demás le sobramos". Raúl Valera se queja así de lo que asegura es una falta de sensibilidad de las administraciones ante la calidad de las obras y una constante búsqueda de comercialidad de las editoriales, "que buscan lo famoso y rentable".

Por ello este ferrolano siente cómo la expresión de su "verdad" enmudece ante "la desidia de la sociedad". Como su "búsqueda personal de la perfección y su preocupación por la justicia social" son acallados por lo económico y material, como muere "el grito que le prometieron".

Su trabajo consiste en recoger la realidad para "mostrarla a tra-

vés de la novela y transformarla mediante la poesía. Crear a partir de lo asimilado, pero siempre olvidándose del dinero, de esto sólo pueden vivir cuatro o cinco".

**Asociación de escritores**

Por ese mutismo obligado a su "gremio", y esa falta de perspectivas en su quehacer diario, al cual este escritor dedica "más de ocho horas diarias", Varela y la Asociación de Escritores y Artistas, emprenden tras su reciente implantación en Segovia una serie de actividades para "ayudar a los que empiezan".

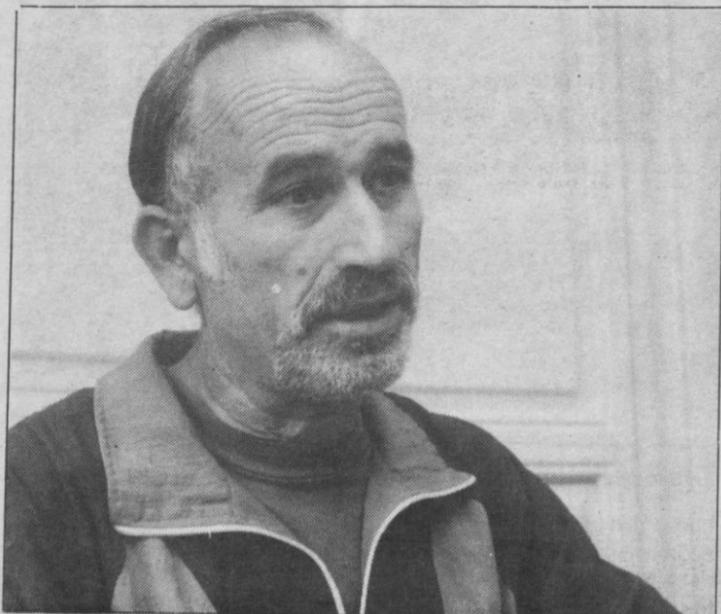
Actividades como promover el grupo de poesía por los Pueblos, o un taller escuela de poesía "cauce para los jóvenes con aficiones poéticas", pero entre los que destaca el pasado homenaje a Miguel Hernández y el que hoy comienza a Juan Contreras en los cien años de su nacimiento.

"Juan Contreras es un personaje fundamental en la vida de Segovia. Importante en la poesía pero sobre todo en la historia de la ciudad y por ello pretendemos darlo a conocer al margen de ideologías y discrepancias. El ha sido un hombre muy querido en Segovia y en todo el mundo cultural y por ello nuestra intención es proyectar a la sociedad su vida a través de la cultura como él hizo con la vida de esta ciudad".

Ciudad a la que Valera dedica también sus versos:

"Fuiste corcel del agua/ que surcó siglos para embriagar/ de transparencia las gargantas./ El cielo te vestía de luz, y el viento música/ de cinceles romanos./ Hoy el progreso/ te calza sus zapatos más indignos./ reivindicando tus pájaros/ otro sustento y las estrellas tiritan/ bajo tus arcos./.../ y en este laberinto de palabras./ alimentan futuro con silencio./ con su verdad distante"

Palabras resultado de una profesión "donde el secreto está en ser uno mismo y trabajar muy mucho. En escribir lo que se piensa y sentirse libre, sin preocupaciones económicas. El truco es aguantar, aguantar..."



Raúl Calvo, "ante todo y por encima de todo un poeta".

PENALOSA

Con el premio de teatro Ciudad de Segovia "Estupor"

**El Juan Bravo inicia su campaña con dos estrenos nacionales**

El estreno nacional de la obra "Estupor" de Jorge Díaz, premio Ciudad de Segovia, por la compañía "Ay, ay, ay" ha supuesto la inauguración de la temporada teatral de invierno.

MEL SEXTO SANZ

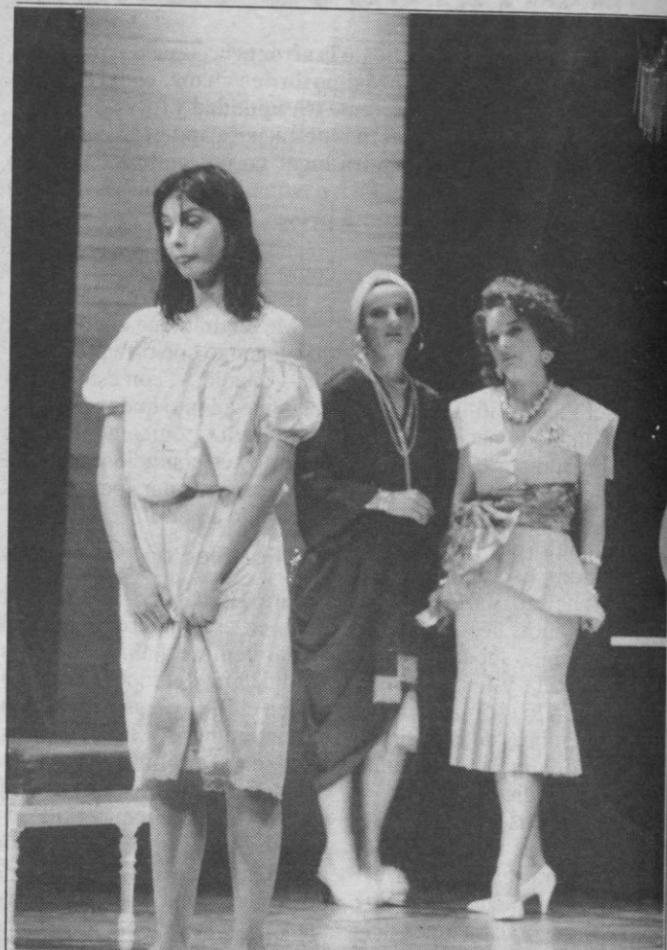
El teatro Juan Bravo ha querido comenzar fuertemente su programación anual con dos estrenos nacionales consecutivos, dos. Este fin de semana y el próximo, así, para abrir boca, para crear afición, nos propone el privilegio de "desvirgar" el conocimiento teatral de algo que hasta ese momento es sólo literatura. Y eso entraña un gran riesgo de éxito porque la primera vez no suele ser la más afortunada y feliz; es con el paso de experiencias sucesivas lo que hace que los elementos se acoplen y se pueda disfrutar en su totalidad.

En esta ocasión, el jurado que seleccionó el premio Ciudad de Segovia de 1991 eligió una obra con tintes psicológicos en la que los temas se insinúan sin llegar a centrarse en el desarrollo de alguno. Quizá sea para que el público reflexione. Y el público reflexiona cuando el tema le es cercano/conocido; en otros casos, la reflexión es minoritaria y muy selectiva.

De los tres posibles temas de reflexión psicológica, precisamente el que da título a la obra es el menos aparente a la reflexión porque se trata de la disminución de las facultades intelectuales en el individuo y el público asistente, cuerdo él, ni piensa que le falta nada ni quiere pensar que le faltará.

**Una pecera**

Los otros dos posibles temas son el juego de premonición/realidad/pasado, y el posible simbolismo de la pecera, que podían haber dado más pie a la reflexión por ser más globales y menos personalmente acusadores. Ambos temas no quedan lo suficiente-



PENALOSA

Varios artistas, en la interpretación del pasado fin de semana.

mente explicados y, a la vez, se presentan ahogados por la relación realista, que no sociológica, de los personajes.

Maite Hernangómez, directora de la obra, en este montaje trabaja por encargo pero con toda la libertad de hacer y deshacer. Esa libertad le ha llevado a introducir un acordeonista que se pasea por la escena cuando los personajes están inmersos en el tema presente/pasado. Quizá sea este personaje lo más teatral de la obra. Efectivamente, con la música, subraya el sueño, la nostalgia, el deseo, la ilusión y la disposición de ánimo para que se cumpla lo que muestran las cartas. Maite debe haber querido decir que el tema trascendental está ahí, y ha optado por dejar la literatura para la reflexión. Otra cosa es que el texto diga sólo

lo que dice, o que el público no quiera o no tenga más referencias para la reflexión.

La escenografía nos presenta una gran pecera en donde se mueven los personajes. Aquí está el tercer tema para pensar. El público tiene que poner su intelecto para interpretar el simbolismo de la pecera. ¿Los personajes están encerrados, sin salida? ¿Al ver a los personajes en un fluido de distinta densidad nos avisa de las deformaciones virtuales? Es que, ¿al estar dentro del fluido, las paredes traslúcidas y reflectantes hacen ver imágenes deseadas, vividas, posibles o soñadas? Los ocho forillos que dibujan la pecera son funcionales para el montaje pero carecen de puntos de referencia para la reflexión. Deberá ser el público quien aporte su pensamiento.

**Cinco personajes y un acordeón**

M. S. S.

En la obra se presentan cinco personajes que tienen sus facultades intelectuales disminuidas, de ahí el significado del título "Estupor", que en esta ocasión no tiene el de asombro o espanto.

Se presenta a un Mario/Alfonso trastornado por la borrachera que causa el poder mafioso de una policía represiva que le lleva a la doble personalidad. Carlos Carrique interpretó a Mario en su justa medida; Carlos por sí solo es capaz de salvar lo insalvable.

Se presenta a una Paloma que la edad y las facultades

paranormales que disfrutó en su juventud la han llevado a perder la noción del pasado/presente/futuro. Paloma Hernández dio vida a esa otra Paloma. Mujer, ¿no te han dejado utilizar los graves de tu voz o no has querido?

En fin, aparece una Rosa que nunca usó de sus propias facultades intelectuales y por lo tanto le han desaparecido toda capacidad de pensar por sí misma. Aparece una jovencita aborigen que nació así; nunca tuvo más luces que la primitiva ambición de conseguir lo que tiene su "señorita". Aparece el "noviete" de la jo-

vencita que tiene sus facultades intelectuales distorsionadas hacia el pillaje. Y aparece un acordeonista, que en esta ocasión fue Carlos Pérez. ¿Cuánto de añoranza pone el acordeón!

El teatro de Jorge Díaz fue incluido, en las décadas de los 60 y 70, dentro del teatro "difícil". Pero la dificultad no le venía por la parte artística y técnica de la obra, como tampoco lo es en la ocasión que nos ocupa ahora, sino que por razones políticas no era fácil el acceso a los circuitos comerciales reduciéndose a círculos muy concretos.

DIA DE SEGOVIA EN LA FERIA DE SALAMANCA



Ramón Escobar, Atilano Soto y Luis Pérez de Cossío, junto al presidente de la Diputación de Salamanca.

TELEFOTO EFE

Con toda solemnidad se celebró en la Feria Agropecuaria de Salamanca

## Las autoridades segovianas destacan la importancia del diálogo interprovincial

El pasado domingo, con la celebración de el "Día de Segovia", se clausuró la Feria de Agricultura y Ganadería de Salamanca. El acto, patrocinado por la Diputación Provincial de Segovia, contó con la pre-

sencia de su presidente, Atilano Soto, así como del alcalde, Ramón Escobar, del delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío. Las autoridades locales y provinciales de Segovia destacaron en la Feria

Agropecuaria la importancia del diálogo entre las provincia de Castilla y León para poder poner en marcha proyectos de futuro. Según la organización más de 150.000 personas han visitado el recinto.

NUNCHI PRIETO

Salamanca (Ical).— Las primeras autoridades locales y provinciales de Segovia han destacado en la celebración del "Día de Segovia" en la Feria Agropecuaria de Salamanca "la importancia de la conjunción de esfuerzos entre las provincias de Castilla y León para poner en marcha proyectos de futuro". Esta colaboración debe extenderse de un modo especial al conjunto de las ciudades que cuentan con el calificativo de ciudades Patrimonio de la Hu-

manidad: Avila, Salamanca y Segovia.

El presidente de la Diputación, Atilano Soto, el alcalde, Ramón Escobar, el delegado territorial, Luis Pérez de Cossío, y el diputado de Agricultura de Segovia, Argimiro Alonso, han manifestado en una mesa redonda sobre "Aprovechamiento de los residuos ganaderos" que los esfuerzos deben enfocarse hacia dos sectores claves de la región: la agricultura y la ganadería y el turismo.

Entre los actos de la jornada

final de la Feria ha destacado la entrega de premios del VI Concurso Morfológico de Caballos de Pura Raza Española, patrocinado por Caja España.

### "Indiano XVIII"

El jurado calificador, compuesto por Tomás del Cojo, Ignacio Bravo, Alfonso del Castillo y Javier Moralejo, concedió el primer premio a "Indiano XVIII", de la ganadería Nobleza del Guadiana, mientras que el subcampeón fue "Festivo IV", de Juan Tirado Agudo.

El galardón para la campeona recayó en "Alpina II", de Miguel Granda Losada, y el de subcampeona para "Bizarra XVI", propiedad también de Miguel Granda Losada, quien obtuvo la distinción a la mejor ganadería. La X Feria Agropecuaria de Castilla y León y la V Exposición Internacional de Ganado Puro cierran sus puertas esta noche.

Según los organizadores el número de visitas ronda las 150.000 personas.

## Miguel Induráin, protagonista en Salamanca

A.S.

El ciclista Miguel Induráin que ayer se trasladó hasta Salamanca para participar en una prueba de un día, fue acompañado por las autoridades locales y provinciales segovianas y salmantinas, en su visita al recinto de la Feria Agropecuaria de Salamanca.

El campeón navarro contempló las instalaciones desde una carroza, siendo guías de excepción Atilano Soto, Ramón Escobar y Luis Pérez de Cossío.

Miguel Induráin que tras visitar el pabellón de Segovia compartió mesa y mantel, con las primeras autoridades segovianas, dio muestra de gran simpatía por la provincia de la que es

natural y en la que reside su compañero de equipo, Pedro Delgado.

El presidente de la Diputación Provincial de Segovia Atilano Soto pronunció unas palabras de agradecimiento en la que resaltó los valores humanos del ciclista y destacó su ejemplar comportamiento hasta el punto de saber felicitar a los rivales en la hora de la derrota.

El presidente de la Diputación le hizo entrega de una escultura de bronce con el escudo de la provincia de Segovia y le puso la insignia de oro de la Corporación provincial.

Miguel Induráin se encuentra celebrando los cráterium de fianl de temporada.



El ciclista Miguel Induráin, visitando el X Feria Agropecuaria en compañía de las autoridades segovianas.

TELEFOTO EFE

## Actos con sabor segoviano

A.S.

Los actos que tuvieron lugar ayer en en Salamanca con motivo de la celebración de el "Día de Segovia" dentro de la X Feria Agropecuaria, tuvo un comienzo solemne con el izado de las banderas, nacional, regional y provincial. Frente a los mástiles se situaron todas las autoridades provinciales y locales, los representantes parlamentarios y procuradores de Segovia, así como representantes de otros colectivos segovianos de carácter privado y público.

A los acordes del himno nacional fueron izadas las banderas y a continuación el grupo de danzas San Frutos, interpretó diversos bailes de la provincia. A continuación las autoridades e invitados recorrieron la feria deteniéndose en la planta de depuración de purines instalada por una firma segoviana.

Por su parte, la agrupación de hosteleros segovianos respondiendo a la invitación que en su día los formuló la institución provincial, ofrecieron a las autoridades e invitados un selecto repertorio gastronómico de platos característicos de la tierra de Segovia, en dicho almuerzo estuvo también presente el presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella.

En la rueda de prensa celebrada poco antes, y presidida por Atilano Soto y en la que participaron Ramón Escobar y Luis Pérez de Cossío, manifestaron los nuevos planteamientos que han de fortalecer el desarrollo de las ciudades Patrimonio de la Humanidad, así como las nuevas formulas para potenciar la economía segoviana y muy especialmente el turismo.

## PEROSILLO

## Instalados los veinte primeros teléfonos

ABEL PECHARROMAN

Hace pocas fechas y en estas mismas páginas hablábamos de las fiestas que en honor de San Juan Bautista celebraba el pequeño pueblo de Perosillo. Hoy, vuelve a ser noticia, y no precisamente por bailes, danzas u otros actos religiosos, sino porque también algo muy importante para el pueblo ha llegado. Este pequeño núcleo de población, ya tiene el teléfono en sus casas. Ciertamente que los kilómetros a centros urbanos mayores siguen estando ahí, pero nadie ignora que el teléfono a veces nos pone a la mano algo necesario e imprescindible de la que casi siempre carecen estos pequeños pueblos, como pueden ser los servicios y necesidades más importantes.

Nos dice Paco, alcalde del pueblo, que de momento se han instalado 20 teléfonos, pero cree que en breve se pondrá alguno más, lo que quiere decir, que todas las viviendas habitables y habitadas, al menos en algunas épocas del año, tendrán teléfono.

La empresa Tenel ha sido la encargada de la instalación de

dicho servicio, con lo que Perosillo, ya tiene desde ahora lo que en ningún centro urbano, (por pequeño que sea) debe faltar. Hablamos con el señor Trifón, de 87 años de edad y padre del alcalde sobre este servicio, y nos dice con esa seriedad propia de los hombres curtidos por los aires y el sol de Castilla. También los de los pequeños pueblos pagamos impuestos al Estado ¿no? ¿Por qué no se nos van a dar los servicios que a los de la ciudad? Ciertamente que nunca tendremos las ventajas que ellos, pero mejor es algo que nada. Pocas palabras, pero dichas con tan aplomo y seriedad, que a nuestro juicio, no hay réplica posible. ¿No será que al señor Trifón a sus 87 años le asiste toda la razón?

En la fotografía, podemos apreciar la esbelta torre de este pequeño pueblo, que con sus 30 habitantes, más o menos, hoy tiene también este servicio público, necesario e imprescindible en todas partes, pero mucho más en estos pueblos alejados de la capital de provincia más de 60 kilómetros.



Torre de la iglesia de Perosillo

ARCHIVO

## AGRARIA

## La elevada cosecha de remolacha podría generar excedentes en las industrias

Madrid. (Ical/C.A.).— Las positivas previsiones de producción de remolacha en las zonas centro y norte, que sitúan la producción global de esta campaña en 8,4 millones de toneladas (900.000 por encima de nuestra cuota), han provocado preocupación en algunas organizaciones agrarias ante las consecuencias que pueden tener para varias azucareras que se encontrarían con una producción para moler bastante superior a su cuota. Las siembras han sido elevadas en las zonas centro y norte por varios motivos, fundamental-

mente los buenos resultados de la campaña anterior y las previsiones de precios elevados, así como los incentivos propuestos por algunas comunidades como la de Castilla y León —se subvenciona la producción con 800 pesetas por tonelada—, así como por las propias azucareras (que esperaban recuperar con ello las disminuidas previsiones del sur). Ahora el sector espera que, si todo se desarrolla con normalidad en la campaña, la producción global pueda situarse 900.000 por encima de nuestra cuota.

## EL ESPINAR

Finalizaron las fiestas en honor del Cristo del Caloco

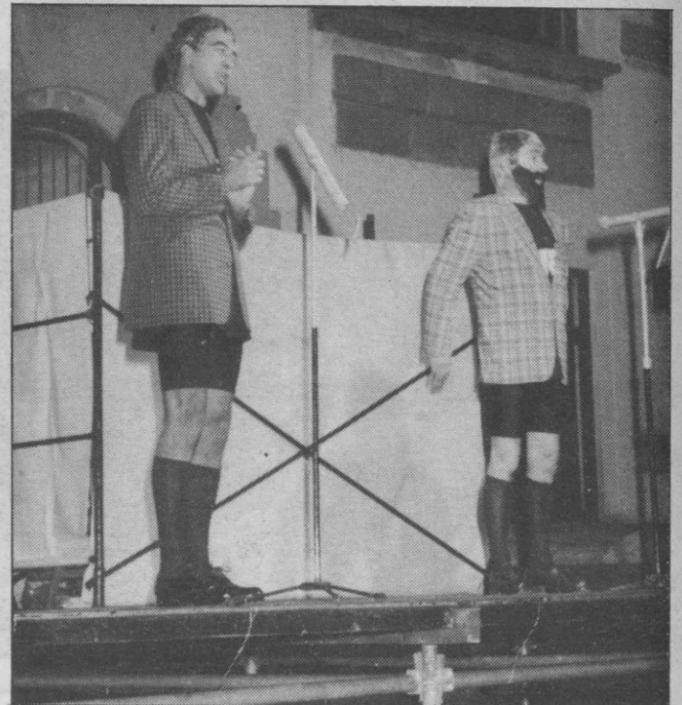
## Gran acogida popular a los espectáculos culturales y deportivos

Finalizaron las celebraciones de las fiestas de El Espinar, unas fiestas en las que, a pesar de no acompañar el buen tiempo, no ha decaído la participación de la gente en todos los actos celebrados.

PEDRO L. MERINO

Ni siquiera los fuegos artificiales fueron suspendidos, aunque momentos antes una débil lluvia comenzaba a caer sobre El Espinar, ni la actuación al aire libre del grupo de teatro Carlos Borsani y el GAD tuvo que ser suspendida por esa misma y húmeda razón, comenzando puntualmente con su espectáculo, al que acudió numerosa gente, que aguantó sin problemas la lluvia, mientras disfrutaban de las mezclas de sonido procedentes de las diferentes televisiones españolas, con sus mímicas parodias de los personajes y series más populares de la televisión.

Las corridas de quintos y pandas discurrieron con la normalidad natural de estos actos, siendo la de las pandas alterada en su programación al no salir al ruedo dos pandas, por mantener diferencias de opinión con el gobierno municipal, pero que no hicieron que la gente dejara de disfrutar con las otras tres peñas que sí que hicieron su número, consistentes este año en una escena agraria, con sus bueyes y montones de paja, la escenificación del tema principal de la Bella y la Bestia y una parodia del



PEÑALOSA

Carlos Borsani y el GAD aguantaron sin problemas la lluvia

torneo de tenis Villa de El Espinar, y torearon, para continuar con la fiesta. En esta ocasión una fina lluvia tampoco sirvió para que fuera suspendido el espectáculo, manteniéndose el público en su sitio para ver el espectáculo que como cada año montan las pandas para el disfrute de todos.

El resto de actos discurrieron con total normalidad y alta participación, como lo demostró una procesión que se caracteriza además de por su larga duración, por la gran participación de todos los seguidores del Cristo del Caloco.

Quedaban aún dos actos

centrales, la noche del sábado la verbena del Teo, en la Plaza de Toros de El Espinar, en la que se pudo bailar toda la noche y la Romería del domingo, de Interés Turístico Nacional, a la que cada año se unen más romeros y simpatizantes.

El sábado, además, se pudo ver a la campeona olímpica Coral Bistuer en una exhibición de Taekwondo, en la fachada del ayuntamiento, sobre las ocho de la tarde, y por la mañana organizado por la Federación de Deportes Autóctonos de Castilla y León, una demostración de estos juegos tradicionales y ahora recuperados.

## Acuerdo de la Junta y el MAPA para la gestión de las ayudas FEOGA-Garantía

A.S.

El pasado Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha autorizado la firma de dos convenios con el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), para establecer en la Comunidad unos sistemas integrados de financiación de gastos y de gestión, control y pago de las ayudas provenientes del FEOGA-Garantía, que beneficiarán a muchas explotaciones agropecuarias de Segovia.

La Comunidad Económica Europea (CEE) estableció unos sistemas integrados de gestión y control para los regímenes comunitarios de ayuda financiera en los sectores de los cultivos herbáceos y en los de carne de vacuno, ovino y caprino. Este sistema debe estar compuesto, en cada Estado miembro, por una base de datos informática, un sistema de identificación de las parcelas agrícolas, las solicitudes de ayuda, un sistema de

identificación y registro de las cabezas de ganado y un sistema integrado de control.

La CEE colaborará durante este año y el próximo en los gastos tanto de la estructura informática y de control como de la de adquisición y análisis de fotografías aéreas y espaciales. Como la Junta es la encargada de la gestión y el control, se ha aprobado el convenio, que pretende establecer el sistema integrado de gestión y control de las mencionadas ayudas agrarias y ganaderas.

Además se realizará otro convenio para establecer las líneas esenciales de colaboración para la realización de la gestión control y pago de la prima en beneficio de los productos de ovino y caprino, de ganaderos que mantengan vacas nodrizas, de los productores de carne vacuno, de los alumnos de centros escolares para el consumo de productos lácteos y para el abandono de

superficies plantadas de vid.

Carreteras

El Consejo de Gobierno, a su vez, ha aprobado un plan de obras para la conservación de las carreteras de Segovia y Burgos, por un valor de 3.087 millones.

Un programa de actuaciones encaminado a señalizar y renovar los firmes de las dos provincias, correspondiendo 1.566 millones de pesetas a la provincia de Burgos, y 1.521 millones a la de Segovia, destinados a la conservación de un total de 817 kilómetros de la provincia.

A su vez, dentro de este Consejo, se aprobó la inversión cien millones para las carreteras de los territorios menos desarrollados, dentro de los cuales se incluye la mejora del firme en la carretera número 81 de la provincia, Cerezo de Arriba a la Pinilla por un valor de 12 millones de pesetas.

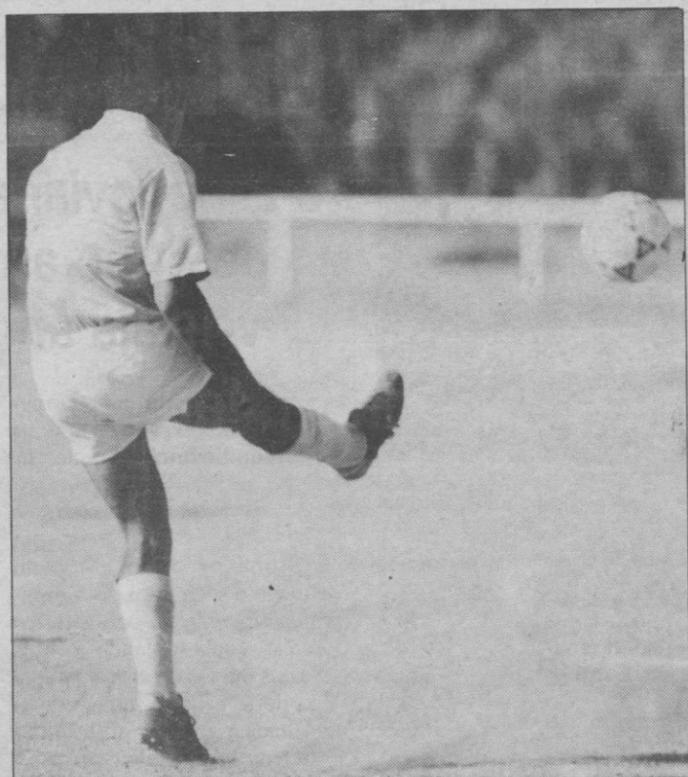
Respecto a Segovia, el Consejo declaró también bien de interés cultural la Iglesia de San Justo.

FUTBOL

## Ojo a La Granja: 8 goles en dos partidos

Un buen encuentro presenciaron ayer los aficionados en Santa Clara, que sin embargo no lograron ver a su equipo ganar. Los jugadores de La Granja (2-4), han comenzado la campaña de forma altamente positiva, y ya han logrado ocho goles en los dos encuentros iniciales de la liga. Están embaldados y ya son líderes.

La G. Segoviana "B", en un largo desplazamiento, no pudo cosechar positivos, pero perdió con un buen marcador, 3-2.



(Página 19) Los granjeños encuentran puerta con facilidad.

JUAN MARTIN

## No defraudaron en Oviedo

Frente al Aucalsa, que juega por vez primera en la División de Honor femenina, Caja Segovia no defraudó en ningún momento.

Bien es cierto que en la primera parte jugó menos que el equipo local, pero en la continuación su remontada fue excelente y puso presión a las locales.

Al final el marcador de 76-71, demuestra la igualdad habida.

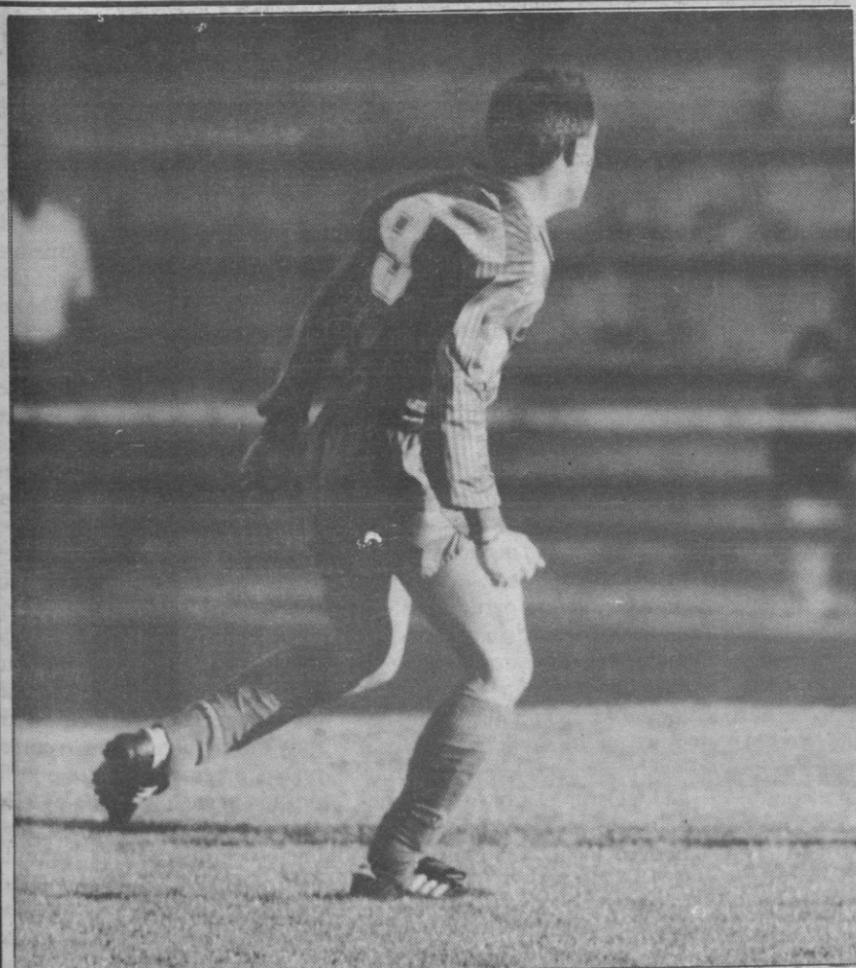


(Página 21) Partido equilibrado.

JUAN MARTIN

BALONCESTO

# LUNES DEPORTIVO



Pascual marcó un gol que vale por dos puntos.

JUAN MARTIN

## Mandó la Gim. Segoviana frente al Uxama

Se confirmó el pronóstico (0-1), y la G. Segoviana, con un solo tanto logró los dos puntos en el campo municipal de El Burgo de Osma. Sin duda es un triunfo destacado por cuanto, mirando los marcadores habidos en la tercera jornada de liga, los que estaban por delante han ganado y si no se quiere perder contacto hay que seguir sus pasos. Un buen resultado si se tiene en cuenta que el próximo sábado visita La Albuera el líder, y el Salmantino no es equipo fácil.

(Página 18)

## Caja Segovia goleó al Moratalaz y perdió con Cuéllar

Dos encuentros en menos de 24 horas disputó el equipo Caja Segovia en el pasado fin de semana. En el primero le vencía el Cuéllar (2-5), y en el segundo goleaba sin piedad al equipo madrileño de Moratalaz (14-2). La pretemporada continúa para los jugadores del equipo segoviano, que aún están "verdes".

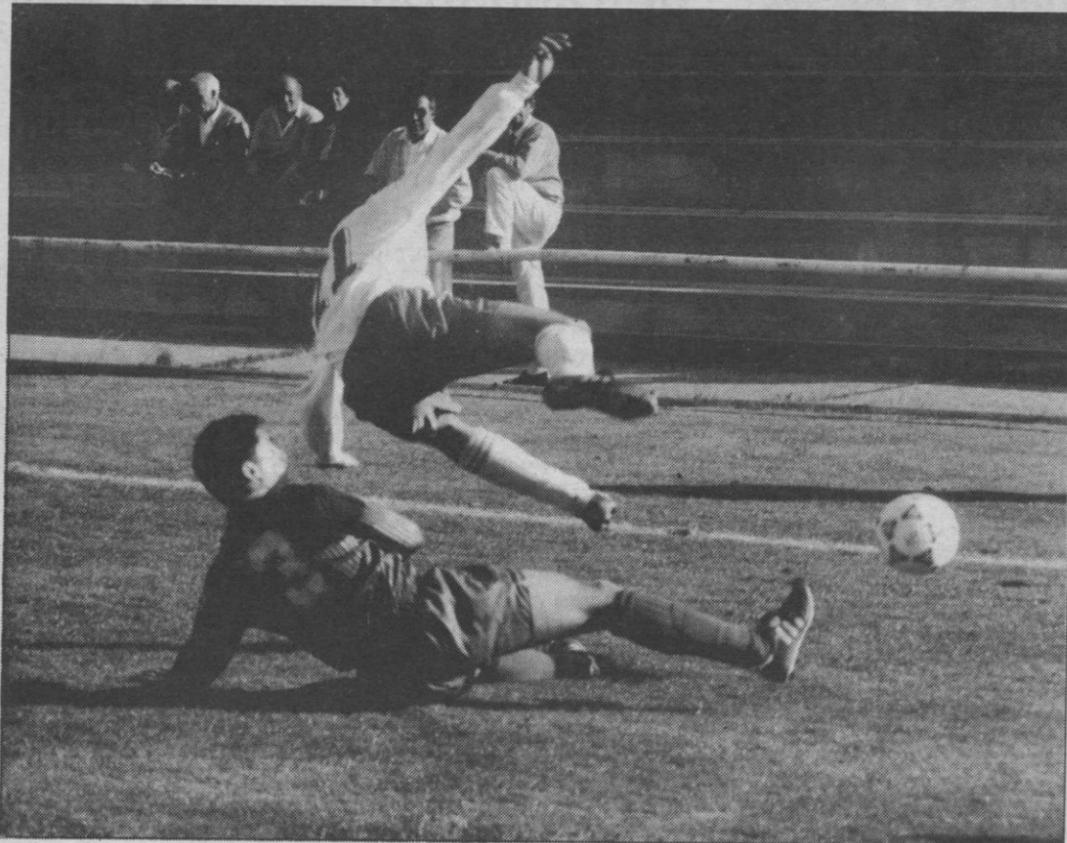
(Página 20)



El conjunto cuellarano se impuso por rapidez.

JUAN MARTIN

## FUTBOL



Oscar volvió a ser el defensa resolutivo.

JUAN MARTIN

Tercera División.— Grupo VIII

## 0-1. Merecido triunfo de la Gim. Segoviana ante el Uxama

Poco público se congregó en el Campo Municipal de Deportes del Burgo de Osma, en una tarde especialmente apta para la práctica del deporte.

MENCHETA

Burgo de Osma (Soria).—El temprano gol encajado por el Uxama marcó la tónica del partido: un continuo dominio de los de José Carazo, que no supieron materializar en gol, debido al poco acierto de los delanteros rojillos, que sí crearon oportunidades en la primera parte sobre todo. Pero en ocasiones la mala fortuna o el desacierto de los delanteros hizo que no se culminaran las jugadas. El equipo visitante se dedicó a contener al Uxama, y salir al contraataque cuando los burgueses perdían el balón en la línea media. En la segunda parte se mantuvo el dominio local aunque el juego fue mínimo, a pesar de la voluntariedad del Uxama. El árbitro fue muy protestado por el equipo local, aunque no tuvo problemas. El respetable pidió un penalti en el minuto 38 de la primera parte al colegiado, por unas manos dentro del área, pero el señor Camazón las consideró como involuntarias.

El Uxama jugó más con el corazón que con la cabeza. Casi siempre llevó la iniciativa pero tuvo muchas dificultades para llegar con el balón controlado ante los dominios de César. Sus delanteros siempre estuvieron estrechamente vigilados por los zagueros de la Gimnástica. Y es que hoy el conjunto soriano tuvo frente a un conjunto muy serio. La Gimnástica jugó de una manera eminentemente pragmática. Sacrificó el fútbol espectacular, por un juego muy realista que se centró en mantener imbato su portal tras marcar su úni-

co tanto a sólo siete minutos de haber comenzado el encuentro.

Después cedió terreno a su rival y le dejó jugar en aquellas zonas que no ofrecían excesivo peligro para su portal, aunque a la hora de la verdad, sus defensas entraban en acción y controlaban perfectamente los ataques un tanto alocados del Uxama que no encontraba el carril del gol pese a su insistencia. Las mejores ocasiones de los sorianos se produjeron en la primera parte. La Gimnástica montó una tela de araña en su portal, y con severos marcajes hombre a hombre neutralizó perfectamente las acciones ofensivas de los locales que pusieron de manifiesto poseer una gran preparación física, que se vio mermada por la escasez de ideas en sus ataques. En la segunda parte el Uxama bajó de ritmo. Siguió buscando el tanto del empate, pero las fuerzas no sobraban y se encontró aún con más dificultades para llevar peligro al portal forastero. Sus jugadores se habían desgastado mucho en la primera parte y a pesar de su esfuerzo no lograba romper el muro defensivo, aunque imprimía bastante velocidad a su juego. La Gimnástica siguió a lo suyo, que no era otra cosa que defender el solitario gol conseguido en los primeros minutos de juego. Renunció casi por completo al ataque y se limitó a controlar el resto del campo y su zaga. De esta manera fueron consumiéndose los minutos hasta llegar al final con el resultado de 0-1. Este resultado reflejaba el mejor juego del conjunto segoviano, que durante esta primera fase se mostró mucho más seguro que su adversario. La victoria de la Gimnástica Segoviana puede considerarse totalmente justa, ya que jugó con más sentido

## FICHA TÉCNICA

CAMPO: Municipal de Deportes.

ALINEACIONES: UXAMA.— Soto, Omeñaca, Honrubia, Jiménez, Carbajosa, Sancha, Renedo, Blasco, Pardo y Parras. En el minuto 45, Navas entró por Parras y en el 65 Jiménez por Romero.

GIMNASTICA SEGOVIANA.— César, David, Oscar, Juan, Nacho, Maroto, Jesús, Benito, Pascual, Crespo y Víctor. En el minuto 68 Cubo por Crespo y en el 89 Prieto por Pascual.

ARBITRO: Sr. Jose Camazón, auxiliado por José Villamedina Caballero y Julián Vicari García, del colegio castellano-leonés. Tarjetas amarillas a Renedo, Sancha y Omeñaca.

GOLES: 0-1 minuto 7.— Pascual remacha un córner a la salida en falso del portero burgense.

que su oponente. Vino a hacer su partido y lo consiguió. Su objetivo eran los dos puntos y lo cierto es que casi siempre controló el juego de un Uxama que se mostró muy desacertado y sin ideas ofensivas. Sin embargo nadie podrá echarle en cara que no se esforzara al máximo, pero la Gimnástica nunca le dio facilidades. Al final dos puntos que se lleva el conjunto segoviano y que hacen que de nada sirva el empate fuera de casa del Uxama en la jornada anterior.

Si quiere mantenerse esta temporada en la Tercera División deberá mejorar bastante, sobre todo en su trabajo de ataque. Hoy, hay que reconocer que se ha enfrentado a un equipo muy serio. La Gimnástica se hecho acreedora a los dos puntos, con lo cual puede afirmarse que su objetivo en este partido lo ha conseguido al cien por cien.

## Primera Regional Preferente

## 3-2. Segoviana B- Villacastín no supo aprovechar su ventaja ante el Osorno

Tarde soleada con temperatura alta. Terreno en magníficas condiciones y buena entrada.

MENCHETA

Osorno.— Sobre el terreno de juego dos equipos de similares características, con idéntico interés: seguir sumando puntos en estos inicios de la temporada. Y lo cierto es que éstas premisas nos hacían prever un partido entretenido, con alternativas y lleno de incertidumbre. Y lo cierto es que tras noventa minutos de juego nadie puede sentirse decepcionado de lo contemplado sobre el rectángulo de juego. Si a esto añadimos que el triunfo se quedó en casa, no es de extrañar que los aficionados locales no escondieran su alegría al concluir el partido.

El dicho popular dice que "se saborean mejor las cosas cuando éstas cuesta mucho conseguirlas!"...y lo cierto es que al Osorno le costó sangre y sudor el arrebatar los dos puntos a su rival, ya que éste se puso por dos veces por delante en el marcador y hasta cinco minutos antes de la conclusión del partido el equilibrio a dos seguía en el marcador. Pero el postrero gol de Willi, en jugada algo afortunada, no vino sino a premiar la entrega absoluta de los anfitriones, que no se amilanaron en ningún momento. Se inicia el partido y ambos conjuntos se estudian, puesto que es la primera vez que juegan en una competición.

A los 6 minutos el equipo local trenza una buena jugada a través de su delantero termina con fuerte disparo de López y el portero Raúl, en una magnífica estirada, envía a córner. La Segoviana abre sus líneas y en el minuto 8, David dispara con potencia y Jesús se luce con una gran parada. A partir de entonces el equipo visitante se sitúa mejor en el centro del campo pasando a dominar esta parcela, lo que da lugar a que en un barullo en el área pequeña del Osorno, y por una caída del jugador Oscar, el árbitro señala penalti. Lo lanza Fernández y el portero local, con gran visión, detiene el esférico. El rechace lo recoge Duque y el balón pega en el larguero.

El equipo de Villacastín no se desanima y continúa dominando el partido. En el minuto 22, fruto de esta presión, llega el primer gol. Después el Osorno reforma sus líneas y a partir de este momento empieza a jugar de manera muy precisa. Finaliza la primera parte cuando López conseguía el empate a uno. Señalar un penalti el árbitro en el área visitante. Con el resultado de empate a uno se llega al final de la primera fase. En el segundo tiempo el Osorno no dio tregua, pero se adelantaría nuevamente en el minuto 50 la Segoviana, obteniendo el 1-2. A los 60 mi-

## FICHA TÉCNICA

CAMPO: Municipal de Osorno.

ALINEACIONES: OSORNO.— Pisa, Primo, José, Sandín, Valverde, Toño, Willi, Chapa, José Angel López, Guillermo, Ino. Cambios: Sasi por Ino y Faustino por Jose.

SEGOVIANA-VILLACASTIN.— Raúl, Jesús, Eusebio, César, Carlos, Luis Fernando, David, Oscar, Fernández, Luis y Duque. Cambios: José Antonio por David y Polo por Luis.

ARBITRO: Señor Rivero, del colegio de Burgos. Discreta actuación. Amonestó al local Pisa y a los visitantes Jesús y la roja directa a Duque en el minuto 33 de juego.

GOLES: 0-1, minuto 22. Se lanza un córner contra la portería del Osorno y David obtiene el primer gol.

1-1, minuto 45. Barullo ante el área visitante, entra un defensa a López y lo derriba dentro del área. El correspondiente penalti lo transforma Toño.

1-2, minuto 50. David marca y pone a la Segoviana, de nuevo, por delante en el marcador.

2-2, minuto 70. Centro de Chapa y Willi marca de cabeza el empate a dos goles.

3-2, minuto 84. López lanza a puerta, despeja el meta Raúl y Willi recoge el rechace y logra el tanto de la victoria local.

nutos y como consecuencia del fuerte calor, se nota un bajón de juego en los dos equipos, pero el Osorno continúa luchando para obtener los dos puntos y en el minuto 70 consigue el empate a 2.

Parecía que el partido iba a finalizar con este resultado pero el jugador con este resultado reemplazado anteriormente a Ino, en una jugada muy bonita, combina con López, este lanza un fuerte disparo que detiene el portero, pero el balón se le escapa de las manos y Willi marca el gol que otorga el triunfo a los locales.

Lo cierto es que, a fuerza de disgustar a los aficionados abulenses, el cuadro local supo hacerse merecedor a la victoria. Es muy difícil jugar en casa con el marcador en contra, ya que la presión crece a medida que los minutos pasan. Willi fue el auténtico cerrajero de la muralla defensiva de la Segoviana y sus dos goles en los veinte minutos finales de juego le otorgan los dos puntos a los suyos. Esto no quiere decir que el conjunto segoviano jugara mal o no mereciera sacar algo positivo de su desplazamiento a Osorno, pero lo cierto es que tras hacer su segundo gol, a los cinco minutos de la reanudación, replegaron sus líneas y se limitaron a salir a la contra, aprovechando los huecos de la zaga local. Ahí, en un par de ocasiones claras, pudieron sentenciar el partido, pero no fue así. A partir de este momento el Villacastín intenta reaccionar pero el Osorno sigue mandando y contó con dos jugadas más de gol.

FUTBOL



Alejandro disputa el balón a un jugador local.

Primera Regional Preferente

2-4

## El Cuéllar CF se vio superado con claridad por el CD La Granja

Partido de inauguración de la temporada 93-94, en el campo municipal de Santa Clara con una derrota justa y clara del Cuéllar CF ante el CD La Granja.

S. GUIJARRO

El encuentro en líneas generales careció de calidad y se notó que los equipos están en período de acoplamiento, sobre todo el conjunto local. El CD La Granja llevó la iniciativa en todo el primer tiempo y demostró ser un conjunto más experimentado y con ideas más claras sobre el terreno de juego.

El primer encuentro que disputaba el equipo local en casa en la categoría Preferente no despertó entre los aficionados la deseada expectación. Alrededor de 100 espectadores, buen número de ellos seguidores del equipo visitante, presenciaron el encuentro, en una tarde soleada y con un terreno de juego en perfectas condiciones para la práctica del fútbol.

A lo largo del partido se pudo comprobar que el Cuéllar CF está en período de formación y acoplamiento tras la notable renovación del equipo de la pasada temporada. Enfrente se encontró con un equipo más conjuntado que sin grandes alardes técnicos impuso su ritmo en casi todo el partido dominando el centro del campo, jugando por las alas y llegando con más peligro a la meta contraria.

El primer período fue soso y aburrido. Desde el primer minuto el CD La Granja se hizo con el dominio del centro del campo e impuso su ritmo aunque sin llegar con claridad a la meta defendida por Nacho ni crear ocasiones carcas de gol.

El Cuéllar se vio dominado



Se impuso la veteranía del conjunto granjeño.

territorialmente y no supo salir con el balón controlado desde su línea defensiva, y sus delanteros no crearon en todo este período una sola ocasión de gol. El equipo careció de la necesaria coordinación entre sus líneas.

El primer período transcurrió con monotonía y falta de juego ofensivo. Únicamente en los últimos cuatro minutos se produjeron jugadas dignas de comentar. En el minuto 43 Corral dispuso de la mejor ocasión del equipo visitante al controlar un balón dentro del área cuellarana, pero lanzó fuera cuando el meta local estaba batido. En el 44 fue expulsado el jugador local Pablo cuando siendo el último defensor, hizo falta a un jugador visitante que se interna-

ba peligrosamente y en el minuto 45 una buena combinación de la delantera de La Granja culminó con un gran disparo de Alejandro que detuvo con apuros el meta Nacho. Al descanso se llegó con empate a cero.

### Segunda parte goleadora

El segundo tiempo fue mucho más espectacular y vistoso, aunque sin alcanzar niveles de gran calidad. A los dos minutos el colegiado anunció con penalty una entrada de Chapi al delantero visitante Corral y la pena máxima la transformó en gol el defensa Julio.

Con resultado adverso y un jugador menos el entrenador local arriesgó y ordenó adelan-

tar límites y presionar más en el centro del campo. El equipo cuellarano se hizo desde estos momentos con el dominio del juego y llevó la iniciativa por primera vez en el partido.

Sin embargo, corrió demasiados riesgos y el equipo visitante aprovechó la ocasión para lanzar peligrosos contraataques. En uno de ellos Velasco se internó por la banda izquierda, penetró en el área y su peligroso centro fue introducido por el defensa Chapi en propia meta. Este gol suponía el 0-2.

A pesar del adverso resultado el Cuéllar mantuvo su presión y en el minuto 11 Rafa reducía distancias marcando el 1-2. A partir de estos momentos el partido entró en su fase más interesante con un Cuéllar en busca del empate y el CD La Granja intentando conseguir el gol de la tranquilidad.

En el minuto 27 Pirri recoge un balón que se le escapa al meta local Nacho y marca el 1-3. Tres minutos más tarde el colegiado señala un penalty contra el equipo visitante que transforma en gol Rafa, situando el marcador en 2-3. Ambos conjuntos seguían luchando por sacar adelante el partido, pero finalmente sería el CD La Granja quien marcaría el definitivo 2-4.

Victoria justa del equipo de La Granja que demostró más conjunción y mayor coordinación entre sus líneas. Partido jugado con gran deportividad entre los dos equipos segovianos.

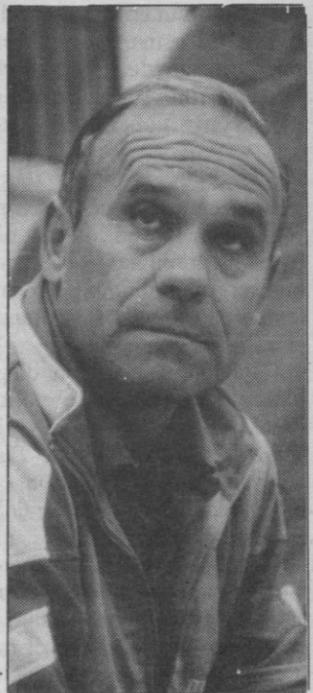
ALINEACIONES: CUELLAR CF: Nacho, Coque (Calderón), Chapi (Eloy), Pablo, Rafa, Jaime, Chuchi, Manú, Flores, Barto y Crespo.

CD LA GRANJA: David, Doro, Julio, Ricardo, Andaluz, Alejandro, Pino, Velasco (Fran), Pirri, Corral y Aparicio (Emilio).

### Opiniones de los entrenadores



Toquero (Cuéllar CF): "Tengo poco que decir. Hemos sido inferiores a La Granja y debemos seguir trabajando duro para corregir y acoplar el equipo. Tenemos que adaptarnos a la nueva categoría y nuestro objetivo final, sin renunciar a nada, es mantener en Preferente".



Emilio (CD La Granja): "Hemos merecido ganar porque hemos sido superiores y nuestro sistema ha funcionado muy bien. Jugar con un jugador menos toda la segunda parte ha supuesto para los locales una clara desventaja, pero así es el fútbol. El equipo es bueno técnicamente y debemos ir mejorando en el aspecto físico. Nuestro objetivo es quedar entre los seis primeros y mantenernos cómodamente en la categoría".

## FUTBOL SALA



Higinio vio perforada su portería en cinco ocasiones ante el Cuéllar.

JUAN MARTIN

Se agilizan los entrenamientos: Dos amistosos en menos de 24 horas

## ¡14-2!; El Caja Segovia se ensañó con el equipo madrileño de Moratalaz

*Pero no pudo con el Cuéllar, que le ganó 2-5 jugando un buen contraataque*

Era un encuentro amistoso de pretemporada, pero nadie podrá quitar al Cuéllar el mérito de haber logrado vencer a Caja Segovia en la cancha habitual de estos. Luego, unas horas más tarde, los que dirige Félix Aranda se sacaron la espina frente a otro rival.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Los encuentros de pretemporada sirven —eso se dice—, para preparar, conjuntar y observar lo que será el equipo base para la temporada regular de competición.

Caja Segovia y Cuéllar disputaron un amistoso en el polideportivo "Pedro Delgado" y los cuellaranos, División de Plata del sala español, ganaron con todo merecimiento a los de la División de Honor.

Las bases del triunfo fueron tan claras como simples. Técnicamente era mejor el equipo de casa, pero cuando llegó el momento de materializar lo que habían construido, o no encontraban portería o era Gilvaja (un portero de muchos quilates), el que impedía que el esférico llegara al fondo de la red.

Toda la primera parte discurre así. Los cuellaranos se "dejaban" dominar. Cedían terreno para intentar el contraataque, algo que consiguieron en el último minuto de partido para marcar el primer tanto. Era el primer aviso.

### En el momento oportuno

Por no repetir sobre lo ya descrito, señalar que el partido discurre por los mismos derroteros en la segunda mitad. Ricardo amplió la diferencia en una jugada personal y tras ese gol el equipo de casa intensificó el dominio. Así, por esos minutos de



Elías, durante el partido del sábado.

JUAN MARTIN

"desmelenamiento", llegó el empate. En dos minutos, dos goles.

Sin embargo fue un espejismo. Los jugadores del Cuéllar, con un fondo físico admirable, superaron en carrera a los jugadores del Caja y en nueve minutos les marcaron tres goles más. La victoria, sin vuelta de hoja, se había consumado. Los méritos fueron todos para el unificado (un aplauso para ellos), fútbol sala cuellarano.

### Unas horas después...

Sólo habían transcurrido unas horas desde el encuentro anterior. A las 11,30 de la mañana daba comienzo un nuevo amistoso en el "Pedro Delgado". Caja Segovia tenía como rival a M.Z. Moratalaz, de la Primera División de Madrid, y quizás por que hubiesen meditado la derrota de horas antes o porque afrontaran el partido con mentalidad dife-

rente, lo cierto fue que Caja Segovia había marcado tres goles cuando se llegaba al minuto cuatro de encuentro.

A partir de ahí todo fue mucho más cómodo. Se jugaba con sentido práctico (bien entendido

que el rival también dio facilidades), y los goles, cosa si de espuma se tratara, fueron subiendo al marcador. Al finar eran 14-0; que no deja de ser una señora goleada. Los jugadores del Caja no se dejaron sorprender.

### FICHAS TECNICAS

Cancha: Polideportivo "Pedro Delgado". Pocos espectadores

Resultado: Caja Segovia, 2 (Domingo)-Cuéllar, 5 (Carlos 2, Ricardo, Rubén y Suárez).

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Higinio, César, Elías, Pepe, Ben Hur, equipo inicial, Rubén, Luis, Domingo y Oscar.

CUELLAR: Gilvaja, Salamanca, Ricardo, Moreno, José, equipo inicial, Carlos, Juan, Quevedo, Oscar y Suarez.

ARBITROS: Dámaso Martínez y Manuel Hernando. Mostraron cartulinas amarillas a Quevedo, Luis y Domingo. Excluyeron a Ben Hur, minuto 29, por acumulación de técnicas.

Cancha: Polideportivo "Pedro Delgado".

Resultado: Caja Segovia, 14 (Elías 4, César 4, Rubén 2, Pepe y Luis 3)-M.Z. Moratalaz, 2 (David y Carlos).

ALINEACIONES: CAJA SEGOVIA: Higinio, César, Pepe, Elías, Domingo, equipo inicial, Luis, Rubén, Oscar, Chuchi y Manolo.

MORATALAZ: Domingo, Julián, David, Carlos, César, equipo inicial, Calleja, Andrés, Felipe y Moncho.

ARBITROS: Dámaso Martínez y Manuel Hernando.

### PROTAGONISTAS

**M.A. Pilar:** "De suerte nada, hemos salido a ganar"

Miguel Angel Pilar, jugador de fútbol sala desde hace muchos años, pasa ahora por la experiencia de dirigir a un equipo, "este es el tercer encuentro que estoy en el banquillo", mientras asegura que no hubo sorpresa en el marcador final, "nosotros hemos venido a ganar. A aprender también, pero con la idea clara de marcar más goles que el contrario". Lo que se ha demostrado con la fusión de los dos conjuntos cuellaranos, "es que cantera hay y que ha sido uno de los pasos más importantes que se han dado para poder hacer algo en el fútbol sala".



**César,** "no me gusta perder a nada"

Pese a que fuera un ensayo, los jugadores del Caja no estaban satisfechos con el marcador final. Sobre todo César, "porque no me gusta perder a nada. Sé que hoy si comenzamos marcando, en vez de fallar tanto, el marcador final habría sido otro muy diferente. Pero hemos fallado mucho y ellos han demostrado que al contraataque saben moverse muy bien y, además, saben aprovechar fenomenalmente sus ocasiones. Esperemos que las cosas cambien ya dentro de unos días en nuestro equipo. Los equipos van a poder ver que tenemos un gran equipo".

FICHA TECNICA:

Aucalsa 76-Caja Segovia 71 (36-27)

POLIDEPORTIVO: "Del Cristo".  
ALINEACIONES: AUCALSA: Maria 8, Beatriz 4, Moraga 8, Tornikidu 17 y McGee 22 —equipo inicial—  
Después jugaron Cuaresma 4, De la Mata 3, Piru y Marlem 10.

CAJA SEGOVIA: Laura, Tate 12, Serrano 6, Harris 18 y Tordesillas 23 —equipo titular—. Después jugaron Sanz, López 6 y Carretero 6.

ARBITROS: Los Sres. Llamazares y Martínez, que cumplieron con su cometido en un partido sin demasiadas dificultades.

MARCADORES PARCIALES: 13-7; 17-19; 26-25 y 36-27 al descanso. 44-35; 60-48; 70-59 y 76-71 al final.

**OVIEDO.— Buen comienzo del Aucalsa, recién ascendido a la máxima categoría que se impuso al Caja Segovia, por 76 a 71, en un partido entretenido y en el que las segovianas nunca se entregaron y a punto estuvieron de dar la vuelta al marcador en los últimos minutos.**

MENCHETA

Ese tramo final se caracterizó por la inexperiencia de las locales, que de tener una cómoda ventaja de 11 puntos a falta de cinco minutos para el final, no supieron dosificarla convenientemente, aunque al final sus ganas y su entrega permitieron que la victoria se quedase en tierras asturianas. Comenzó bien el encuentro para las ovetenses que se colocaron inicialmente en un 8-2 al fallar el Segovia en los lanzamientos y sujetar bien Olga Moraga a Harris, lo que permitía la rapi-

El equipo segoviano no supo mantener el mismo ritmo a lo largo del partido

## Cuatro minutos sin encestar y un parcial de 10-0, causa de la derrota del Caja Segovia

dez del ataque local y el que la jugadora Tornikidu lanzara cómoda. Cuando Harris se centró en el partido y comenzó a cargar a su marcadora de personales el Caja Segovia funcionó saliendo rápido al contraataque con Tordesillas de falso pívot, que desconcertó a Carla McGee, su marcadora. Además, Tate sujetó bien a Tornikidu y a los nueve minutos el Caja Segovia daba el primer susto colocándose por delante en el marcador (17-19) y llegándose entonces a un juego nivelado pero con mayor dominio visitante, con Harris dominando ambos tableros, sin que ni Olga ni después Piru, lograran frenarla. A cuatro minutos del final de los primeros veinte minutos, con 26-27 en el marcador, el Aucalsa pone su cinco titular y Tornikidu, aprovechando la ausencia de Tate lanza a su equipo, mientras que Harris se apaga, con lo que se llega al descanso con 36-27 tras un parcial de 10-0 y cuatro minutos sin lograr canasta el Caja Segovia. Este bajón en el juego segoviano dio la victoria parcial, justa y merecida, al Aucalsa, puesto que ellas fueron las que más entrega e interés pusieron en conseguirlo. A estas alturas, el aficionado ya estaba



Harris tuvo altibajos.

JUAN MARTIN

esperanzado con el triunfo de su equipo, ya que, aunque quedaba por delante toda la segunda

mitad, el juego exhibido por las jugadoras del Aucalsa permitía tener fundadas esperanzas de victoria; pero, al menos, lo que habían presenciado en estos primeros veinte minutos era un bello espectáculo, con alternativas en el electrónico y dos conjuntos que no daban nada por perdido; el que la diferencia al descanso fuese tan amplia se debe a esa inexplicable racha de cuatro minutos, en los que las segovianas no consiguieron anotar un sólo punto y encajaron diez de las asturianas.

En la segunda mitad, el Aucalsa aumenta inicialmente la ventaja llegando a los doce puntos, pero de nuevo Tate sujeta bien a Tornikidu y Harris vuelve a imponerse a sus marcadoras, lo que permite mantener la ventaja ovetense. A cuatro minutos del final, el Caja Segovia con Harris imponiéndose en los tableros, lanza el contraataque con Tordesillas que además consigue cuatro triples en esta segunda parte y asistencias con un parcial de 3-12 y colocándose con un 70-65. Falla entonces Harris y Tate y Marlen se aprovecha para conseguir las dos últimas canastas que dejan el marcador en ese 76-71 que da la

primera victoria en la máxima categoría al Aucalsa, muy luchada y trabajada en todo instante, ya que el Caja Segovia no le dio facilidad alguna para que se anotara el triunfo final, es más, en los minutos finales a punto estuvieron de darle la vuelta al partido.

En definitiva buen encuentro el presenciado en el polideportivo "Del Cristo" ante unos escasos trescientos aficionados que disfrutaron con el espectáculo ofrecido por ambos conjuntos y mas aún con la victoria de sus colores, aunque sufrieron en algunos momentos, ya que el Caja Segovia se mostró hoy como un duro adversario en el que tan sólo la falta de continuidad en el juego de algunas de sus integrantes le hizo bajar enteros en su rendimiento, estas de haber rendido al mismo nivel, bien podría haberse dado otro resultado. En el capítulo de destacadas, por el Aucalsa, las dos extranjeras, Tornikidu en la primera parte y McGee en la segunda, secundadas por la labor sorda de Olga Moraga. Por el Caja Segovia, Harris mientras aguantó físicamente y sobre todo Tordesillas, mientras que Tate estuvo irregular.

# Yves Rocher

La belleza a través de las plantas.

Somos la primera marca de productos de COSMETICA NATURAL en Francia y otros países europeos

CON MAS DE 140 PUNTOS DE VENTA EN ESPAÑA

Buscamos Candidatos **FRANQUICIADOS** en  
**SEGOVIA**

### SI TIENES

- \* Interés por el comercio
- \* Ganas de triunfar en un negocio propio
- \* Gusto por la naturaleza, la belleza y la estética.

### TE OFRECEMOS

- \* Garantía de éxito.
- \* Una formula totalmente original.
- \* Permanente respaldo humano y publicitario.
- \* Formación continuada.

Si te interesa más información, llama o escribe a:

**YVES ROCHER ESPAÑA, S.A.**  
DEPARTAMENTO DE DESARROLLO  
C/ Cristobal Bordiú, 33, 1º  
28003 Madrid

Tfno: (91) 553.03.00

Fax: (91) 533.55.76



## 89-87. Agónico triunfo del C.B. León frente al TDK Manresa

León (Efe).— El CB León logró una complicada victoria ante un TDK Manresa que, en todo momento, puso las cosas muy difíciles a los locales, con ventajas a su favor a lo largo de todo el primer periodo. Desde el primer momento, los manresanos tomaron la delantera gracias a la labor en ataque del estadounidense Granger Hall, quien cargó muy pronto con tres personales al pívot local Reginald Johnson, colocando el marcador en 6-17 (m.9).

Sin embargo, la entrada en la pista del base Josines González y el acierto en los triples por parte leonesa hicieron disminuir la ventaja catalana hasta llegar a un mínima diferencia a favor del CB León que se quedaría en un 45-46 tras una afortunada jugada sobre la bocina de George Singleton.

En una segunda parte con numerosas imprecisiones y errores por parte de ambos equipos, los hombres de Gustavo Aranzana lograron un parcial de 14-1 (59-47) en los primeros cuatro minutos. Rápidamente, Pedro Martínez solicitó un tiempo muerto dando entrada a la vez a Joan Creus, con lo que en tres minutos se apuntó un parcial de 2-16.

Con la igualdad en el marcador se entró en los últimos minutos. Pese a estar eliminados tres hombres importantes en el equipo leonés, como Joe Wolf, Johnson y Sala, consiguió su segunda victoria consecutiva como local.

## 61-66. El equipo de Figuerola perdió su condición de invicto

Ferrol (Efe).— El OAR Ferrol perdió la condición de invicto que mantenía desde la pretemporada por varios factores, entre los que destaca el olvido en el que José Antonio Figuerola sumió a su banquillo en los últimos minutos, que Ricardo Aldrey y Manuel Allervieron sentados.

Cuando faltaban cinco minutos para el final del partido, el equipo gallego ganaba por cuatro puntos (55-51), pero la apatía del entrenador local, empeñado en dejar en el banco a los jugadores que habían marcado la diferencia, durante el encuentro, propició que el Joventut de Badalona remontara esa diferencia y se adjudicara la victoria definitiva.

### Lesión de Lavodrama

El conjunto ferrolano, que perdió a Anicet Lavodrama por lesión en el primer minuto

Los extremeños vendieron cara su derrota

## 92-81. El Estudiantes estrenó su casillero ante el Cáceres

El Estudiantes estrenó su casillero de victorias en la Liga ACB a costa del Cáceres, un conjunto del mayor empaque que la temporada pasada, luchador y orgulloso desde el principio al final del encuentro que se marchó de Madrid con la cabeza bien alta.

Madrid (Efe).— El 0-7 que se apuntaron los extremeños de salida fue el primer aviso para los locales, quienes dieron la alternativa como titular al joven Alejandro Escudero, encargado de la vigilancia del serbio Nebosa Illic, un artillero llegado esta campaña al campeonato español.

Una vez ajustada la vigilancia de escolta, que fue lo mejor de todo el partido, sobre el serbio, quien ya no volvió a meter un solo punto hasta bien entrada la segunda mitad, las complicaciones para los hombres que entrena Miguel Angel Martín provenían de Brown, que acabó la primera mitad con 18 puntos.

Una vez resueltos los contratiempos que planteó el Cáceres, la primera ventaja local (20-18 m.9) dio paso a la fase de juego más completa del Estudiantes, lanzado al contragolpe y perfectamente pertrechado en su zona.

El protagonismo siguió del lado de Escudero, quien había vuelto al juego poco antes y transformó el triple que encañinaba al Estudiantes la máxima ventaja de todo el primer periodo (48-28), poco antes de llegar al descanso con un 50-34.



Cvjeticanin intenta un pase ante la oposición de Rodríguez. TELEFOTO EFE

La respuesta táctica de los cacereños en la reanudación fue una zona 2-3 que sorprendió a los estudiantiles, despietados en sus primeros ataques contra la nueva disposición defensiva de su rival.

Cvjeticanin se olvidó de los tiros de dos puntos y se salió al perímetro, desde coló los cuatro triples que intentó, con

la de fondo, con lo que sus estadísticas al final del encuentro no señalaron ni un sólo fallo en los lanzamientos de campo y sólo uno de personal.

La presión cacereña en los últimos minutos descubrió el empuje y la garra de David Brabender, pleno de ambición en sus acciones.

## 84-87. El Valencia se impuso al Valvi en los minutos finales

Gerona (Efe).— El Pamesa Valencia sumó su primera victoria de la temporada al derrotar a domicilio al Valvi Girona por 84-87, en un partido igualado hasta los últimos momentos.

Los jugadores valencianos dominaron hasta por doce puntos en la primera parte (24-32), pero la reacción de los gerundenses les permitió recortar los márgenes hasta el 41-44 del descanso.

A los cinco minutos, el Valvi Girona se colocó por primera vez con ventaja en el marcador y el, último cuarto de hora, se jugó con igualdad total.

Una falta intencionada de Alfons Ribas sobre Eric Johnson a dos minutos del final, permitió a los valencianos colocar un 82-85 que ampliaron posteriormente, a pesar de que el Valvi dispuso de la última posesión, con la que pudo forzar la prórroga, pero la pelota no llegó al aro.

Unos 2.000 espectadores presenciaron este partido, disputado en el pabellón de Gerona-Fontajau, correspondiente a la segunda jornada de la Liga ACB.

El encuentro fue arbitrado por los colegiados Sanchís y Martín Bertrán, que excluyeron por cinco faltas personales a Pullard, en el minuto 34, Branson, en el 36 y a Pedro Rodríguez, en el 37.

El máximo anotador del partido fue el jugador del Valvi Girona, Slater, con 27 puntos.

## 76-96. A los azulgrana les bastó un tiempo para sentenciar al Huesca

Huesca (Efe).— El Barcelona venció con absoluta comodidad al Argal Huesca en un encuentro que encarriló desde el principio de la primera mitad, en la que el conjunto oscense vio reducida su capacidad ofensiva como consecuencia de las tres rápidas faltas personales cometidas por el estadounidense Bryan Sallier, su hombre más peligroso.

El conjunto catalán, merced a una fuerte defensa, a unas transiciones muy rápidas llevadas por su escolta Dennis Williams y a su alto porcentaje de tiro, dejó el partido prácticamente sentenciado en los primeros veinte minutos (32-48).

### Partido sentenciado

En la segunda mitad, el choque decayó en la calidad del juego debido a la amplia diferencia en el marcador y a la nula reacción de los alto-aragoneses, ante

un rival que en ningún momento bajo la guardia.

El conjunto local, a pesar de todo, llegó a plantear algunos problemas al Barcelona durante los primeros diez minutos de este período, en los que soñó con remontar la diferencia, cosa que al final resultó imposible dada la contundente superioridad del rival.

Por el Argal Huesca el máximo anotador fue Sallier, con 19 puntos, mientras que en el conjunto azulgrana fue Williams, con 17.

Partido correspondiente a la segunda jornada de la Liga ACB disputado en el pabellón polideportivo Municipal de Huesca ante 2.800 espectadores.

El encuentro fue dirigido por los colegiados Neiro y Bultó, que excluyeron por personales a Radunovic, en el minuto 34 de partido y a Andreu, en el 26.

### RESULTADOS

Real Madrid, 89; Fórum V., 76  
U. Málaga, 79; F. Andorra, 86  
C. Orense, 92; Murcia, 69  
T. Vitoria, 81; C. S. Fernando, 96  
N. Zaragoza, 67; D. Lugo, 63  
Estudiantes, 92; Cáceres, 81  
A. Huesca, 76; Barcelona, 96  
CB León, 89; TDK Manresa, 87  
OAR Ferrol, 61; Joventut, 66  
Valvi, 84; Valencia, 87

### CLASIFICACION

	J.	G.	P.	F.	C.
Andorra.....	2	2	0	180	147
Barcelona.....	2	2	0	188	159
C. S. Fernando.....	2	2	0	192	164
Joventut.....	2	2	0	143	134
C. B. León.....	2	2	0	174	165
Coren.....	2	1	1	175	161
Real Madrid.....	2	1	1	191	180
Estudiantes.....	2	1	1	170	166
Taugrés.....	2	1	1	166	163
TDK Manresa.....	2	1	1	163	163
Pamesa.....	2	1	1	160	161
OAR Ferrol.....	2	1	1	141	144
Unicaja.....	2	1	1	180	188
NatWest.....	2	1	1	150	159
Argal.....	2	1	1	163	174
Valvi.....	2	0	2	158	163
Fórum.....	2	0	2	154	169
Cáceres.....	2	0	2	154	169
Dyc Lugo.....	2	0	2	130	152
Murcia.....	2	0	2	140	186

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 0-2. La Real Sociedad desarboló a un desafortunado Osasuna

Pamplona (Efe).— El gol de Alkiza en el minuto tres del partido que enfrentó ayer a Osasuna y a la Real Sociedad fue la clave de la victoria visitante en un duelo devaluado por el mal momento de juego que atraviesa el conjunto navarro. La Real encarriló pronto el partido ante un Osasuna que cuando toma la iniciativa saca a relucir las grandes lagunas que padece en su juego de ataque.

Corría el minuto tres cuando Alkiza, sin pensarlo dos veces, controló el balón, que había quedado suelto a tres metros de la frontal del área y tocó con rosca a la escuadra de la portería navarra. Un golazo que cambió radicalmente el desarrollo habitual de este tipo de confrontaciones.

A continuación la Real cerró filas en torno a un centro del campo compuesto por cinco hombres, que Osasuna intentó superar a base de pelotazos en largo.

Las continuas pérdidas de balón de los centrocampistas rojillos propiciaron el segundo gol donostiarra y otras dos clarísimas ocasiones que hubieran sentenciado el encuentro antes del minuto 45.

En la segunda mitad Zabalza dio entrada a Martín Domínguez por Txomin Larraínzar y retrasó a Bustingorri al puesto del canterano para descongestionar el centro del campo y fomentar el juego por las bandas, pero esta situación no dio resultado al conjunto pamplonés.

## 0-1. El Spórtinguista Juanele sentenció el duelo asturiano

Oviedo (Efe).— El delantero Juanele fue el factor determinante en la victoria a domicilio del Spórting ante el Oviedo en el primer partido de rivalidad regional de la presente temporada.

El Spórting puso en práctica una efectiva táctica defensiva dedicando siete hombres a estas tareas, ya que Ablanedo I, Miner y Arturo, teóricos centrocampistas, se replegaban continuamente para colaborar con la línea de cuatro zagueros. No obstante, la habilidad de Juanele permitió que los Spórtinguistas lograran hacer pasar a Viti por varias situaciones de peligro, que el meta oviedista resolvió con acierto.

En la reanudación, los dos equipos parecieron olvidarse de los sistemas y ofrecieron un juego con mayor ritmo y alegría, aunque desordenado.

De este juego sacó mayor provecho el equipo rojiblanco, ya que Juanele con su rapidez y habilidad creaba más peligro que los locales, que únicamente llegaban con balones colgados sobre el área de Ablanedo. Tras el gol de Juanele, al aprovechar un certero pase de Arturo, el Oviedo no tuvo ideas para construir jugadas en el centro del campo, y únicamente en oleadas llegaron a las inmediaciones al área rojiblanca.



Urrutia y Koeman pelean por la posesión del balón.

TELEFOTO EFE

Heynckes y Cruyff cumplieron con su objetivo

## 0-0. Atlético de Bilbao y Barcelona obtuvieron el punto que buscaron

Athlétic de Bilbao y Barcelona empataron a cero en San Mamés en un encuentro en el que los dos entrenadores, Jupp Heynckes y Johan Cruyff, a tenor de lo realizado por sus jugadores, cumplieron con el objetivo de sumar el punto al que parecían aspirar.

Bilbao (Efe).— Desde el principio quedó claro que el Athlétic no tenía rubor alguno en ceder la iniciativa a los visitantes con un sistema de juego cauto en el que toda ambición defensiva quedaba pendiente de la rapidez de Eskurza, siempre pegado a la banda derecha. El Barcelona no cesó de buscar a Laudrup, único jugador del partido que dispuso del don de la verticalidad, pero su aportación resultaba claramente insuficiente ante la solidez defensiva bilbaína.

En toda la primera parte —y a la postre en todo el partido— la única ocasión corrió a cargo de Stoichkov, quien, en el minuto 38, logró ganar la espalda a la defensa, se introdujo en el área por la derecha y su disparo se estrelló en la ceja del primer poste.

Tras el descanso, la cautela local se convirtió en descaro conservadorismo. Todos los esfuerzos del Athlétic tenían como fin cerrar cualquier línea de penetración al Barcelona, cuyos jugadores, por

otra parte, tampoco tenían la suficiente frescura para buscar huecos. Los catalanes, pese a contar con la posesión del balón durante buena parte del encuentro, no arriesgaron más de lo estrictamente necesario, lo cual propició al final el cero-cero inicial.

### FICHA TECNICA

Athlétic: Valencia; Galdames, Larraínzar, Andrinúa, Larrazábal; Eskurza, Carlos García, Guerrero, Garitano; Valverde (Urrutia, min.72) y Ciganda.

Barcelona: Zubizarreta; Ferrer, Koeman, Juan Carlos; Goikoetxea (Julio Salinas, min.50), Guardiola, Bakero, Amor, Nadal; Laudrup y Stoichkov.

Árbitro: Gracia Redondo (colegio aragonés).

Fernando materializó el tanto del conjunto de Hiddink

## 0-1. El Valencia derrotó al Rácing en su único disparo a puerta

Santander (Efe).— El Valencia aprovechó la única ocasión de que dispuso para ganar a domicilio al recién ascendido Rácing de Santander, que hizo honor a su condición de equipo revelación de la temporada.

El Rácing tuvo controlado el partido durante la primera parte con una ordenada defensa y un juego fácil en el centro del campo que propició algunas buenas ocasiones, la primera obra del ruso Dimitri Popov nada más iniciarse el encuentro y, luego, antes del descanso, otras dos de Quique Setién y del también ruso Radchenko; mientras que el Valencia concluía la primera parte con un tímido disparo de Penev que salió desviado.

En la segunda parte el Rácing cedió terreno y el Valencia, mejor situado en el campo, pasó a llevar la iniciativa, pero una y otra vez se encontró con una línea defensiva ante la que nada



El ruso Popov se anticipa a Roberto.

TELEFOTO EFE

podían hacer, por lo que el meta Ceballos apenas tuvo que intervenir. Javier Irureta dio entrada a Mutiu por un Radchenko y con el nigeriano sobre el terreno el juego del Rácing tuvo más vivacidad y así llegaron dos nuevas oportunidades, ambas de Mutiu.

Con el Rácing volcado en busca de un tanto que le hubiera situado como líder en solitario, el Valencia marcó al enviar Gálvez un balón a Penev por la banda derecha. El búlgaro se internó en el área y Fernando logró mandar al fondo de la portería.

## 2-0. El guardameta Agustín mantuvo el resultado favorable del Tenerife

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— La extraordinaria actuación del meta tinerfeño Agustín permitió a su equipo salvar un resultado que se le había puesto a favor a los 21 minutos del primer período, después de un comienzo trepidante, con buen juego y con aciertos ante la meta contraria de los jugadores preparados por Jorge Valdano.

Sin embargo, una vez que los blanquiazules se pusieron con esa cómoda ventaja en el marcador, el Logroñés adelantó algo sus líneas, hasta entonces situadas muy cerca de su guardameta Julen Lopetegui, y así llegaron las ocasiones para los riojanos.

Los continuos despistes de la zaga tinerfeña por la zona derecha, con Aguilera totalmente descentrado y Mata y César Gómez muy por debajo de sus posibilidades, hicieron que Salenko tuviese tres oportunidades clarísimas para al menos igualar

el tanteo, pero Agustín estuvo inspirado y realizó paradas de muchísimo mérito.

En la segunda parte el Tenerife mantuvo su dominio territorial y a los seis minutos Latorre ya tuvo una ocasión que causó muchos apuros a Lopetegui. A partir de entonces, con el acoso constante de los locales, el Logroñés contragolpeó con peligro y llegaron nuevas ocasiones más que nada por los continuos despistes de la zaga blanquiazul, pero fue de nuevo Agustín el "salvador" del CD Tenerife.

El conjunto tinerfeño también tuvo sus oportunidades en este período, como un lanzamiento al poste de Olivares, que debutó ayer con una gran actuación, y un lanzamiento de Dertycia, sustituto de Latorre, que el cancerbero riojano mandó a córner.

Las oportunidades se sucedieron en los últimos minutos, pero el marcador no sufrió variación.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

## 1-1. El Albacete borró su negativo en La Romareda

Zaragoza (Efe).— El Albacete borró el negativo que tenía en su casillero al empatar a un tanto contra un Zaragoza sin ideas, sin juego y, sobre todo, sin ambición ya que parecía conformarse con el empate, dada su actitud sobre el terreno de juego. Por el contrario, el Albacete, muy disciplinado en el campo, llevó mucho peligro en los contrataques tras el descanso e incluso estuvo muy cerca de adelantarse una segunda vez en el marcador.

En los primeros minutos del encuentro el Albacete controló el partido gracias a su presión en el centro del campo, que dificultó la creación de juego a un conjunto local falto de ideas, mientras que los manchegos, por medio de Antonio y Geli, traían en jaque a la defensa del Zaragoza aunque curiosamente el gol de Menéndez, en el minuto 14, no fue fruto de una combinación sino que llegó tras un rechace defensivo.

A partir del minuto 22 el Zaragoza, con más corazón que cabeza, buscó la portería de Conejo y logró embotellar prácticamente al Albacete en su área.

En la continuación el equipo de Víctor Fernández marcó pronto, en el minuto 56 por medio de Esnaider, y eso hizo concebir esperanzas de victoria a los espectadores, pero la inoperancia de los jugadores locales se puso una vez más de manifiesto ya que en las escasas ocasiones en que estos jugaron con velocidad rompieron la defensa albaceteña.

Por el contrario, se empeñaron en mover el balón con lentitud lo que favoreció el trabajo defensivo de su rival.



"Pizo" Gómez y López presionan a un jugador del Celta.

TELEFOTO EFE

El equipo de Jair Pereira se durmió en los últimos minutos

## 3-2. El Celta, a punto de aguar la fiesta al Atlético de Madrid

El Atlético de Madrid dio por ganado su partido ante el Celta de Vigo después de adelantarse por tres goles, y al final pidió la hora en un nuevo periodo de desaliento para una afición acostumbrada al sufrimiento.

Madrid (Efe).— El trabajo a destajo caracterizó al Atlético, que cimentó su victoria en la conquista de cada metro de terreno de juego al Celta. El Atlético tardó pero encontró de forma eficaz el camino hacia el gol.

Vizcaíno, en una de sus pocas acciones acertadas, cabeceó (m. 25) el 1-0, servido en bandeja por el líder del equipo, Caminero, de nuevo brillante en la conducción del juego. Ocho minutos después fue una jugada de lujo de toda la delantera la que permitió a Luis García marcar a puerta va-

cía tras el generoso servicio de Manolo. 2-0 y partido encarrilado. El esperado Kosecki sustituyó a Manolo en la segunda parte. El polaco brilló lo justo, al facilitar a Luis García —de nuevo rentable, pues sale a gol por partido— el pase del 3-0 materializado por Kiko.

Y tras los goles, la siesta. Tan profundamente quedó dormido el Atlético que el Celta comenzó a crear peligro. Vino el 3-1, marcado de penalty por Gudelj a los 59 minutos, y con media hora por delante los célticos redoblaron

sus esfuerzos. Les faltó muy poco para empatar. Antes del 3-2, anotado por Losada, Salva cabeceó al poste. Y a unos segundos del final Gudelj tuvo el empate en sus botas.

### FICHA TECNICA

**ATLETICO DE MADRID:** Diego; "Pizo" Gómez, López, Juanito, Toni; Manolo (Kosecki, m. 46), Vizcaíno, Caminero, Pirri; Luis García y Kiko (Quevedo, m. 81).

**CELTA DE VIGO:** Cañizares; Otero, Atilano (Losada, m. 74), Dadie, Oliete; Ratkovic, Luisinho, Engonga, Berges; Gudelj y Salva.

**GOLES:** 1-0. m. 25: Vizcaíno, de cabeza. 2-0. m. 33: Luis García. 3-0. m. 55: Kiko. 3-1. m. 59: Gudelj. 3-2. m. 89: Losada.

**ARBITRO:** Marín López.

## 2-2. El Valladolid y el Sevilla se repartieron los puntos en Zorrilla

Valladolid (Efe).— El Real Valladolid, plagado de jugadores juveniles, cedió un punto ante un veterano Sevilla, que supo aprovechar las escasas ocasiones de que dispusieron ante el portal de Lozano. El primer tiempo fue de mejor juego local, con unos juveniles, como Macón y Baraja, que desarrollaron las mejores jugadas y se impusieron claramente a los expertos sevillistas.

La primera oportunidad de gol llegó en el minuto 16, favorable al Valladolid, en una gran jugada de Macón, que cruzó sobre Alberto y éste se cegó en su disparo a puerta y no supo devolver el balón al propio Macón, que se encontraba solo ante la puerta rival.

El Sevilla trataba de llegar al área del Valladolid mediante largos desplazamientos del balón y en uno de ellos, minuto 23, con Suker en posición dudosa, el contragolpe sevillano no pudo

ser cortado por el juvenil Ramón, que se entretuvo en reclamar posición antirreglamentaria del delantero, que envió a las mallas. El empate del Valladolid se produjo cuando pasaban 3 minutos del tiempo reglamentario, tras una buena jugada de Castillo, que adelantó el balón sobre Alberto, único delantero en punta del Valladolid, y éste marcó de tiro cruzado.

Los comienzos de la segunda mitad no pudieron ser más esperanzadores para el equipo blanquioleta, ya que en el primer minuto Castillo logró entrar en el área visitante, se centro lo remató Alberto, rechazó Unzué y el propio Alberto disparó a puerta, aunque sobre la misma línea el juvenil Baraja, posiblemente en fuera de juego, ayudó a entrar el balón. El empate se produjo en un fallo del guardameta Lozano en el minuto 61, en una falta de Walter que lanzó Suker.

Claudio (dos), Manjarín y Fran, autores de los goles gallegos

## 4-0. El Deportivo ridiculizó al Real Madrid en el estadio de Riazor

La Coruña (Efe).— Claudio Barragán y Francisco Javier González, 'Fran', lideraron el abultado triunfo del Deportivo de La Coruña sobre el Real Madrid y sus goles adelantaron posiblemente la 'agonía' de Benito Floro en el banquillo madridista, quien no ha sido capaz de repetir un mismo once inicial en las últimas jornadas.

El desorden y la impotencia del Real Madrid sobre el terreno de juego fue de tal magnitud, que los hombres de Floro se marcharon de Riazor cargados no sólo de goles en contra, sino también de cartulinas amarillas por emplearse con excesiva dureza sus futbolistas en algunas acciones.

El Deportivo, sin complejos en el césped a pesar de sus ausencias de lujo, ridiculizó al Real Madrid y ofreció un juego alegre y lleno de desparpajo con la clase de Fran, la rapidez de Manja-



Butragueño y Donato, en un lance del partido.

TELEFOTO EFE

rín al contragolpe y el instinto letal de Claudio a la hora de rematar al portal de Buyo.

El Deportivo de La Coruña se convirtió en vendaval y en una auténtica pesadilla para la zaga del Real Madrid, que ha encajado ocho goles en sólo tres

## 0-1. El gol de Hugo Sánchez dio el triunfo al Rayo Vallecano

Lleida (Efe).— Una genialidad del delantero mexicano Hugo Sánchez permitió al Rayo Vallecano llevarse los dos puntos ante el Lleida.

El jugador rayista aprovechó con maestría un buen servicio desde la derecha y consiguió en el minuto 64 el único gol del partido.

El dominio correspondió al equipo local. El Lleida, sin embargo, volvió a demostrar sus carencias ofensivas y las dificultades que tendrá el equipo de Mané para resolver sus ocasiones del gol.

El equipo madrileño brilló en la línea defensiva. Con dos laterales rápidos, Alcázar y Josete; dos centrales, Miguel y Alex, y la eficacia de Cota en la zaga ha controlado muy bien el juego atacante local.

En la primera parte las dos mejores ocasiones fueron para el once rayista ambas en el minuto 21 de partido. Un disparo de Pablo desde la frontal hizo lucirse al portero local mientras que Cota no supo aprovechar la oportunidad tras quedarse solo ante la portería del Lleida.

El Lleida dispuso de sus mejores ocasiones en la segunda parte con el Rayo Vallecano embotellado tras la expulsión de Alcázar en el minuto 66, pero todos sus intentos resultaron infructuosos.

El árbitro Rivas Fernández, del colegio castellano-leonés, mostró cartulina amarilla a Miguel (m. 17), Onésimo (m. 43), Calderón (m. 53), Hugo Sánchez (m. 73), David (m. 20), Urbano (m. 33), Parés (m. 10) y Tomás (m. 76) y expulsó por dos tarjetas amarillas a Alcázar.

**EN BREVE**

**FUTBOL:** La Junta directiva del Real Madrid reunida ayer con su presidente, Ramón Mendoza, estudió la continuidad del entrenador Benito Floro así como el fichaje del portugués Paulo Futre, jugador del Olympique de Marsella, pero no dio a conocer su decisión final al respecto. La reunión, que tuvo lugar en la casa de Ramón Mendoza, se prolongó por espacio de siete horas, desde las 17:30 hasta las 00:30 horas, y asistieron a la misma el vicepresidente madrídista Lorenzo Sanz y los directivos Jorge Moratalla y Francisco Bustos.

\*\*\*

Brasil y Bolivia, que lograron ayer su clasificación para el Mundial de Estados Unidos '94, tras vencer por 2-0 a Uruguay y empatar (1-1) ante Ecuador, respectivamente, enviaron a Uruguay a un "infierno" que desconocía desde hace quince años; la exclusión de una fase final.

**CICLISMO:** Miguel Induráin se adjudicó el Critérium Internacional de Salamanca, disputado ayer y en el cual participaron varias de las figuras del pelotón profesional español. El flamante vencedor de la prueba salmantina, que fue presenciada por unas 10.000 personas, tuvo que emplearse a fondo para estar con los mejores en las diferentes carreras que componían el critérium. Tras Induráin se clasificaron su compañero de equipo Pedro Delgado y el salmantino Laudelino Cubino.

**AUTOMOVILISMO:** El británico Nigel Mansell (Lola Cosworth) se proclamó campeón de la fórmula IndyCar, en la que ha debutado esta temporada, tras vencer ayer en las 200 millas de Nazareth, a falta de disputarse el Gran Premio de Monterrey el 3 de octubre en el circuito de Laguna Seca.

**RALLY:** El finlandés Juha Kankkunen permanece al frente de la clasificación provisional del Rally de Australia, tras la disputa de diecisiete tramos de la carrera. Kankkunen ha aumentado en un minuto y dos segundos la ventaja que tenía sobre el segundo clasificado, el escocés Colin McRae (ESC/Subaru Legacy). Tercero es Ari Vatanen (FIN/Subaru Legacy).

**AUTOMOVILISMO**

Valedero para el campeonato nacional

**Luis Pérez Sala ganó el Gran Premio de Alcañiz de Turismos**

El piloto catalán Luis Pérez Sala, con Nissan Skyline, logró en el XXVII Gran Premio Ciudad de Alcañiz su primer triunfo en la prueba del Bajo Aragón, valedero para el Campeonato Nacional de Turismos.

Alcañiz (Teruel) (Efe).— Pérez Sala, que partía en la segunda posición de la parrilla de salida, consiguió superar en la conocida curva del "embudo", situada al final de la recta de meta, al catalán Josep Arqué, con Opel Calibra Cosworth, que realizó en la sesión de entrenamientos el mejor tiempo. Josep Arqué no tuvo la suerte de cara, ya que, pese a ocupar el primer puesto en la salida, en la quinta vuelta comenzó a ceder posiciones por problemas mecánicos hasta finalizar en la décima y última plaza de la carrera.

Pérez Sala, ex-piloto de Fórmula 1, estuvo desde la salida encabezando la prueba y única-

mente el madrileño Antonio Albacete, con BMW M3, pudo seguirle de cerca en el transcurso de la carrera, aunque en las últimas vueltas tuvo que ceder unos metros ante el catalán por problemas de temperatura en su motor.

La mayor diferencia entre los vehículos de Pérez Sala y Albacete quedaba patente en la subida al "corcho", en la que el catalán impedía, por la mayor potencia de su coche, que el madrileño pudiese situarse a su rebufo y así intentar el adelantamiento tras la recta de meta, en el "embudo".

Antonio Albacete, segundo, realizó una excelente prueba, aunque estuvo a punto de quedarse fuera de la carrera.

**TENIS**

**Primer título para Sergio Bruguera en pista rápida**

Burdeos (Francia) (Efe).— El español Sergio Bruguera, campeón de Roland Garros este año, ganó el primer título en pista rápida de su carrera, al vencer ayer en la final de Burdeos al italiano Diego Nargiso, por 7-5 y 6-2.

Bruguera, cuatro del mundo, había ganado 10 torneos antes hasta ayer, todos ellos en pistas de tierra batida. Este año mostró que también es un buen jugador en sintética al llegar a la final de Milán frente al alemán Boris Becker. En Burdeos, en pista sintética ("greenset") ganó el quinto título de esta temporada.

Nargiso entró en el cuadro como mejor perdedor de la fase previa, en sustitución del alemán Karsten Braasch que fue baja a última hora. El italiano, 137 del mundo, no había pasado nada más

que una vez de la segunda ronda este año, pero se superó en el torneo francés y tras vencer al español Javier Sánchez Vicario en cuartos de final y al suizo Marc Rosset en las semifinales, intentó la sorpresa ante Bruguera.

El español no lo tuvo fácil durante la semana pues la lluvia interrumpió la competición varias veces y obligó a aplazar dos de sus encuentros. En el que se enfrentó al francés Henri Leconte, a quien este año venció también en París, hubo dos parones. Bruguera ganó su partido de cuartos de final el sábado por la mañana y volvió a saltar a la pista por la tarde jugar las semifinales.

Pero todos estos inconvenientes no mermaron su juego. Contra Nargiso ganó la primera manga en menos de una hora y en la segunda el italiano acusó el cansancio.

**RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**

**FUTBOL PRIMERA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Deportivo	3	2	1	0	6	0	5
Athletic....	3	2	1	0	6	2	5
Valencia..	3	2	1	0	6	2	5
At. Madrid	3	2	1	0	6	4	5
Barcelona	3	1	2	0	3	0	4
Tenerife..	3	2	0	1	6	4	4
Racing....	3	2	0	1	2	1	4
Rayo V....	3	2	0	1	5	4	4
Sevilla.....	3	1	2	0	5	4	4
Spórting..	3	2	0	1	2	2	4
Valladolid	3	1	1	1	5	4	3
R. Sociedad	3	1	1	1	4	5	3
Celta .....	3	0	2	1	3	4	2
Zaragoza	3	0	2	1	4	5	2
R. Madrid	3	1	0	2	5	8	2
Albacete .	3	0	2	1	2	5	2
Oviedo....	3	0	2	1	2	5	2
Osasuna .	3	0	1	2	2	7	1
Lleida.....	3	0	0	3	1	4	0
Logroñés	3	0	0	3	0	4	0

**PRIMERA DIVISION**

Lleida, 0; Rayo Vallecano, 1; Tenerife, 2; Logroñés, 0; Racing, 0; Valencia, 1; At. Madrid, 3; Celta, 2; Oviedo, 0; Sporting, 1; Deportivo, 4; Real Madrid, 0; Valladolid, 2; Sevilla, 2; Osasuna, 0; Real Sociedad, 2; Zaragoza, 1; Albacete, 1; Ath. Bilbao, 0; Barcelona, 0

**SEGUNDA DIVISION**

Español, 3; Mérida, 0; Burgos, 2; Hércules, 0; Betis, 1; Villarreal, 0; Real Madrid, 0; Compostela, 1; Leganés, 1; Mallorca, 1; Cádiz, 2; Marbella, 1; Castellón, 1; Toledo, 2; Murcia, 1; Ath. Bilbao, 1; Badajoz, 3; Palamós, 2; Eibar, 1; Barcelona, 1

**SEGUNDA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Compostela	3	3	0	0	5	1	6
Badajoz ..	3	3	0	0	6	2	6
Mallorca..	3	1	2	0	6	2	4
Toledo ....	3	2	0	1	7	3	4
Barcelona	3	1	2	0	6	2	4
Español ..	3	1	2	0	4	1	4
R. Madrid	3	2	0	1	4	2	4
Eibar .....	3	1	2	0	3	1	4
Betis .....	3	2	0	1	3	2	4
Burgos....	3	1	1	1	3	6	3
Mérida ....	3	1	0	2	5	5	2
Marbella..	3	0	2	1	3	4	2
Leganés..	3	0	2	1	3	4	2
Castellón	3	0	2	1	3	4	2
Hércules .	3	1	0	2	3	5	2
Murcia.....	3	0	2	1	2	7	2
Cádiz .....	3	1	0	2	2	7	2
Villarreal .	3	0	1	2	1	3	1
Palamós .	3	0	1	2	3	6	1
Athletic....	3	0	1	2	1	6	1

**TERCERA DIVISION**

**GRUPO VIII**

Salmantino, 1; Zamora, 0; Sp. Uxama, 0; Segoviana, 1; Guardo, 2; Medinense, 0; La Bañeza, 1; Laguna, 0; Arandina, 0; Hullera, 0; Almazán, 0; Bembibre, 5; Ribert, 4; Aguilar, 0; Venta Baños, 3; Racing Lermeño, 0; Cultural León, 1; At. Bургalés, 1; Béjar Ind., 0; Endesa, 5

**PRIMERA PREFERENTE**

Cuéllar, 2; La Granja, 4; Osorno, 3; Segoviana, 2; Villarcayo, 4; Tardajos, 1; Briviesca, 3; Herrera, 3; Becerril, 2; Las Navas, 0; Villamuriel, 0; Velilla, 0; Norma, 1; Valeránica, 2; Barruelo, 2; Avila, 0; Arena, 2; San Esteban, 1

**TERCERA DIVISION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Salmantino	3	3	0	0	5	1	6
Bembibre	3	2	1	0	7	0	5
Burgalés .	3	2	1	0	7	1	5
Hullera....	3	2	1	0	6	1	5
C. León...	3	2	1	0	5	2	5
Laguna ...	3	2	0	1	7	3	4
Bañeza ...	3	2	0	1	6	3	4
Segoviana	3	2	0	1	6	4	4
Endesa ...	3	1	1	1	6	2	3
Ribert.....	3	1	1	1	5	2	3
V. Baños .	3	1	1	1	4	3	3
Arandina .	3	1	1	1	3	5	3
Guardo ...	3	1	1	1	2	4	3
Zamora ...	3	0	2	1	2	3	2
Medinense	3	1	0	2	3	5	2
Uxama ....	3	0	1	2	3	6	1
Aguilar ...	3	0	1	2	2	7	1
Lermeño .	3	0	1	2	1	6	1
Almazán .	3	0	0	3	1	12	0
Béjar.....	3	0	0	3	0	11	0

**PRIMERA PREFERENTE**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
La Granja	2	2	0	0	8	2	4
Herrera ...	2	1	1	0	6	3	3
Briviesca .	2	1	1	0	4	3	3
Osorno....	2	1	1	0	4	3	3
Valeránica	2	1	1	0	4	3	3
Velilla....	2	1	1	0	2	1	3
Avila.....	2	1	0	1	4	2	2
Becerril ..	2	1	0	1	3	2	2
Barruelo..	2	1	0	1	2	1	2
Cuéllar...	2	1	0	1	5	5	2
Villarcayo	2	1	0	1	4	4	2
S. Esteban	2	1	0	1	2	2	2
Villamuriel	2	0	2	0	2	2	2
Arenas....	2	1	0	1	2	5	2
Tardajos .	2	0	1	1	2	5	2
Segoviana	2	0	0	2	3	6	0
Las Navas	2	0	0	2	0	3	0
Norma.....	2	0	0	2	1	6	0

Clasificación: 1. Cepsa Tenerife, 2; 2. Canoe, 2; 3. Dorna, 2; 4. Gran Canaria, 2; 5. Lasarte, 2; 6. Aucalsa, 2; 7. Caja Segovia, 1; 8. Juven, 1; 9. Xerox Vigo, 1; 10. CB Navarra, 1; 11. Reus, 1; 12. Cajalón Zaragoza, 1; 13. BEX Argenteria, 0; 14. Saskiaraba, 0; 15. U. Salamanca, 0.

**UN DIARIO es, también, un excelente amigo.**

Y

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

lo es de usted

**1 - X - 2**

**La quiniela ganadora**

- 1. Lleida-R. Vallecana ..... 2
- 2. Tenerife-Logroñés ..... 1
- 3. Racing-Valencia ..... 2
- 4. At. Madrid-Celta..... 1
- 5. Oviedo-Gijón..... 2
- 6. Deportivo-R. Madrid ..... 1
- 7. Valladolid-Sevilla ..... X
- 8. Osasuna-R. Sociedad ..... 2
- 9. Zaragoza-Albacete ..... X
- 10. Ath. Bilbao-Barcelona..... X
- 11. Betis-Villarreal ..... 1
- 12. Madrid B-Compostela..... 2
- 13. Murcia-Ath. Bilbao B..... X
- 14. Eibar-Barcelona 2ª A..... X
- 15. Leganés-Mallorca ..... X

**DOS ACERTANTES DE 14 COBRARÁN ALGO MAS DE 81 MILLONES**

Los dos boletos de catorce aciertos que han aparecido, cuando se lleva escrutado el 90 por ciento, obtendrán un premio de 81.300.000 pesetas, correspondiente a la tercera jornada de la quiniela, en la que no hay acertantes del pleno al 15. Los 120 de 13 percibirán 815.500 pesetas, los 1.929 de 12, 50.500 y los 19.213 de 11 5.000 pesetas. La recaudación ascendió a 1.084.705.470 pesetas. Al no haber acertantes del pleno al 15, se genera un fondo de 108.470.547 pesetas, que se acumulará en la jornada que determine el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado.

**Próximo boleto**

1. R. VALLECANO-ATH. BILBAO.	1	X	2
2. LOGROÑÉS-LLEIDA .....	1	X	2
3. VALENCIA-TENERIFE .....	1	X	2
4. CELTA-SANTANDER .....	1	X	2
5. SPORTING-AT. MADRID .....	1	X	2
6. R. MADRID-OVIEDO .....	1	X	2
7. SEVILLA-DEPORTIVO.....	1	X	2
8. R. SOCIEDAD-VALLADOLID.....	1	X	2
9. ALBACETE-OSASUNA.....	1	X	2
10. BARCELONA-ZARAGOZA.....	1	X	2
11. VILLARREAL-BURGOS.....	1	X	2
12. MALLORCA-R. MADRID B.....	1	X	2
13. TOLEDO-CADIZ.....	1	X	2
14. ATH. BILBAO B-CASTELLON.....	1	X	2
15. COMPOSTELA-BETIS.....	1	X	2

## POEMAS



## Soledad castellana

JUAN MONTERO LOBO "VISNU"

(II)

Ya Castilla descarta los tópicos de llanura rojiza y meseta pelada se está mutando su personalidad, está perdiendo su esencia primera y ese es un mal endémico por eternidad... Las gentes castellananas han cambiado, el progreso les ha arrollado abruptamente, no le han asimilado, les ha atrapado y están perdiendo todo... por ser tan serios y tan callados, por no rebelarse a tiempo... Castilla está perdiendo incluso su dignidad heredada de siglos por eternidad...

¿Qué te pasa en la modernidad, Castilla la Vieja?

Dónde están tus antiguas tradiciones, dónde está tu pasado esplendoroso, dónde están tus victorias, dónde está tu poder real... todo ha quedado reducido a cenizas, a historia pasada, que no volverá, a nostalgias decadentes a Comuneros desprestigiados a cabecillas guerreros enterrados por eternidad... ¿Dónde están las raíces castellananas en la (posmodernidad)? ¿Dónde está la auténtica soledad de la Meseta Castellana?

## El labrador castellano

JUSTO ALVAREZ MATESANZ

¡Ah, castellano labrador!  
labrador de tierra pobre,  
donde se fragua tu ardor...  
castellano, y que te sobre.

El trabajo labrador;  
todo el día en la besana,  
con aire, frío y con sol,  
y nieves de tramontana.

El enebro viejo y recio;  
no tienen más fortaleza,  
y se cotiza a más precio...  
que tu esfuerzo y tu nobleza.

Enjuto y de carnes seco;  
con los músculos de acero,  
son de oro, su fino fleco  
de aquel castellano entero.

De esa Castilla la Vieja;  
donde el trabajo era el vicio,  
y sin llenar la pelleja...  
todo por un ejercicio.

Por querer la diosa Ceres;  
que finalices tu oficio,  
son de diosa los placeres,  
que sufras el sacrificio.

¡Ay, castellano labrador;  
labrador de tierra parda,  
te abrasarás de calor...  
aunque tu lumbre no arda.

En tu surco obsesionado;  
y esforzado en la manquera,  
en la besana quemado,  
por la dura barbechera.

¡Abriendo el surco más hondo;  
del alba a la anochecida,  
irás dejando en el fondo...  
los jirones de tu vida.

Para morir encorvado;  
la mano sobre la esteva,  
del trabajo quebrantado  
¡Pobre, la muerte... te lleva!

## No queremos saber

EULALIO REINOSO ROBLEDO

Recientemente he visto en T.V., un programa relacionado con los problemas de nuestros hijos.

A medida que avanzaba, fueron muchos los jóvenes que hablaron y sólo pude identificarme con 4 ó 5 de ellos; el resto, me hizo sentir una pena tan grande, que casi se me saltan las lágrimas.

Nuestros hijos, la cosa más maravillosa que nos ha ocurrido en la vida, por los que soportamos todo tipo de adversidades, los que enternecen nuestro corazón, a los que dedicamos nuestro amor... ¡Los hemos perdido! Durante la mayor parte del tiempo solamente se habló de sexo. Aluciné oyéndolos. Yo, que siempre he creído en la juventud, por ser más auténtica, más libre, mucho mejor preparada que la mayoría de nosotros,

oyéndolos, me decepcioné. En nuestro tiempo (y conste que no soy tan vieja, 46 años) no se hablaba de sexo, se hablaba de amor. Una maravillosa palabra que salvo excepciones, no parece tener sentido para los jóvenes. Sí, les hemos dado más libertad, pero... ¿para qué? ¿Para llegar más tarde a casa? ¿para que decidan por sí mismos sobre la droga, el tabaco, la bebida, el sexo? Oyéndolos hablar, me horrorizé pensando lo que han hecho con nuestros hijos. ¿Dónde se ha quedado el amor?, ¿dónde sus valores morales? ¿Cómo van a ser capaces ahora de descubrir, el maravilloso mundo de respuestas de nuestro cuerpo frente al amor? Con tanta campaña hablando de sexo, hemos matado su sensibilidad, su ilusión, su capacidad de sacrificio, su paciencia, su dulzura, su vergüenza, su tierna y hermosa vergüenza para no herir los sentimientos del ser amado. ¿Cómo van a conocer, esa

descarga que estremecía nuestro cuerpo, cuando nos agarrábamos tímidamente de la mano por primera vez; la primera caricia, el primer beso, el primer abrazo. La dulce y nerviosa espera de la próxima vez. Todo ello poquito a poquito, saboreando cada minuto.

Ya no hay romanticismo, está pasado de moda, es una cursilada; si queda algún romántico se esconde, se oculta; la masa no le deja ser diferente, lo arrastra, la multitud se los traga. Ahora queda ridículo decir: ¡amor mío! ¡te quiero! etc., ahora se dice: ¡colega! o ¡tronca, te echas un polvo!

Y nosotros sin rebelarnos mayoritariamente ante tanta basura publicitaria, miramos a nuestros hijos con tristeza y tratando de hacernos entender con palabras, acabamos preocupándonos de que nunca les falte un preservativo para evitar males mayores.

## Espejos

JULIAN ANGEL PARAISO

Admirables superficies planas, sólidas o acuosas, permeables o azogadas, que nos van retratando desde centurias. Y no podemos fijar en ellas ideas ni pensamientos. No podemos sonsacarles confidencias, secretos, arcanos ni chismes. Todo ha de correr, respecto de ellas, por cuenta de nuestra imaginación.

Así, es posible figurar que estos riachuelos bucólicos y risueños, se van contando agua tras agua, deshielo tras deshielo, las cosas que ocurrieron en los castillos, palacios y pueblos que besan al pasar... ¡Qué de rumores, qué de meneos y empujones, a veces, como si se murieran de risa por lo que pasó realmente en aquella batalla o por la infidelidad de la bella del cuento, que dijeron "la casta", o por tantas promesas sin fundamento que también dijeron! Muchos atardeceres el castillo, la luna, la riada y hasta el charquito de vida breve y el espejo de la alcoba en

penumbra, charlan y charlan. Cosas de ellos. Cosas que vieron y no pudieron dejar escrito, para que tuviéramos conciencia de verdades que mejor no conocer.

Lo malo es que pudo haber imágenes, sinceros amores, espantosos sucesos que hubieran dado otro giro a las vidas, a las presentes. Ideas felices, descubrimientos, que se escaparon. Estampas de otras lunas, de otros soles y cielos que por un instante asomaron y nadie vio, pero que existen. Historia, en fin, que no pudo quedar escrita. ¡Ay, espejos!

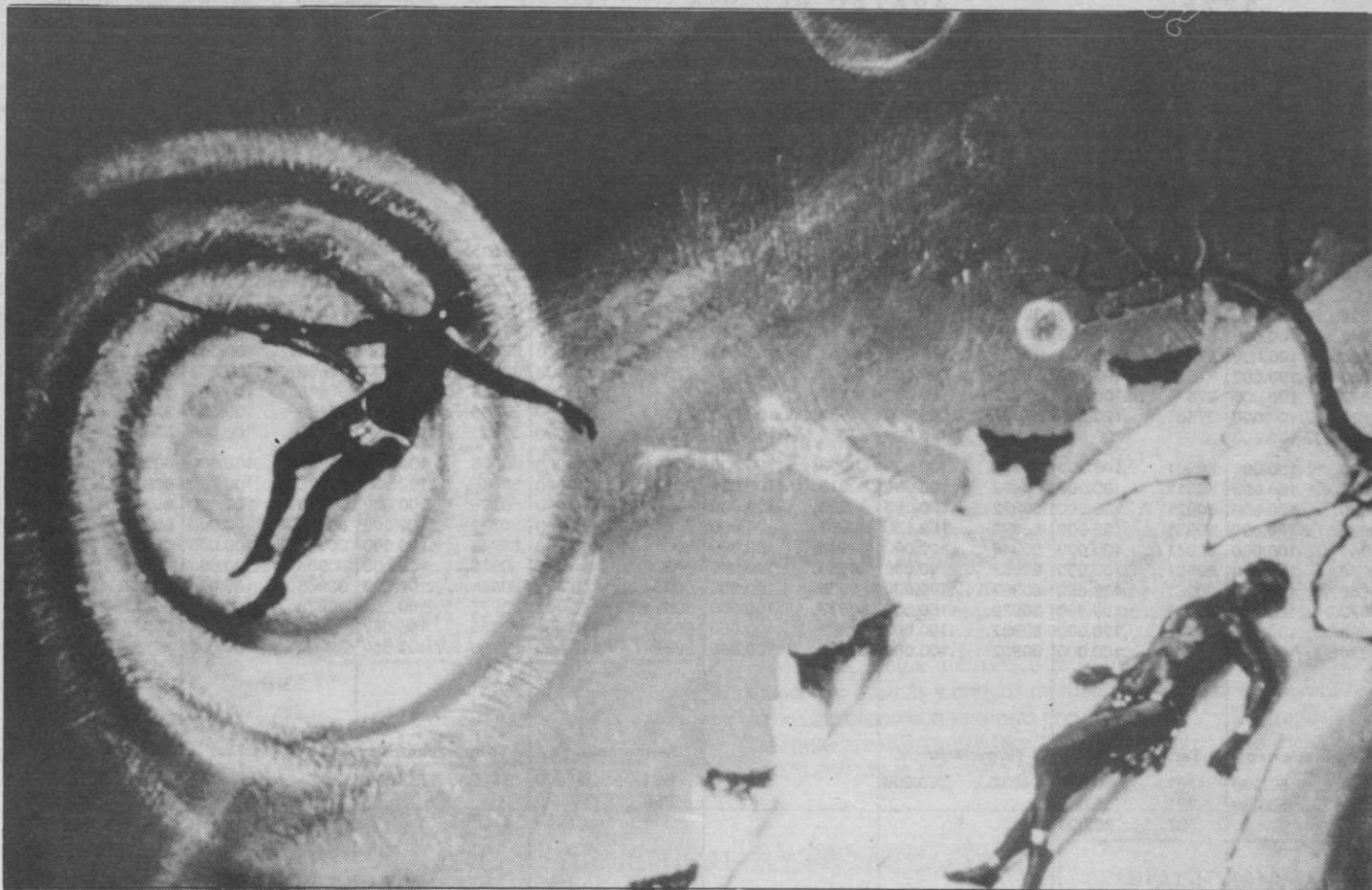
Espejos sorprendentes que iluminan, nadie sabe cómo, meninas y cíclopes, teatrales escenarios e intimidades sigilosas. Y, ya ves, ni siquiera nuestras arrugas quedan grabadas en ellos, ni tampoco quedó nuestra efigie juvenil.

Solo, solamente nuestras vanidades se reflejan, cual si estuviéramos aquí para lo pasajero, lo efímero, lo intrascendente.

¡Dime algo, espejo! ¡Habla!

ENTRE SABANAS

“Un hombre se encierra en su cuarto para explorar los mundos nocturnos. Sueña que sueña que sueña. Cada vez entra en un mundo más profundo, para después salir, despertando de un sueño a otro, hasta llegar a la vigilia. Pero una noche, una paloma entra en su cuarto y lo distrae, haciéndole perder la cuenta. El soñador enloquece, al no saber nunca más si sueña o está despierto”.



Una pequeña pero intensa parte de los sueños, son aterradoras pesadillas.

Son de las sensaciones ocultas más fuertes que experimenta el ser humano

## El viaje sin rumbo al mundo de las pesadillas y de las señales extrasensoriales

*Pueden ser premoniciones de tragedias o el aviso de una enfermedad*

OMAR GONCEBAT SEGURA  
Efe-Reportajes

Este relato de Gabriel García Márquez ilustra la enigmática esencia de las pesadillas, esos angustiantes viajes o tercer estado de conciencia cuyo origen permanece en el misterio y cuyo límite con la realidad resulta inquietante.

Se calcula que una persona invierte un tercio de su vida en dormir, del cual una tercera o una cuarta parte lo invierte en soñar. Una pequeña, pero intensa parte de sus sueños, son las aterradoras pesadillas.

Distintas hipótesis indican que soñamos para reparar nuestra mente, para archivar las experiencias e ideas del día, para expresar nuestros deseos frustrados, como una válvula de seguridad, o para olvidar lo que puede abrumarnos o es superfluo.

Las pesadillas son una de las sensaciones más fuertes que experimenta el ser humano. Su origen es un misterio igual que el de los sueños, aunque se sabe que el estrés, la introspección y la meditación, las relaciones insatisfactorias, las frustraciones sexuales, y el abuso del alcohol y las drogas favorecen su aparición.

### Angustia en la noche

Normalmente, las pesadillas son el termómetro que los psiquiatras usan para conocer lo que a una persona le “pasa por dentro” durante el día, y pueden estar relacionadas con trastornos psíquicos o estados depresivos,

según el psiquiatra Salvador Cervera, de la Clínica Universitaria de Navarra.

Una investigación de 1992 de los psicólogos James Wood y Richard Bootzin, de la Universidad de Arizona, en Estados Unidos, indica que durante los periodos de mucha tensión la posibilidad de sufrir pesadillas se duplica, aunque las personas con ansiedad crónica no padecen más que las tranquilas, aunque las evocan más.

Otros estudios muestran que las embarazadas tienen sueños y pesadillas con un profundo sentido simbólico, según Rigmor Robert, del Instituto Carolino de Estocolmo, en Suecia, casi siempre referidos a vida y movimien-

debe a que durante una fase del sueño, estas personas no pueden inhibir la plasmación de sus sueños, sobre todo los ancianos o las de alta tensión arterial.

Las primeras pesadillas son los “terrores noturnos”, que aparecen durante el sueño de 3 de cada 100 niños, y que son más frecuentes entre los 3 y 6 años, desapareciendo a los 12.

Se caracterizan por una gran agitación, gritos, sudores, movimientos corporales y a veces sonambulismo. El niño se incorpora bruscamente en la cama y comienza a chillar aterrorizado, con los ojos muy abiertos, pero sin reconocer a nadie ni poder comunicarse, para después volver a dormirse y despertar a la

nico intenso—, mientras que el niño puede recordar su mal sueño al día siguiente, reconociendo y buscando a sus padres para que lo consuelen y teme dormirse para no repetir la experiencia.

Un estudio de la Sociedad Española de Biosociología, entre niños de entre 7 y 15 años, ha demostrado que la mayoría de sus pesadillas las causan las agresiones del entorno familiar, escolar o social y en ellas el agresor más frecuente toma forma de monstruo, animales, soldados, terroristas y animales.

### Avisos de la mente

Para Strehphon Kaplan, autor de un “Manual para la interpretación de los sueños”, la pesadilla es un sueño del que nos despertamos asustados y para superarlas hay que enfrentarse manteniéndose dormido y ver qué sucede, sin tratar de huir.

Para lograrlo propone tres técnicas: quedarse dormido mientras uno repite que no despertará por mucho que se atemorice; recordar la pesadilla cuando se está despierto despojándola de las ideas que nos hacen despertar; y escribir el sueño, pero dándose a uno mismo una mayor conciencia y capacidad de decisión.

En su libro “El poder de los sueños”, el investigador británico Brian Inglis, relata pesadillas que se hicieron realidad, debido a que “la mente dormida tiene la capacidad de captar informaciones que no tenemos cuando estamos despiertos”.

*Se calcula que una persona invierte un tercio de su vida en dormir, del cual una tercera o cuarta parte la invierte en soñar*

to.

Para muchos la pesadilla comienza al cerrar los ojos: viven angustiados con miedo a dormirse, por temor al ensueño que puede traerles la noche: algunos se atan a la cama, otros agreden a su cónyuge, y los más pacíficos cambian muebles de sitio, bajan escaleras, cantan o chillan.

El neurólogo Antonio Culebras, de la Universidad de Syracuse, EE.UU., cree que esto se

mañana siguiente sin recordar nada.

Los terrores pueden deberse a un déficit en una fase del sueño o a la asimilación de las impresiones del día. No se debe tratar de despertar o calmar al niño, porque agravaría su estado.

En cambio, las pesadillas, que aparecen casi siempre al final de la noche, apenas producen manifestaciones físicas —pese al pá-

## Caídas, incendios y sangre

Las pesadillas también pueden ser un aviso de enfermedades, como afirma el neurólogo ruso V. Kasatkin, para quien los sueños son señales que se producen cuando las dolencias son demasiado débiles para producir malestar, pero tienen la suficiente energía para afectar el cerebro, antes de manifestarse en el organismo. En los trastornos pulmonares aparecen escenas de asfixia (la persona quiere salir del agua pero no puede) y en los del corazón son más comunes las de caídas, incendios y sangre.

El escritor Jorge Luis Borge sostiene que durante las pesadillas quizá estemos en el infierno. En la mayoría de los idiomas las palabras que lo designan subyace la idea de su origen demoníaco, asegura.

En griego se denomina “Efiates” (el demonio que inspira la pesadilla) y en latín el término “incubus” (el demonio que oprime al durmiente y le inspira los sueños terroríficos). En alemán se las conoce como “Alp” (un geniecillo del aire y la opresión que causa). Pero la palabra más fuerte para nombrarlas es la inglesa “nightmare” (la yegua de la noche o el demonio de la noche), de donde también derivaría la palabra “cauchemar”, del francés. El diminutivo quita fuerza a la palabra en el español, aunque sugiere opresión, angustia o dificultad para respirar.

 <b>LOTERIA NACIONAL</b>		<b>SORTEO DEL DIA</b> <b>18 DE SEPTIEMBRE DE 1993</b> Diez series de 100.000 billetes cada una				SORTEO <b>76</b> <b>93</b>	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final			
		Estos premios podrán cobrarse hasta el día 18 de diciembre de 1993, INCLUSIVE								
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	
37500.....100.000	37501.....100.000	37502.....100.000	37503.....100.000	37504.....110.000	37505.....100.000	37506.....100.000	37507.....130.000	37508.....100.000	37509.....110.000	
37510.....100.000	37511.....100.000	37512.....100.000	37513.....100.000	37514.....110.000	37515.....100.000	37516.....100.000	37517.....110.000	37518.....100.000	37519.....110.000	
37520.....100.000	37521.....100.000	37522.....100.000	37523.....100.000	37524.....110.000	37525.....100.000	37526.....100.000	37527.....110.000	37528.....100.000	37529.....210.000	
37530.....100.000	37531.....100.000	37532.....100.000	37533.....1.280.000	<b>37534.....20.010.000</b>	37535.....1.280.000	37536.....100.000	37537.....110.000	37538.....100.000	37539.....110.000	
37540.....100.000	37541.....100.000	37542.....100.000	37543.....100.000	37544.....110.000	37545.....100.000	37546.....100.000	37547.....110.000	37548.....100.000	37549.....130.000	
37550.....100.000	37551.....100.000	37552.....100.000	37553.....100.000	37554.....110.000	37555.....100.000	37556.....100.000	37557.....110.000	37558.....100.000	37559.....110.000	
37560.....100.000	37561.....100.000	37562.....100.000	37563.....100.000	37564.....110.000	37565.....100.000	37566.....100.000	37567.....110.000	37568.....150.000	37569.....110.000	
37570.....100.000	37571.....100.000	37572.....100.000	37573.....100.000	37574.....110.000	37575.....100.000	37576.....100.000	37577.....110.000	37578.....100.000	37579.....110.000	
37580.....100.000	37581.....120.000	37582.....100.000	37583.....100.000	37584.....110.000	37585.....100.000	37586.....100.000	37587.....110.000	37588.....100.000	37589.....110.000	
37590.....100.000	37591.....100.000	37592.....100.000	37593.....100.000	37594.....110.000	37595.....100.000	37596.....100.000	37597.....110.000	37598.....100.000	37599.....110.000	
80900.....100.000	80901.....100.000	80902.....100.000	80903.....100.000	80904.....110.000	80905.....100.000	80906.....100.000	80907.....130.000	80908.....100.000	80909.....110.000	
80910.....100.000	80911.....100.000	80912.....100.000	80913.....100.000	80914.....110.000	80915.....100.000	80916.....100.000	80917.....110.000	80918.....100.000	80919.....110.000	
80920.....100.000	80921.....100.000	80922.....100.000	80923.....100.000	80924.....110.000	80925.....100.000	80926.....100.000	80927.....110.000	80928.....2.100.000	<b>80929.....80.000.000</b>	
80930.....2.100.000	80931.....100.000	80932.....100.000	80933.....100.000	80934.....110.000	80935.....100.000	80936.....100.000	80937.....110.000	80938.....100.000	80939.....110.000	
80940.....100.000	80941.....100.000	80942.....100.000	80943.....100.000	80944.....110.000	80945.....100.000	80946.....100.000	80947.....110.000	80948.....100.000	80949.....130.000	
80950.....100.000	80951.....100.000	80952.....100.000	80953.....100.000	80954.....160.000	80955.....100.000	80956.....100.000	80957.....110.000	80958.....100.000	80959.....110.000	
80960.....100.000	80961.....100.000	80962.....100.000	80963.....100.000	80964.....110.000	80965.....100.000	80966.....100.000	80967.....110.000	80968.....100.000	80969.....110.000	
80970.....100.000	80971.....100.000	80972.....100.000	80973.....100.000	80974.....110.000	80975.....100.000	80976.....100.000	80977.....110.000	80978.....100.000	80979.....110.000	
80980.....100.000	80981.....120.000	80982.....100.000	80983.....100.000	80984.....110.000	80985.....100.000	80986.....100.000	80987.....110.000	80988.....100.000	80989.....110.000	
80990.....100.000	80991.....100.000	80992.....100.000	80993.....100.000	80994.....110.000	80995.....100.000	80996.....100.000	80997.....110.000	80998.....100.000	80999.....110.000	
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	
180.....50.000	161.....50.000	0632.....250.000		694.....60.000	5445.....250.000		4547.....260.000	2438.....250.000	529.....110.000	
730.....50.000	711.....50.000			954.....60.000			207.....80.000	338.....50.000	809.....60.000	
	81.....20.000			4.....10.000			857.....60.000	568.....50.000	899.....60.000	
							867.....60.000	718.....50.000	929.....160.000	
							07.....30.000		29.....60.000	
							7.....10.000		49.....30.000	
									9.....10.000	

ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 492.000.000 Ptas. Núm. 80929 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	<b>PREMIO ESPECIAL</b> 198.000.000 Ptas. Núm. 37534 SEGUNDO PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	2.ª	4.ª	500.000.000		4.ª	8.ª	200.001.000

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
- En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
- Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.
- Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

 <b>LOTERIA NACIONAL</b> <b>SORTEO MILLONARIO</b>		<b>SORTEO DEL DIA</b> <b>18 DE SEPTIEMBRE DE 1993</b> Ocho series de 100.000 billetes cada una				SORTEO <b>75</b> <b>93</b>	Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados Estos premios podrán cobrarse hasta el día 18 de diciembre de 1993, INCLUSIVE			
<table border="1"> <tr> <th>NUMERO</th> <th>SERIE</th> <th>FRACCION</th> <th>PREMIO ACUMULADO</th> </tr> <tr> <td><b>32990</b></td> <td><b>6.ª</b></td> <td><b>6.ª</b></td> <td><b>100.000.000</b></td> </tr> </table>			NUMERO	SERIE	FRACCION	PREMIO ACUMULADO	<b>32990</b>	<b>6.ª</b>	<b>6.ª</b>	
NUMERO	SERIE	FRACCION	PREMIO ACUMULADO							
<b>32990</b>	<b>6.ª</b>	<b>6.ª</b>	<b>100.000.000</b>							
<b>PREMIOS AL DECIMO</b>										
<b>TERMINADOS EN</b>					<b>PESETAS</b>					
0					250					
9					250					
89					750					
90					1.250					
91					500					
989					1.250					
990					10.000					
991					1.000					
2989					10.250					
2990					100.000					
2991					10.000					
32989					1.000.250					
32990					3.000.000					
32991					1.000.000					
<b>RECUERDE:</b> <b>TIENE OTRA OPORTUNIDAD MILLONARIA, CON SU SIGNO, EN EL JUEGO DEL ZODIACO</b>										

Lunes  
**20**  
septiembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Martes 21 septiembre.  
Van 264 días, faltan 103.  
Sol: De 8,01 a 20,14.

► SANTORAL

Santos: Isacio, Melecio, Pánfilo, Eusebio, Bernarda, Néstor.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1. (Barrio de San José).

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 8 y 11: "Perdidos en Africa". Sala 2: A las 8 y 11: "Acosada". Sala 3: A las 8 y 11: "El último gran héroe".  
SALA ZULOAGA: Día de descanso.

**Bono Loto**

**Viernes, 17**

23 26 29 31 35 39 Com. 14  
Rein. 1

**Miércoles, 15**

3 8 10 12 21 22 Com. 71  
Rein. 2

**Martes, 14**

11 19 20 33 34 49 Com. 26  
Rein. 7

**Lunes, 13**

2 3 30 35 44 49 Com. 46  
Rein. 4

**lotería primitiva**

**Sábado, 18**

18 21 22 26  
30 Com. 20 Rein. 7 44

**Jueves, 16**

1 5 33 40 43 47 Com. 48  
Rein. 6

**ONCE**

Viernes, 17

**99.012**

147

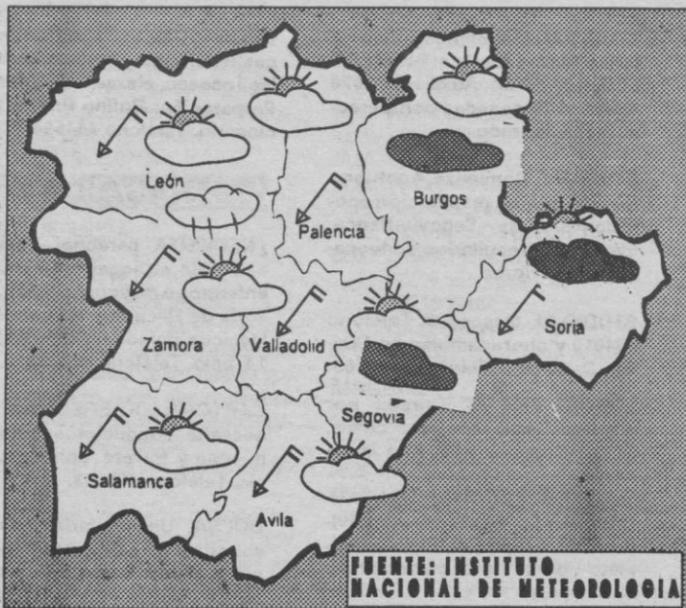
Jueves, 16 Miércoles, 15  
**14.284 55.704**

Martes, 14 Lunes, 13  
**80.629 54.931**



**Hazte socio de la Cruz Roja  
Harás Bien.**

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	25,0	11,3	
León .....	20,4	10,4	
Zamora .....	23,0	10,8	
Salamanca .....	22,7	8,5	
Palencia .....	20,5	10,3	0,1
Burgos .....	22,8	8,0	
Soria .....	23,0	10,6	
Segovia .....	24,6	9,7	
Avila .....	23,4	7,0	

TEMPERATURAS EN DESCENSO

Hoy, cielos nublados o muy nublados en el noroeste con nubosidad que se irá extendiendo de oeste a este con precipitaciones débiles, en el resto intervalos nublados con posibilidad de alguna precipitación; temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 19 y 24 grados; vientos flojos variables.

Mañana, cielos nublados o muy nublados con chubascos dispersos; brumas y bancos de niebla matinales; temperaturas en descenso con mínimas previstas entre 7 y 12 grados y máximas previstas entre 16 y 21 grados; vientos flojos del noroeste con algún intervalo moderado.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

— Pintura al óleo. Myrian Sanz Velasco. Hasta el 28 de septiembre.

CERVECERIA SANTANA

— Pintura al óleo. Teosanz. Hasta el 30 de septiembre.

CARBONERO EL MAYOR

CENTRO CULTURAL DE CAJA SEGOVIA

— Exposición: Aves Migratorias. Del 20 al 30 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

— Bohemia cristal. Centro Nacional del Vidrio. Hasta el 26 de septiembre.

MUSICA

SAN RAFAEL

— Concierto de rock garajero

de los "60" con el grupo Vancouver. Día 25 a las 23 horas.

— "Depredadores" de Fernal Van Romer, por la Compañía Teatral Nasty. Día 28 a las 23,00 horas.

— "Squash" de Ernesto Caballero. Por el Grupo Noctámbulos. Día 29 a las 23,00 horas.

— "Cinco horas con Mario" de Miguel Delibes. Por Pinar, a las 23,00 horas del día 30.

CONFERENCIAS

ESCUELA DE PROFESORADO DE EGB

— "Juan Contreras. Retrato Humano". Por José Gerardo Manrique de Lara. Día 20, a las 20 horas.

— "Juan Contreras. Poeta". Por Enrique Gracia. Día 21, a las 20 horas.

— Recital Poético-Musical. Por el grupo "Poesía por los pueblos". Día 22, a las 20 horas.

— "El Marqués de Lozoya y su Tierra". Por José María Ballester. Día 23, a las 20 horas.

— "Juan Contreras y el Arte". Por Javier Tusell. Día 24, a las 20 horas.

CENTRO SOCIAL CAJA DE AHORROS

— "Joven a tus años" por José

Angel Gómez de Caso. Sala de Audiovisuales, a las 19,00 horas.

ARCONES

— "Las setas de la zona". Conferencia a cargo de Ramón Mendaza Rincón. En el Salón del Ayuntamiento a las 18 horas del día 25 de septiembre.

TEATRO

TEATRO JUAN BRAVO

— "El Amor Brujo". Estreno Nacional por la compañía Art Danza. Días 24, 25 y 26 de septiembre.

TEATRO DE CALLE

— "En Busca del gran tesoro". Por el Teatro Vagalume. Plaza del Azoguejo a las 13,00 horas.

— "¿Es ese pájaro una roulotte...?". Por Circ Perillos. A las 20,00 horas. Lugar por determinar.

— "Domingueros" por el Teatro Tarima. Plaza Mayor a las 13,00 horas.

— "Visto y no visto" por Trapu Zahara. En el Azoguejo y Calle Real, a las 20,00 horas.

LES RECOMENDAMOS

DIRECCION CORAL

La Federación Coral de Castilla y León organiza desde el 24 al 26 de Septiembre un Seminario de dirección coral.

Este seminario de proyección internacional tendrá lugar en la residencia de los padres carmelitas "San Juan de la Cruz" situado en la Alameda de la Fuencisla.

El programa de dicha propuesta constará de dos niveles según la experiencia y estudios de los interesados. Serán impartidos por los profesores: Dante Andreo, Antonio Barranco, Marcos Vega, Patricia González y Gustavo José Maltino. Se contará con el Coro Piloto: Grupo Vocal "Gregor" que desarrollará sesiones prácticas.

NOVENARIO

Hasta el próximo 26 de septiembre se celebrará, en la Catedral de la ciudad, el novenario en honor de Nuestra Señora de la Fuencisla.

El horario del novenario será por las tardes a las 19,45 horas y por las mañanas, para los jóvenes, a las 7 de la mañana.

El sábado día 25, queda reservado como día de los niños, con una misa dedicada a ellos a las 11,30 horas.

Hoy participarán las parroquias de Nuestra Señora del Carmen y San Frutos. Mañana, día 21, la protagonista será la parroquia de Santa Eulalia.

A diario habrá misas en horario: 7-8-9-10-11-11,30 y 19,45 horas

EXPOSICION ANTOLOGICA

Hasta el próximo 5 de febrero el Centro de Arte Reina Sofía, acoge la exposición antológica dedicada al Equipo 57.

Este grupo formado por los artistas españoles José Duarte, Juan Serrano, Juan Cuenca, Angel Duarte y Agustín Ibarrola presenta 54 pinturas y 11 esculturas, a los que se añaden objetos de diseño, fundamentalmente mobiliario y una serie de guaches.

Como complemento a la exposición se proyectará paralelamente el cortometraje "Interactividad-Cine I" y un documental sobre la estancia de los componentes de "Equipo" en Dinamarca.

ADEMAS

ARQUITECTURA DE PELICULA

El Colegio de Arquitectos organiza el VIII Ciclo de Cine, cuyo tema en esta ocasión será "Segovia de fondo". Dicha muestra se realizará del 20 al 24 de septiembre a las 20,00 horas, en la sala de proyecciones de Caja Segovia, C/ Carmen n.2. La programación de entrada gratuita será:

— Lunes 20: "La aldea maldita" de Florián Rey. Filmada en Pedraza.

— Martes 21: "El espíritu de la colmena" de Víctor Erice. Filmada en Hoyuelos y Parla.

— Miércoles 22: "En septiembre" de Jaime de Armiñán. Filmada en El Espinar y en Madrid.

— Jueves 23: "Camino de tiza" de José Luis Pérez Tristán. Filmada en Segovia.

— Viernes 24: "Esquilache" de Josefina Molina. Filmada en Segovia y Madrid.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad pone en conocimiento de todos los vecinos de Cantalejo y su comarca que en la tarde del próximo Martes, 21 de Septiembre, en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones en el Centro de Salud del pueblo.

GRADUADO ESCOLAR

El Ministerio de Educación y Ciencia informa a las personas matriculadas en las pruebas de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar, que se celebrarán el miércoles 22 de septiembre en sesiones de mañana y tarde. El lugar será el Centro de Educación de Adultos, C/ Echegaray, 1. Más información en el teléfono 43 43 00.

Anuncios en

**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIASRepresenta  
en Madrid

ACCION IP

**ALQUILERES ▼**

SE ALQUILA piso en Segovia, amueblado a estudiantes. 48.000 ptas. Teléfono 983/255243.

AMUEBLADO, 2-3 funcionarias, céntrico, calefacción. Renta interesante. Teléfono 444183.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

**COMPRAS ▼**

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611 - 354887.

**GANADOS ▼**

VENDO 80 ovejas de vida. Santos Sacristán. Cabezuela.

VENDO 500 ovejas jóvenes merinas, de vida. Teléfono 506319.

VENDO sementales y añojos, Limusín, puros, carta. El Espinar. 181623.

**ENSEÑANZAS ▼**

IDIOMAS DELAFORD: Abierta la matrícula, comenzamos el día 1.

IDIOMAS DELAFORD: Cursos generales, repaso de evaluaciones.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial COU. Todas las traducciones de la Selectividad.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial de niños desde los 6 años.

IDIOMAS DELAFORD: Curso especial de conversación para adultos.

IDIOMAS DELAFORD: En Fernández Ladreda, 28. Teléfono 435739.

CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES. Niños a partir de 4 años, clases de adultos. Todos los niveles. Abierto plazo de matrícula. C/ Almendros, 3. Teléfono 445060.

STUDIO 21. Inminentes convocatorias. Plazas Justicia: 746 plazas oficiales, 1.508 Auxiliares, 970 Agentes. Repasadas con personal especializado.

STUDIO 21. Comienzo, 4 octubre. Nuevos grupos preparación oposiciones Caja Segovia-Banca. Excelentes resultados convocatorias anteriores.

STUDIO 21. Gascos, 9. Teléfono 434010 y ahora también en Cuéllar, C/ Avila, 3. Teléfono 143169.

LOGOS. INGLES. Cursos por niveles. Certificado del curso. 3 horas/semana: 5.000 ptas./mes.

LOGOS. MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL. Enseñanza individualizada. Diploma. Curso completo para 300 pulsaciones: 15.000 ptas.

LOGOS. CLASES PARTICULARES. EGB, BUP, FP, COU. Control individual.

LOGOS. TECNICAS DE ESTUDIO.

LOGOS. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

OPOSICIONES, Instituciones penitenciarias, ambos sexos, fácil acceso, plazas toda España. Preparación: Rufino Prieto, funcionario. Teléfono 444694.

**TRABAJO ▼**

¿NECESITA personal para su comercio, su hogar, el cuidado de enfermos o mayores...? RH. Asesoría de Recursos Humanos selección personal. RH. Trinidad, 14, bajo. Teléfono 443657.

CARTONAJES ERESMA, S.A., necesita conductores para camiones y trailers, con experiencia. Teléfono 490093.

BOLSA Universitaria necesita señoritas estudiantes, cuidar niños internas. Dejándoles mañanas o tardes y fines de semana libres. Teléfono 91/4451258.

SE NECESITAN señoras/es para limpieza establecimiento. Teléfono 441287 (llamar de 10 a 1 de la tarde).

SE NECESITA camarero/a, responsable. Teléfono 107050 (de 5 a 7 tarde).

SE NECESITA pastor para Hontoria. Teléfono 434790 (preguntar por Carlos).

NECESITAMOS aprendiz de camarero. Interesados llamar Telf. 435899.

**INMOBILIARIAS ▼**

TOVAR. Vende casa. Barrio El Carmen. 110 metros. 40 patio.

TOVAR. Vende pisos. San Cristóbal. Fase II. 3 dormitorios. Garaje. Anexos.

TOVAR. Vende 3 últimas viviendas, San Lorenzo. 2 dormitorios. Construcción.

TOVAR. Vende piso, Doctor Laguna. 4 dormitorios. Tercero. Para reformar.

43 59 50 ☎ 43 54 61  
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE ROMERO. 70 m². 2 dormitorios. Gran terraza. Mejoras. 9.500.000.

HABITAT: TRAVESIA PATIN. 74 m². 1 dormitorio. En construcción. Entrada 500.000.

HABITAT: Junto CATEDRAL. 60 m². 1 dormitorio. Seminuevo. Cocina amueblada. Ocasión. 11.000.000.

HABITAT: SAN MILLAN. 102 m². 2 dormitorios. Cocina-offis amueblada. Seminuevo. Buen precio.

HABITAT: LA GRANJA. Atico 50 m². 1 dormitorio. Semiamueblado. Ocasión. Sólo 4.800.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

AMBITO  
AGENCIA INMOBILIARIA  
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. "Mercado Inmobiliario". Reciba gratis en su domicilio, revista de información de pisos, locales y fincas rústicas: compra, venta o alquiler. ¡Pídale! 443033.



UGARTE. La Lastrilla. Viviendas 2-3 dormitorios. Información subvenciones. Teléfono 445455.

**VEHICULOS ▼**

CITROEN GS, 89.000 kilómetros, buen estado, pagados seguros, inspección técnica, muy barato. Teléfono 404373. La Cuesta.

**VENTAS ▼**

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO 1.500 m² a 12 kms. de Segovia. Fácil luz y agua. 750.000 ptas. Teléfono 428437 (noches).

**VARIOS ▼**

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

CHICA de 24 desea contactar con chavales. Apartado de Correos 253.

MULTIMEDICA-CENTRO, Clínica legal interrupción voluntaria embarazo. Tocoginecología, vasesotomías. Diario, 10 mañana a 10 noche, programa fin de semana. Teléfono 923/252533, Salamanca.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Telefonos 5939600-5939660.

DEL CARMEN. Residencia para mayores. Válidos y asistidos, médico, ATS, fisioterapeuta. Ambiente familiar. Válidos 100.000. Cercedilla. Teléfono 8523342.

Junta de  
Castilla y LeónDelegación Territorial  
Servicio de Fomento**OFERTA DE EMPLEO****— 1 PLAZA DE SUBALTERNO.**

Lugar de trabajo: Servicio Territorial de Fomento en Segovia. Teléfono 41 71 06.

**REQUISITOS:**

Titulación: Certificado de escolaridad o equivalente.

Tipo de Contratación: Contrato Temporal como medida de fomento al empleo R.D. 1989/84.

Los aspirantes deberán presentarse, provistos del D.N.I. y tarjeta de presentación del INEM, el día veintidós de septiembre de 1993 (22-09-93), a las 8,30 horas de la mañana en la Escuela de Capacitación Agraria, sita en Carretera de Arévalo número 54, Segovia.

**¡¡PROMOCIONE SU EMPRESA!!**

Pins, Relojes, Radios, Bolígrafos, Agendas, Calculadoras, Metros, Naipes, Encendedores, Paraguas, Carteras, Globos, Llaveros, Artículos de escritorio, Trofeos, Camisetas, Gorras, Bufandas, NOVEDADES...

SERIGRAFIA-TAMPOGRAFIA-ARTESANIA  
RAPIDEZ DE ENTREGA

¡¡Llámenos o visítenos!!

INPE R.S.L. EXPOSICION  
IMPORT - EXPORTCalle Toreros, nº. 1  
Telf.: (983) 47-63-15  
Fax.: (983) 47-76-52y del 17 al 26  
de Septiembre  
visítenos en la  
FERIA de  
MUESTRAS  
de VALLADOLID  
Pabellón ORO bajo  
Módulos 15-16-17**REGALOS****Kalipso**

C/Mariano Grau, 1 (SAN MILLAN)

TODO DESDE

100 ptas.

**OLSOL S.L.**

Empresa de Barcelona líder en el sector de gafas de sol, precisa cubrir plaza de representante libre para la zona de: País Vasco, Cantabria, Asturias, León.

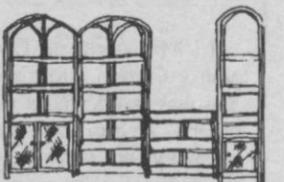
**SE REQUIERE**

- Buena presencia.
- Dedicación compartida.
- Introducido en Bazares, Perfumerías y tiendas de regalo.

**SE OFRECE**

- Marcas de primera línea.
- Producto exclusivo de máxima calidad.
- Excelentes comisiones.

Interesados llamar Srta. Loli Tlf. 93/473 74 74, de 8,00 a 14,00 h., y de 15,00 a 18,00 h., los días 20 y 21 de septiembre.

**TUTTI**JUAN BRAVO, 8  
TELEFONO 440211**VUELTA AL COLE  
ofertas en mueble escolar**Mesa polivalente Estudio-Dibujo y ordenador con cajonera 3 cajones 100x50x75  
16.990.-Mesa ordenador 83x40x90  
9.990.-Mesa ordenador con estante, armario plataforma corredora y mesa impresora  
26.990.-Mesa ordenador plataforma deslizante 4 ruedas 103x49x66  
16.990.-**MIMBRE Y BAMBU**Estanteria C/ puertas 180x60x36 18.000  
Estanteria 180x60x36 12.000  
Estanteria 74x70x36 5.990  
Estanteria C/ puerta 180x40x30 12.000Estanteria telefono 90x40x30 5.000  
Rinconera 120x36x36 10.900  
Rinconera 93x30x30 5.650  
Rinconera colgar 46x25x25 3.325  
Sillonier 3 cajones 73x80x46 19.990  
Mesilla noche 45x50x38 6.990  
Cabecero Pavo Real 18.000  
Mesa Sofá 45x50x110 9.900  
Mesa lateral sofá 43x57x57 4.990  
Abanico Pintado 180cm 990Barra Bar 107x145x50 36.000  
Mesa terraza 100x4 puff 29.990  
Puff 450 4.500  
Bandeja Cama Revistero 4.990  
Sillon y ratan 4.250  
Sillon Giratorio 14.000  
Mesas Nido 3 9.000Sofá 2 plazas 24.000  
Puff 4.500



GRAN PANTALLA

## "El último gran héroe", de John McTiernan

ANDRES P. LLORENTE

¿Cómo se atreve Arnold Schwarzenegger a emular a Woody Allen? ¿Cómo se atreve Schwarzie a desmitificar ante su público su arrogante personaje de gran héroe de una sola pieza? ¿Cómo osa impartir lecciones de semiología fílmica, de cosmogonía cinematográfica, de iconografía de la imagen a sus tenaces e incondicionales seguidores? ¿Por qué arriesgar ubérrimas rentabilidades financieras en una inútil autoparodia?

Parece ser que Schwarzenegger se hizo personalmente responsable, como productor ejecutivo, del hipotético fracaso de este proyecto, grave error, pero también su supuesto adversario Sylvester Stallone arriesgó lo suyo al meterse en las camisas de once varas del género cómico, además, ya se sabe, rennovarse o morir.

Pero lo cierto es que términos económicos el último héroe de acción de Stallone, "Cliffhanger", ha salvado la cara y este verano en USA sólo ha obtenido menos ganancias que el "Parque Jurásico", de Spielberg y "La tapadera" de Tom Cruise, mientras que este año "El último

gran héroe" (Last action hero, 1993) de Schwarzenegger y compañía a realizar un filme tan complejo como éste cuando sus fans adoran la simplicidad de sus inefables personajes, ¿ampliar la audiencia a un público más inquieto e inteligente?

Pues esto sí podría conseguirlo si ese tipo de público no estuviera ya tan resabiado, porque esta película derrocha más ingenio del que cabía suponer e incluso se permite licencias y sutilezas que despistan lo suyo a los no iniciados en la historia del séptimo arte.

Personalmente me divertí bastante cuando oía a los chavales próximos a mi butaca jaleando al protagonista para que matara al personaje escapado de "El séptimo sello", de Ingmar Bergman, en el que no parecía reconocer a la propia Muerte.

Quizás habrá quien opine que el atrevimiento de Schwarzie no es para tanto. A pesar de todo, las aventuras de "El último gran héroe" entretienen y no disgulan. Y seguramente detrás estará la estrategia de una nueva productora japonesa, Sony.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



Mañana

- 08.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 13.30.- VIDEOCLIPS
- 14.00.- REPORTAJE
- 14.30.- REDACCION 21. INFORMACION EN DIRECTO
- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL
- 22.00.- REPORTAJE
- 22.30.- REDACCION 21. INFORMATIVO EN DIRECTO
- 23.00.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX.
- 22.00.- REPORTAJE
- 23.00.- REPORTAJE
- 23.00.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 23.30.- SERVICIO SEGOTEX. INFORMACION LOCAL

## CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8 y 11:

"Perdidos en Africa"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8 y 11:

"SLIVER" (Acosada)

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8 y 11:

"El último gran héroe"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA (DIA DE DESCANSO)

- 15.00.- TELEDIARIO - 1
- 15.30.- KASSANDRA
- 16.25.- SESION DE TARDE: "A mi hija"
- 18.00.- TOROS
- 20.10.- JAKE Y EL GORDO
- 20.30.- LA HORA DE BILL COSBY
- 20.55.- COLORIN COLORADO
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.30.- HABITACION 503
- 22.00.- CODIGO UNO
- 23.30.- ESPECIAL CRUZ Y RAYA: No smoking
- 00.30.- TELEDIARIO-3
- 00.45.- CINE: "Mujeres de nadie"
- 02.30.- DIGA 33

Mañana

- 07.30.- PINNIC
  - La aldea del arce (07.30)
  - Peter Pan y los piratas (08.00)
  - El Príncipe Valiente (08.30)
  - Charlie Brown (09.00)
  - Los trotamúsicos (09.30)
- 09.55.- NOTICIAS
- 10.00.- LA PRIMERA RESPUESTA
- 10.50.- MARIELENA
- 11.40.- POBRE DIABLA
- 12.30.- PINNIC
  - Guillermo Tell (12.30)
  - El Zorro (13.00)
- 13.30.- EL MENU DE CADA DIA
- 13.55.- NOTICIAS
- 14.00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14.30.- PASO A PASO
- 15.00.- TELEDIARIO 1
- 15.30.- KASSANDRA
- 16.20.- PASA LA VIDA
- 17.30.- NOTICIAS
- 17.35.- JAKE Y EL GORDO
- 18.30.- CURRO JIMENEZ
- 19.30.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 20.00.- LEY Y ORDEN
- 20.55.- COLORIN COLORADO
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.30.- OBJETIVO INDISCRETO
- 22.00.- CINE: "Bigman Boomerang"
- 23.50.- ESTA ES SU VIDA
- 00.50.- TELEDIARIO 3
- 01.05.- CINE DE MEDIANOCHE: "Los días del diablo"



- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES. NATIONAL GEOGRAPHIC. Tahiti y sus islas. el último paraíso (16.30)
- 17.00.- PARA NOSOTROS
  - FLOR AZUL (17.00)
  - ZONA DE JUEGO (18.00)
  - CIFRAS Y LETRAS JUNIOR (18.30)
  - ULTRAMAN (19.00)
  - LOS PROBLEMAS CRECEN (19.30)
- 20.00.- INFORMATIVO
- 20.30.- EL SUPERAGENTE 86
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- CINE: "El albergue de la felicidad"
- 00.30.- DOCUMENTOS TV
- 01.30.- CLUB. CLASICOS DEL CINE: "Suez"

Mañana

- 07.00.- EL INFORMATIVO DE LA MAÑANA
- 09.00.- LA PELICULA DE LA MAÑANA: "Los malditos de la tierra"
- 10.30.- TV EDUCATIVA
- 12.30.- EL INFORMATIVO DEL MEDIODIA
- 13.30.- NIDO VACIO
- 14.00.- JUZGADO DE GUARDIA
- 14.30.- BILLY
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES DOCUMENTALES
  - National Geographic (15.30)
  - Tahiti y sus islas. El último paraíso (16.30)
- 17.00.- PARA NOSOTROS
  - Hola, Miss Bliss (17.00)
  - El aventurero (17.30)
  - Zona de juego (18.00)
  - Cifras y letras junior (18.30)
  - Ultraman (19.00)
  - Los problemas crecen (19.30)
- 20.00.- INFORMATIVO
- 20.30.- EL SUPERAGENTE 86
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- EL ORGULLO DEL TERCER MUNDO
- 22.00.- CINE: "Los apuros de Charly"
- 23.30.- ALUCINE: "El hombre de hielo"
- 01.30.- CINE CLUB. TAN LEJOS, TAN CERCA: "La mujer en la arena"

- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE: "Amor fatal"
  - Una joven de 22 años, de familia acomodada y que está a punto de casarse con un prometedor hombre de negocios, cae gravemente enferma.
- 17.30.- COSAS DE CASA
- 18.00.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 18.30.- NUEVOS POLICIAS
- 19.30.- EL EQUIPO A
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- TROPICAL HEAT
- 22.00.- CINE DE ACCION: "Rescate"
  - Un famoso escritor y periodista llega a Tel Aviv con la misión de investigar para su periódico los motivos que rodearon el grave atentado que ha sufrido la base militar norteamericana en la capital israelí.
- 24.00.- CINE DE ACCION: "Jóvenes comandos"
  - Un grupo de jóvenes norteamericanos que navega a bordo de un barco por las costas de Centroamérica sufre un pequeño accidente. Bajan a tierra para pedir ayuda y son atrapados por miembros de una guerrilla local. El capitán del barco y una chica logran escapar y forman un ejército de rescate para liberar a sus compañeros.

- 01.30.- NOTICIAS
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA: "No disponible"
- 03.30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

- 06.30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07.00.- LA RECLUTA BENJAMIN
- 07.30.- MI BELLA GENIO
- 08.00.- VACACIONES ANIMADAS
- 11.15.- CINE MATINAL
- 13.00.- PIPÍ CALZASLARGAS
- 13.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14.00.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE
- 17.30.- COSAS DE CASA
- 18.10.- LA MERIENDA
- 18.30.- NUEVOS POLICIAS
- 19.30.- EL EQUIPO A
- 20.30.- NOTICIAS
- 21.00.- TROPICAL HEAT
- 22.00.- CINE
- 23.30.- EN LOS LIMITES DE LA REALIDAD
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- LINEA AMERICA
- 02.00.- CINE DE MADRUGADA



- 15.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15.30.- TARDE DE CINE: "Velocidad mortal"
- 17.25.- CINE ESPAÑOL: "Qué verde era mi duque"
- 18.20.- LA QUINTA DE HIERRO
- 19.45.- PAPA COMANDANTE
- 20.10.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 20.45.- TELECUPO
- 21.05.- CINE: "Un pez llamado wanda"
- 23.15.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 00.30.- BELLEZAS AL AGUA
- 02.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02.30.- F.B.I.
- 03.20.- TAXI

Mañana

- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
- 10.00.- SKIPPY EL CANGURO
- 10.30.- LA BOLA DE DAN
- 10.55.- CINE VACACIONES
- 12.40.- VEN A CANTAR
- 13.15.- UNA DE CINE
- 15.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 15.30.- TELENOVELA
- 16.20.- CINE ESPAÑOL
- 18.15.- APARTAMENTO PARA TRES
- 18.45.- LA QUINTA DE HIERRO
- 19.45.- PAPA COMANDANTE
- 20.10.- LA RULETA DE FORTUNA
- 20.45.- TELECUPO
- 21.05.- CINE
- 23.00.- CINE
- 01.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01.30.- UNA NOCHE DE PELICULA
- 03.00.- MANNIX
- 03.50.- ESPACIOS PROMOCIONALES Y CIERRE

- 15.00.- CINE: Makinavaja, el ultimo choriso"
- 16.33.- CINE: "La resurrección de Frankenstein"
- 17.55.- CINE: "Nunca olvides"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Doug
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- EL DIA DESPUES
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- LA NOCHE DE TERRY GILLIAM
  - 22.05 "El rey pescador"
  - 00.16 "Brazil"
  - 02.28 "Así se hizo Brazil"
- 02.58.- BOXEO

Mañana

- 08.00.- ABC WORLD NEWS
- 08.25.- VIDEOMINUTO
- 09.20.- LO + PLUS
- 09.52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10.00.- SESION ESPECIAL V.O.: "Hot shots"
- 11.23.- CINE: "Código azul"
- 13.04.- DOCUMENTAL: Un refugio muy natural
- 13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- DIBUJOS ANIMADOS: Los chicos de Beverly Hills
- 14.30.- TELESERIE: Aquí mando yo
- 15.00.- DOCUMENTAL: India salvaje La suerte del cazador
- 15.52.- CINE: "Romero"
- 17.33.- CINE: "Con su propia ley"
- 19.17.- PIEZAS: Teoría del éxito
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Ricos y mocosos
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- TELECOMEDIA: Alf
- 21.00.- TELECOMEDIA: Padres forzados
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- ESTRENO CANAL: "Bingo"
- 23.27.- CINE: "Suburban Commando"
- 00.54.- MUSICA NOCHE: "Te Deum" de Berlioz
- 01.55.- PIEZAS: Opera imaginaria
- 02.50.- CINE: "En contra de su voluntad"



TELEMADRID

- 15.00.- MIS DOS PADRES
- 15.30.- CINE: "Nostalgia de un amor"
- 17.05.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 18.00.- AVANCE INFORMATIVO
- 18.15.- LOS CAZAFANTASMAS
- 18.40.- EL INSPECTOR GADGET
- 19.05.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 19.30.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.00.- EN ACCION
- 21.30.- MEDIAS DE SEDA
- 22.30.- CINE: "Lo mejor de las artes marciales"
- 00.15.- BRIGADA ESPECIAL
- 01.05.- TELENOTICIAS
- 01.15.- CINE: "La mujer del cuadro"

Mañana

- 07.30.- TRAFICO DE MADRID
- 09.00.- A SABER
- 09.30.- VICTOR: CURSO DE INGLES
- 09.45.- EN CLAVE VERDE
- 10.00.- TELENOTICIAS
- 10.30.- GRANDES MAESTROS DEL COMIC
- 11.00.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA KING
- 11.55.- BELLEZA Y PODER
- 12.45.- FUERZA G, GUARDIANES DEL ESPACIO
- 13.10.- DEFENSORES DE LA TIERRA
- 13.35.- LAS TORTUGAS NINJA
- 14.00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 15.00.- MIS DOS PADRES
- 15.30.- CINE DE TARDE
- 17.15.- A TRAVES DEL TIEMPO
- 18.10.- AVANCE INFORMATIVO
- 18.15.- LOS CAZAFANTASMAS
- 18.40.- ISIDORO
- 19.05.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 19.30.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 21.00.- EN ACCION
- 21.30.- CINE DE NOCHE
- 23.00.- CINE: SEGUNDA SESION
- 00.45.- TELENOTICIAS
- 01.00.- 101 ESCAÑOS
- 01.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## LOS 121 AÑOS DE DOÑA JUANA

Una anciana, Juana Maldonado, que vive en la localidad de Balde, a 30 kilómetros de San Luis, provincia del centro de Argentina, tiene 121 años. A pesar de que no existen antecedentes documentados de su nacimiento —entonces no había registros civiles en San Luis—, Doña Juana, como la llaman, nació el 24 de junio de 1872 en Balde, según aseguran sus familiares y vecinos. Doña Juana tiene en la actualidad seis nietos, 23 bisnietos y diez tataranietos. Su marido, del cual no se conocen sus datos, y sus dos hijos ya fallecieron. Según su médico, la anciana, a pesar de que tiene serios problemas en la vista y en la audición, goza de buena salud.

## LA MADRE TERESA, DADA DE ALTA

La madre Teresa de Calcuta abandonó ayer por la mañana el hospital donde fue intervenida el jueves debido a una obstrucción en una arteria de la parte izquierda del corazón, informó la agencia estatal Press Trust of India. Según el equipo médico que la atendió, la madre se hallaba en "perfectas condiciones", aunque durante las dos próximas semanas estará sometida a una estrecha vigilancia, en su casa de las "Misioneras de la Caridad", la orden religiosa fundada por la monja.

## MISCELÁNEA

El rompecabezas mide 3.286 metros cuadrados

## Barcelona inscribe en el Guinness el puzzle más grande del mundo

Los ciudadanos de Barcelona compusieron ayer el rompecabezas más grande del mundo, de 3.286 metros cuadrados, en la pista central del Estadio Olímpico de la ciudad, récord Guinness que por su participación constituyó una fiesta popular que se prolongó durante todo el día.

Barcelona (Efe).— La consecución del récord fue comunicada a toda la ciudad con el estruendo de una traca de fuegos artificiales y el encendido del pebetero olímpico, cuya llama se podía observar desde muchos puntos de Barcelona.

La verbena del "puzzle" estalló a continuación en el estadio de Montjuic con un baile multitudinario que se prolongó hasta entrada la madrugada y en el que también están invitados los 1.300 participantes de la quinta gimkana automovilística celebrada ayer y que llenó la ciudad de coches disfrazados.

Para la construcción de este gigantesco puzzle se emplearon 12.000 kilos de cartón y la participación de más de 13.000 "jugadores" que aportaron su granito de arena para lograr el insólito récord con la ayuda de 700 voluntarios que les asesoraron en el juego.

El "puzzle" más grande del mundo empezó su construcción a las 10.20 horas de esta mañana con la primera pieza, de unos 6x6 centímetros —al igual que las 843.552 restantes—, y terminó a los 20.05 horas de anoche al completarse el último de los



Más de 13.000 "jugadores" participaron en la composición del puzzle.

143.000 paneles que subagrupaban las pequeñas piezas. El rompecabezas compuso una hipotética portada de suplemento del periódico El País con el titular "Barcelona abandera Europa", de 68 metros de largo por 48 de ancho, lo que supuso una superficie de 3.286 metros cuadrados.

La consecución del récord atrajo a ciudadanos de todas las

edades y condiciones que participaron o bien observaron las evoluciones de los jugadores y el desarrollo del rompecabezas desde las gradas del estadio.

La construcción del "puzzle" ha sido organizada por el Ayuntamiento de Barcelona, dentro de los programas previos a las fiestas de la Mercé, la patrona de la ciudad.

## BURBUJAS

● El cineasta italiano Federico Fellini, de 73 años, añadió este fin de semana un sueño más a su universo fantástico al protagonizar un romántico reencuentro, propio de una película de amor, con su esposa Giulietta. De Ferrara a Roma, o mejor, del hospital San Giorgio de Ferrara al "Columbus" de Roma. Este fue el recorrido del viaje del cineasta, cinco veces ganador del Oscar, animado por la preocupación acerca del estado de salud de Giulietta, de 72 años. Fellini, al que un derrame cerebral paralizó a primeros de agosto las articulaciones de la parte izquierda del cuerpo, arriesgó haciendo un viaje largo —423 kilómetros— en coche para ver a Giulietta, internada hace dos semanas a causa de un virus que le había causado una insuficiencia vertebrobasilar, agravada por la enfermedad del cineasta. "Ha sido un viaje de amor, necesitábamos abrazarnos de nuevo, estar juntos. No nos veíamos desde el 20 de agosto", dice Giulietta, inolvidable protagonista de "La strada", "Le notti di Cabiria" y "Giulietta de los espíritus". Fellini llegó el sábado al hospital "Columbus", bajó del automóvil y, en brazos de dos enfermeros, fue colocado en la silla de ruedas para dirigirse hacia la habitación de Giulietta. Era visible en su rostro la irritación por la presencia de fotógrafos y periodistas a la puerta de la clínica. El reencuentro entre los dos cónyuges fue una idea de Fellini.

## HOY NO ES FIESTA

### Los canarios son diferentes genéticamente a los europeos

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— La población de las islas Canarias mantiene, después de 500 años desde la conquista y unas dieciocho generaciones, "diferencias genéticas y antropológicas" con la de Europa occidental, según un trabajo del paleontólogo Francisco García Talavera. El estudio, publicado ayer en el periódico Diario de Avisos, se basa en la presencia de grupos sanguíneos en la población y concluye que los canarios son un pueblo "antropológicamente diferenciado y descendiente, en gran parte, de nuestros antepasados aborígenes, los guanches".

El autor, que es doctor en Paleontología y conservador del Museo de Ciencias Naturales de Tenerife, resalta que entre la población actual de

las islas predomina el grupo sanguíneo O en un 48 por ciento, frente al 39,6 por ciento de los canarios que tienen el grupo A. En el resto de España el 47,2 por ciento de la población tiene el factor A, propio de la Europa occidental, y el 38,6 el factor O, que predomina en el norte de África.

El estudio sanguíneo acerca a Canarias a los valores que se registran en Marruecos (42,8 por ciento del grupo O), Argelia (42,3) y el Sáhara (40,3), indica el investigador. García Talavera añade que existe una clara analogía entre los valores del grupo sanguíneo O en tres pueblos africanos probablemente con un origen común: los bereberes del Atlas (79,7 por ciento), los tuaregs (75,4) y los guanches (83,9).

## VISTO Y NO VISTO



CONFESIONES POLITICAS.— Los politólogos actuales coinciden en la llegada del "fin de las ideologías", pero tan escasamente convincentes son las creencias de la caída del comunismo como que la Iglesia continúe sin practicar una confesión política. El sábado pasado se celebró la fiesta del PCE a la que pudieron asistir todas las personas que quisieron. Lo más importante para el acceso a los diferentes estamentos sigue siendo la posesión de un carné de partido.— (Foto: Juan Martín).

RIAZA



Alfredo Gómez tuvo detalles muy toreros.

P.P.

El sábado finalizó el ciclo taurino de Riaza

## La feria de la localidad se cerró con una peligrosa mansada

Riaza, 18 de septiembre. Último festejo de la miniferia taurina. Novillada con picadores. Lleno. Cuatro utreros de Cañitas, de correcta presentación, pero con genio del malo, mansos y peligrosos. "Niño del Tentadero", de celeste y oro, superior estocada (ovación) y ocho pinchazos, media estocada y descabello al segundo intento (aviso con división de opiniones). Alfredo Gómez, de verde oliva y oro, dos pinchazos y descabello al segundo viaje (palmas) y dos agresiones y media estocada (ovación). Presidió el teniente de alcalde del Ayuntamiento de la villa, Julián de Diego. Tarde de agradable temperatura con cielo entoldado.

PABLO PASTOR

Mansada ilidiable de Cañitas, infumable y con serios peligros para los toreros. Ni uno solo permitió el toreo fundamental, mostrando a veces intenciones, salvadas con pericia y fortuna, ya que en diversas ocasiones el gapeo de los morlacos hizo pasar momentos difíciles a los infantiles.

### Niño del Tentadero

Ni un atisbo de toreo ligado ante sus dos oponentes, ya que el primero apenas sí permitió el esbozo de muletazos y menos aún manejar el capote con soltura. Manso, parado y dando unos tornillazos como para pensárselo. Con el tercero, irregulares lances, y práctica-

mente igual de insalvables trances que con el precedente. Pasó inadvertido el excelente novillero jiennense, al que no pudimos apreciar sus innatas condiciones por el infame juego que ofrecieron los astados.

### Alfredo Gómez

Con dos insufribles animales, el segoviano quiso y pocas veces pudo, pero dejó constancia de su plástica manera de concebir el toreo, con hechuras, profundidad y exquisitas condiciones. Al primero, buenos muletazos, ligando las tandas, con sitio y con quietud. Anda fácil ante la cara del toro, tras haber adquirido un más alto grado de experiencia y oficio.

Preciosa la media verónica

con la que cerró unos previos finos lances, ajustado a los cánones y con gusto y abriendo el compás. Brindó a Clemente Sanz Blanco la muerte de este novillo, al que intentó torear por ambos pitones, lográndolo tan solo por el izquierdo, pero con evidente peligro para su integridad física. Composura y armonizando los movimientos, exhibió valor y personalidad. Con la espada, regular en ambos, tirando a la baja.

Nos confirmaron el proyecto existente en Riaza para la construcción de una plaza de toros desmontable. Su coste, unos treinta millones de pesetas. Su ubicación, la sin par plaza mayor porticada. Su inauguración, para 1994.

Con esta importante adquisición, Riaza cobrará mayor relieve en lo taurino, pudiendo ofrecer mejores espectáculos, siempre en el monumental marco de su hermosa Plaza Mayor, desde donde se divisa una panorámica señorial y grandiosa de la muy cercana sierra de Ayllón. El entorno que se conforma en el epicentro de la población, algo único y ancestral.

## Se celebró hoy el juicio contra los ecologistas de Navacerrada

JESUS MARTINEZ CALLE

Quedó visto para sentencia esta mañana el juicio seguido contra los cuatro ecologistas que semanas atrás se encadenaron a las máquinas que trabajan en las obras que la Comunidad de Madrid está llevando a cabo en el puerto de Navacerrada.

El Ministerio Público pidió la imposición de una multa de 15.000 pesetas para los cuatro encausados: Isidro Burgos Parra, Angel Javier Pérez Mancha, Jesús Sánchez Corriendo y Félix Sánchez como responsables de la falta de una desobediencia leve a la autoridad contenida en el artículo 550 del Código Penal.

Por su parte, la defensa de los ecologistas, ejercida por el letrado segoviano Dionisio Sáez Chillón, reclamó la libre absolución de sus representados. "Una vez que los inculcados no han sido acusados de posibles coacciones, entiendo que no hay desobediencia, ya que no es posible que la misma se produzca pues no se pueden desasir de las cadenas una vez encadenados", explicó a esta Redacción Sáez Chillón, una vez finalizado el juicio.

Según el abogado, nadie indicó a los inculcados que no podían encadenarse, en cuyo momento podía haber existido desobediencia, y además no pusieron ningún tipo de resistencia al desencadenarlos las fuerzas de orden público, por lo que mi impresión es que no se produce nin-

gún hecho delictivo.

A primera hora de la mañana era perfectamente visible un importante despliegue policial en las dependencias del Palacio de Justicia, donde debía celebrarse el juicio contra los cuatro ecologistas, quienes acudieron al recinto acompañados de aproximadamente unos veinte compañeros. Una vez concluida la vista oral, las asociaciones ecologistas desplegaron enfrente de la Audiencia varias pancartas en las que manifestaban su oposición al llamado proyecto de Ecodesarrollo de la Sierra de Guadarrama.

Javier Pérez, quien se encontraba bastante tranquilo, señaló terminado el juicio que el "juez debe absolvernos porque lo que intentábamos al encadenarnos no tiene que ver con los obreros ni con las máquinas, sino que iba dirigido a los responsables políticos que no han querido escucharnos en ningún momento".

Pérez recordó que su objetivo con todas estas movilizaciones es que se revise el proyecto para que pase por manos independientes y la "Administración deje de arrollar de la manera que lo hace, que realice los trámites legales oportunos y que dejen participar a la población".

Al cierre de esta edición, se estaba celebrando una reunión para estudiar este tema entre el consejo de Juventud de la Comunidad de Madrid y representantes de los ecologistas.

### CARBONERO EL MAYOR

## El colegio "San Juan Bautista" inició el curso

DIONISIO ESCUDERO

Con motivo de las fiestas patronales se ha comenzado el curso escolar el día 16, no obstante, con anterioridad ya se habían celebrado reuniones con los padres de los alumnos que acceden por primera vez al centro docente "San Juan Bautista", el consejo escolar y claustro de profesores, así como con el alcalde, al objeto de planificar y estructurar el curso 1993-1994 que ahora se inicia.

La matrícula sigue en los mismos dígitos que el año pasado, inferior a los cuatrocientos alumnos. Se impartirá Educación Infantil (5 aulas), Educación Primaria (1º y 2º ciclo) y 5º, 6º, 7º y 8º cursos de EGB, causa de que el centro se denomine C.E.I.P.

Acceden al colegio 25 niños de tres años, habrá dos alumnas polacas en Educación Infantil, recién llegadas de su país natal. Por primera vez en la historia del centro se ha destinado una profesora especialista en música para los cursos de Educación Primaria, en cambio se ha suprimido una plaza de Pedagogía Terapéutica.

Seguirán cursando la escolaridad en este colegio alumnos de

Escarabajosa de Cabezas, Roda de Eresma, Yanguas de Eresma, Carbonero de Ahusín, Mudrián, y Tabanera la Luenga, que accederán a Carbonero el Mayor mediante el transporte escolar, utilizando los servicios del comedor escolar.

Del profesorado de la plantilla tendrán carácter itinerante Audición y Lenguaje (logopeda), Música y un profesor de Pedagogía Terapéutica, se desplazarán a centros del entorno además de prestar parcialmente su docencia en este centro.

Se inauguró el curso, como es costumbre secular, con una misa en la iglesia parroquial de San Juan, a la que asisten alumnos, profesores, padres y representación del Ayuntamiento.

Todo está preparado para que el curso escolar discurra con normalidad absoluta y máximo rendimiento. Como decía en público el alcalde, hace unos días, refiriéndose a este colegio: "Es un centro que presta todos los servicios educativos a que se puede aspirar, con una estructura y organización de la que estamos plenamente satisfechos".

### LEVER INDUSTRIAL

DIVISION DE LEVER ESPAÑA, S.A.

(Fabricante de Skip, Luzil, Vim Amoniador, Domesto, Cif y Sistemas profesionales de Equipos y Productos de Limpieza Industrial)  
LEVER INDUSTRIAL pertenece a la Multinacional Unilever (LEVER, AGRA, FRIGO, ELIDA GIBBS-PONDS, etc.)

NECESITA INCORPORAR RAPIDAMENTE

## AGENTE COMISIONISTA

### Pedimos:

- Experiencia en la Venta en Hostelería, Hospitales, Comunidades y Grandes Colectividades.
- Vehículo propio.
- Teléfono.
- Afán de superación y seriedad.
- Conocimientos elementales de Electricidad.

### Ofrecemos:

- Retribución fija, fuertes comisiones de venta e incentivos.
- Apoyo continuo en su gestión.
- Productos muy introducidos.
- Promoción en el desarrollo de la zona.
- Agradable ambiente dentro de nuestro equipo de Ventas.

Zona de Trabajo: SEGOVIA / AVILA

INTERESADOS Escribir, adjuntando historial a:  
LEVER ESPAÑA, S.A. (División Lever Industrial) Apdo. de Correos num. 36067. 28080 de Madrid o por fax nº (91) 766 99 56.  
Sr. Rivas o Sr. P. Cano (91) 383 97 50

## Una falsa dentista de Valladolid será juzgada hoy por 4 delitos

Valladolid. (Ical).— La mujer que durante años ejerció como médico dentista en varias clínicas de Valladolid, Milagros Tola del Barrio, se enfrenta a partir de hoy a un juicio acusado de los delitos de usurpación de funciones, estafa, imprudencia temeraria con resultado de lesiones y desobediencia a la autoridad. La vista oral se celebrará en el Juzgado de lo Penal número 3 de Valladolid.

En total se presentan tres acusaciones: el Ministerio Fiscal, la acusación particular —ejercida por dos afectados— y la defendida por el Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Valladolid. En el juicio comparecerán 30 testigos, seis de ellos en representación de menores.

Los afectados denuncian la demora de la justicia en este caso y el vacío existente entre las administraciones a la hora de decretar el cierre de esa clínica ilegal.

Los hechos que se juzgarán durante esta semana se remontan al 15 de enero de 1988, fecha en la que se presentó la primera denuncia. Varios pacientes protestaron ante el Colegio de Odontólogos por el trato recibido en la clínica y allí descubrieron que Tola del Barrio no estaba colegiada.

Los afectados acusan a la encausada de "no tener escrúpulos y jugar con la vida de las personas, nos ha provocado importantes daños físicos y psíquicos".

Según ha declarado el abogado José Manuel Padillero, el Colegio de Odontólogos pidió el cierre cautelar de la clínica cuando se tuvo conocimiento de las actuaciones de Milagros Tola, sin embargo el "sólo se consiguió ese cierre cuando cometió un delito de desobediencia a la autoridad y no acató el orden del juzgado número tres de Valladolid.

Esta mujer ha ingresado tres veces en Villanubla pero seguía ejerciendo en su clínica".

Con motivo de la celebración del Día de las Fuerzas Armadas

## Un embajador especial de la ONU intervendrá en la Feria de Muestras

El embajador especial de España para Misiones de Paz en Naciones Unidas, Fernández Mazarambroz, pronunciará hoy una conferencia en el marco de la Feria de Muestras de Valladolid con motivo de la celebración del Día de las Fuerzas Armadas. Por otra parte el presidente de FAPE presentó ayer, en el mismo recinto ferial, el anteproyecto del código Ético de Periodismo

Valladolid. (Ical/Efe).— La Feria cuenta con una exposición de fotografías en las que se recogen imágenes de la vida diaria y la labor que desarrollan los cascos azules españoles en diferentes países. Entre esas imágenes destacan las correspondientes a la actuación en Bosnia.

Los cascos azules españoles iniciaron su andadura en 1989 en Namibia, desde entonces han intervenido en países como Angola, El Salvador, Costa Rica y Nicaragua. La labor humanitaria de este contingente de paz ha recibido este año un galardón especial, el Premio Príncipe de Asturias, como reconocimiento a su trabajo en las repúblicas de lo que fue Yugoslavia.

La exposición fotográfica que se muestra en la Feria de Valladolid ha recorrido ya otras provincias de la Comunidad.

### Código Ético

Por otra parte el presidente de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España (FAPE), Antonio Petit Caro, presentó ayer dentro de la jor-

nada que la Feria de Muestras de Castilla y León dedicó a los Medios de Comunicación, y organizado por la Asociación de la Prensa de Valladolid, en Valladolid, el anteproyecto del Código Ético del Periodista que incluye, como punto más novedoso, la "no utilización en beneficio propio de las informaciones privilegiadas".

Petit Caro expuso los principios generales y normas deontológicas que configuran el oficio periodístico en este nuevo Código.

El anteproyecto de Código Deontológico de la FAPE consta de 20 puntos, entre los que destaca el artículo 19 en el que se recoge la "no aceptación, ni directa, ni indirectamente, retribuciones o gratificaciones de terceros, por promover, influir o publicar informaciones u opiniones de cualquier naturaleza".

Petit Caro señaló la "carencia de una vertebración práctica de la profesión periodística" y la necesidad de unas normas éticas, que la sociedad, las nuevas tecnologías y la nueva concepción de la profe-



Un casco azul, en Bosnia.

sión están actualmente demandando.

El presidente de FAPE insistió en la necesidad de que las empresas presenten un salario mínimo interprofesional en torno a las 100.000 pesetas, en los programas de reciclaje para los profesionales de los medios, y que se extiendan los Estatutos de redacción al conjunto de los medios informativos.

Por su parte el redactor y ponente del Código Europeo de Deontología periodística, Manuel Núñez Encabo, explicó los rasgos más destacados del Código Europeo

## La Audiencia de Palencia condena a un año de prisión al director de una explotación minera

Palencia. (Ical).— La Audiencia Provincial de Palencia ha condenado al que fuera director de la "Minera Cantabro Bilbaína", José María Cuenca Harto, a un año de prisión menor y 57 millones de pesetas de indemnización por un delito de imprudencia temeraria a consecuencia del cual murieron tres mineros. Los hechos se produjeron el 12 de diciembre de 1990 en la ex-

plotación que la citada empresa posee en la localidad palentina de Santibáñez de la Peña.

Los mineros Federico Gutiérrez del Amo, de 42 años, y sus primos Clementino y Eulogio Gutiérrez de Celis, de 24 y 37 años, murieron asfixiados por las emanaciones de un gas mientras realizaban labores de mantenimiento.

La mina permanecía cerrada desde un año antes afectada por la

reconversión que sufrió la cuenca palentina. El juez ha establecido una indemnización de 57 millones de pesetas para los familiares de las víctimas de la que deben responder tanto el director de la explotación como la compañía de seguros y la sociedad "Minera Cantabro Bilbaína", según ha informado la cadena Ser. En el juicio la acusación particular pidió 67 millones en indemnizaciones y un año de cárcel.

### Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar

(SEGOVIA)

#### EDICTO

El Ayuntamiento Pleno en sesión del día 16 de agosto de 1993, acordó: La iniciación del expediente de Reparcelación del Polígono "El Soto".

Se requiere a los propietarios de las fincas incluidas en el Polígono para que hagan uso del derecho que les asiste, conforme al art.º 165.4 a) del Texto Refundido de la Ley del Suelo y 106 del Reglamento de Gestión, para formular al Proyecto de Reparcelación, en el plazo de tres meses, con la advertencia que en el caso de no hacer uso de dicho derecho, el proyecto será redactado por la Administración actuante a costa de los propietarios.

Para conocimiento de los interesados y general, deberá tenerse en cuenta que la iniciación del expediente de Reparcelación lleva consigo la suspensión de licencias de reparcelación y edificación en el ámbito del polígono hasta que sea firme en vía administrativa, el acuerdo resolutorio de la Reparcelación (arts. 165.2 de la Ley y 104 del Reglamento de Gestión).

Cuéllar, 13 de septiembre, 1993.

EL ALCALDE

Fdo.: Mariano Molinero Senovilla.

### ILUSTRISIMO AYUNTAMIENTO DE CUÉLLAR

(SEGOVIA)

#### EDICTO

El Ayuntamiento Pleno en sesión del día 16 de agosto de 1993, acordó:

La aprobación definitiva de la Modificación del sistema de actuación del Polígono "El Soto", que pasa a ser el de cooperación.

Lo que se hace público para conocimiento general. Cuéllar, 13 de septiembre, 1993.

EL ALCALDE

Fdo.: Mariano Molinero Senovilla

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia

SERVICIOS SOCIALES

CURSO: "Programa de formación a monitores para servicios sociales".

ORGANIZA: Excmo. Ayuntamiento de Segovia.

COLABORA: Junta de Castilla y León. Consejería de Sanidad y Bienestar Social y Fondo Social Europeo.

El Excmo. Ayuntamiento de Segovia, Departamento de Servicios Sociales, comunica que va a impartirse un Curso sobre Formación a Monitores para Servicios Sociales, de 320 horas de duración.

El plazo de inscripción para todas aquellas personas que estén interesadas en su realización, es desde el lunes 20 de Septiembre al viernes 1º de Octubre de 1993.

Este curso va dirigido a personas Mayores de 25 años, en situación de desempleo. Los interesados deberán presentar fotocopia del Documento Nacional de Identidad y de la tarjeta de demanda de empleo, en la oficina de Bienestar Social, Gabinete de Información, sita en la calle Marqués del Arco, nº 22. Horario: de 10,30 a 13,30 horas.

Segovia, 16 de Septiembre de 1993.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago.

## El Congreso debatirá mañana la reforma del Estatuto de Castilla y León

Madrid (Efe).— El Congreso de los Diputados proseguirá en su sesión plenaria del próximo martes el debate de las propuestas de reforma de los estatutos de Autonomía de las comunidades de la denominada "vía lenta", que en esta ocasión corresponderán a los de Castilla y León, Extremadura y Madrid.

Según establece la ley Orgánica de Transferencias, aprobada por las Cámaras, las comunidades que accedieron a su autonomía por la vía del artículo 143 de la Constitución deberán reformar sus estatutos para incluir el paquete de 32 competencias previstas en el pacto autonómico suscrito el 28 de febrero de 1992 por el Gobierno, PSOE y PP. Los pasados martes y jueves, el pleno del Congreso debatió y aprobó la reforma de los estatutos de autonomía de Cantabria, La Rioja y Murcia, modificación que fue rechazada por el grupo parlamentario de Izquierda Unida y que contó con la abstención del PNV.

En el debate de las iniciativas, que ya fueron aprobadas por los diferentes parlamentos autonómicos, intervinieron representantes de las principales fuerzas políticas representadas en las Cámaras regionales, a excepción del caso de Murcia donde sólo intervino el portavoz del PSOE.

Izquierda Unida se opone a esta reforma de Estatutos porque no comparte el procedimiento utilizado y porque, entre otros motivos, se ha restado protagonismo a los Parlamentos regionales al adoptar el Gobierno una actitud "paternalista" con las comunidades de la "vía lenta" y por no incorporar la Sanidad en el listado de competencias a transferir.

Dicho pacto supondrá para las comunidades autónomas la asunción de 32 competencias, entre ellas la Educación y el INSERSO, que significará el traspase de más de 200.000 funcionarios y más de un billón de pesetas.

EN EL DIQUE SECO

Pronto contará con el único laboratorio para análisis de doping

# El Centro de Medicina Deportiva atendió a 10.000 consultas este año

Sus modernas instalaciones tienen el acceso libre y gratuito

El Centro Regional de Medicina Deportiva (CMD) ha atendido más de 10.000 consultas de deportistas federados de en su primer año de funcionamiento. Por sus instalaciones han pasado desde niños que empiezan a practicar alguna competición escolar hasta profesionales de élite, como los futbolistas del Real Valladolid o los campeones del mundo de remo.

LAUDE BLANCO DE ANA

Los especialistas dedicados a la medicina deportiva deben ser capaces de devolver la flexibilidad a una rodilla lastimada y de curar un simple catarro con sustancias que no figuren en la lista de fármacos prohibidos por las federaciones. De hecho, luchar contra el doping es uno de los objetivos prioritarios del Centro radicado en Valladolid, según su director, Jesús Losa. En el plazo de un año comenzará a funcionar un sofisticado laboratorio de análisis que será único en España y estará homologado por el Consejo Superior de Deportes.

El trabajo del CMD se diferencia en dos áreas: seguimiento biomédico (consultas de medicina interna, pruebas de rendimiento deportivo) y tratamiento y recuperación de lesionados. Las operaciones quirúrgicas o mecánicas se llevan a cabo en hospitales, ya que en su primera etapa de funcionamiento carece de servicio de Traumatología.

"Aquí el deportista se quiere curar, no se habla de enfermos sino de lesionados, y esto es importante porque así la recuperación es más rápida", resume Jesús Losa marcando la diferencia entre los hospitales y el Centro de Medicina Deportiva de Castilla y León.

### Federados

Sólo los deportistas federados tienen acceso a las instalaciones del CMD. El número de visitas está condicionado por las propias características de las pruebas, y así por ejemplo, realizar una prueba de esfuerzo requiere una hora, y es necesario estable-



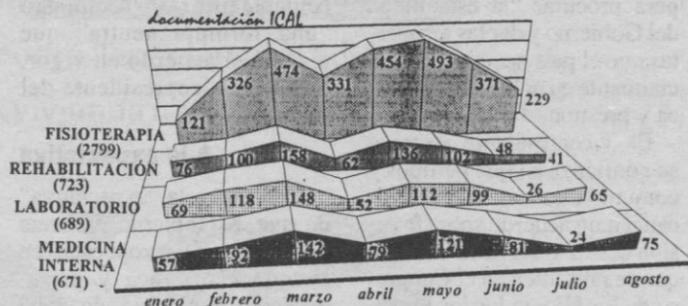
La jugadora internacional de balonmano Blanca Martín Calero en una prueba isocinética.

FRANCISCO HERAS

cer un orden, aunque según el director, "todavía no hay lista de espera porque las propias federaciones realizan una buena labor y envían sólo aquellos casos que no pueden resolver en su provincia". Jesús Losa resalta que "este no es un centro elitista, pues si bien pretendemos que la atención sea de alta calidad, tratamos desde deportistas famosos hasta niños que empiezan a practicar algún deporte. El acceso es libre y gratuito".

Para facilitar la atención a los deportistas de la región se ha firmado un concierto con dos residencias —Río Esgueva y Alfonso VIII, dependientes de la Junta y la Universidad de Valladolid, respectivamente— en las que se reserva un número de ha-

### CENTRO REGIONAL DE MEDICINA DEPORTIVA SERVICIOS MÉDICOS MÁS UTILIZADOS



bitaciones con cargo a los presupuestos del CMD, que a su vez proceden de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de Castilla y León.

El trabajo del Centro de Medicina Deportiva con cada fede-

ración se realiza en función de sus necesidades para la temporada. Cada deporte requiere una atención específica, y mientras en rugby es muy importante el tratamiento de los lesionados "en acción", en atletismo no se

producen demasiadas lesiones pero se requieren más valoraciones de esfuerzo porque los entrenadores necesitan saber el nivel de rendimiento para marcar pautas de trabajo hacia la progresión del individuo.

### Consultas

Desde la inauguración del CMD, el día 1 de julio de 1992, se han atendido más de 10.000 consultas (7.912 en los ocho primeros meses de 1993), una cifra sorprendente a primera vista aunque según el propio director "podemos seguir creciendo".

El mes de mayor afluencia fue marzo, con 1.624 consultas; mayo ocupa el segundo lugar con 1.334; en junio se contabilizaron 1.195, y en febrero, 1.055; en julio el número de visitas fue sólo de 607, por 615 en enero, 647 en agosto y 835 en abril.

El mayor número de pruebas se realizan en Fisioterapia: 2.799 consultas, concentradas en los meses de junio, mayo y marzo. Rehabilitación ocupa el segundo puesto en cuanto a número de pacientes tratados con 723 visitas; y en el extremo opuesto se encuentra la consulta de Psicología, que ha recibido 225 visitas entre enero y agosto.

Los médicos del centro han tratado a prácticamente todos los deportistas universitarios de Valladolid, desde el balonmano femenino hasta el baloncesto y el atletismo. Y entre los deportistas profesionales destacan figuras como los ex campeones del mundo de K-2 y actuales medalla de bronce, Juan José Román Mangas y José Manuel Sánchez, la plantilla del Real Valladolid, la del Palencia, las selecciones regionales de diferentes deportes, y atletas como Sebastián Aviña y Teodoro Cuñado.

## Medir la fuerza

L.B.

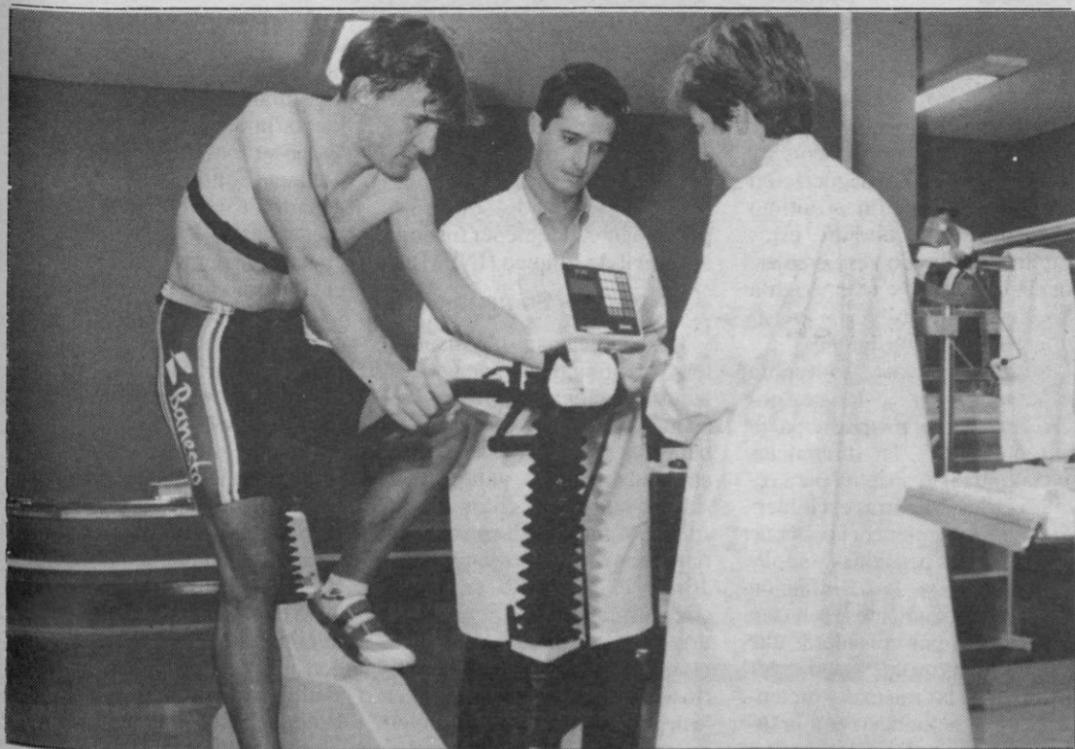
Entre las federaciones que han acudido al CMD figuran las de fútbol, atletismo, baloncesto, ciclismo y balonmano junto con deportes minoritarios como el tiro olímpico (Castilla y León tiene un buen nivel, según Jesús Losa), submarinismo, montañismo, espeleología o kick-boxing.

El centro cuenta con una importante dotación técnica para rehabilitación de lesionados: dos aparatos isocinéticos (uno de ellos es una piragua diseñada por Román Mangas siguiendo un modelo ruso, "es única en España") para medir la fuerza, laboratorio de análisis clínicos "donde se realizan desde las pruebas más

elementales hasta análisis hormonales".

Las tareas del centro no se limitan a sus instalaciones, cuentan con una unidad sanitaria y un laboratorio móvil para prestar asistencia a competiciones como la Vuelta Ciclista a España 93, la Copa Europa de Atletismo celebrada en Valladolid, la Vuelta a Burgos 93, Cross Internacional de Alcobendas, Vuelta Ciclista a Castilla y León 1992, Vuelta Ciclista a Salamanca 1993, Criterium Internacional de Alcobendas 1992.

Estas participaciones "son todo un logro ya que en poco más de un año de funcionamiento se ha cubierto la gran demanda social que había", afirma Losa.



David García, primer clasificado español en el mundial de ciclismo amateur, en una prueba de esfuerzo.

FRANCISCO HERAS

Los integrantes de la comisión mixta PSOE-CiU se reúne hoy en Madrid

## Narcís Serra niega que el Gobierno proyecte un "plan global de privatizaciones"

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, afirmó ayer que el Ejecutivo no proyecta acometer "un plan global de privatizaciones", sino enajenar capital de aquellas empresas y servicios públicos que puedan "mejorar su gestión" si son de carácter mixto o privado.

Gavá (Barcelona) (Efe).— Serra, que asistió a la fiesta organizada por las agrupaciones comarcales del PSC del Bajo Llobregat y de Hospitalet, afirmó, por otro lado, que persisten "problemas" en la negociación entre PSOE y CiU, y negó que mantenga divergencias con el primer secretario de su partido, Raimon Obiols.

El vicepresidente explicó que el Gobierno estudia la privatización de empresas y servicios públicos, pero que esa acción no responde a "un plan global de privatizaciones", pues el Ejecutivo sólo "está a favor de privatizar las empresas que puedan tener mejor gestión con capital mixto o privado". Serra aseguró que, de prosperar ese proyecto, las privatizaciones se realizarían "sin dogmatismos", de acuerdo con la política seguida en Argentina o Telefónica, y añadió que "en cada caso, se estudiará lo que más conviene".

El plan de privatizaciones, subrayó, no responde únicamente "al afán recaudatorio" del Gobierno, que es consciente de que la venta de empresas "no es la solución" a la crisis si además no se registra una contención del gasto público, según explicó. Indicó ante la re-



Serra saluda a una simpatizante socialista durante su visita al Bajo Llobregat.

TELEFOTO EFE

unión que hoy celebrará la comisión mixta PSOE-CiU que, pese "a la aproximación" registrada en las últimas reuniones, "hay problemas" en la negociación con los nacionalistas catalanes, como lo demuestra el hecho de que aún no se haya concretado un acuerdo. Serra destacó que los socialistas y los nacionalistas se esfuerzan en esas negociaciones para procurar "la estabilidad del Gobierno y dar las respuestas que el país necesita", especialmente en política económica y presupuestaria.

El vicepresidente expresó su confianza en que partidos y comunidades autónomas alcancen un acuerdo sobre la cesión del 15% del IRPF antes de que se presenten en el Congreso de los Diputados los Presupuestos Generales del Estado.

Según Serra, interlocutores —que hoy debatirán este asunto en el Consejo de Política Fiscal y Financiera— deben entender que "el problema es la corresponsabilidad fiscal, y no un aumento en los ingresos de las comunidades, incremento que ya se pactó en 1992 por un período de cinco años".

En el primer año de aplicación del nuevo sistema de financiación se empleará "una fórmula neutra" que respete el acuerdo en vigor, aclaró el vicepresidente del Gobierno.

### A la expectativa

CiU está a la "expectativa" de que el Gobierno concrete por escrito sus propuestas en materia económica y presupuestaria, por lo que aún no ha decidido si apoyará a los so-

cialistas en el Congreso, según el presidente de Convergencia, Jordi Pujol. El consejo nacional de Convergencia Democrática de Catalunya (CDC) debatió ayer en Bellaterra (Barcelona) el desarrollo de las negociaciones entre socialistas y nacionalistas catalanes para un eventual apoyo parlamentario al Gobierno, reunión que precede a la que hoy tendrán en Madrid los integrantes de la comisión mixta PSOE-CiU.

Jordi Pujol afirmó en una conferencia de prensa que las negociaciones con los socialistas "están muy abiertas y poco resueltas" y se quejó de que "a estas alturas, 19 de septiembre, las cosas se muevan con vaguedad", ya que el Gobierno aún no ha concretado sus propuestas por escrito.

## El Banco de España baja un punto el coeficiente de caja

Madrid (Efe).— El consejo ejecutivo del Banco de España decidió en su última reunión una reducción de un punto, hasta el 2%, del coeficiente legal de caja, informó la entidad emisora. La reducción, que sigue al medio punto de rebaja producido el pasado enero, en el que el coeficiente quedó en el 3%, se aplicará a partir de la tercera decena bancaria de septiembre.

Con esta medida se reducirá la cantidad de los recursos que obligatoriamente los bancos y las cajas de ahorro deben tener depositados en el Banco de España. La decisión del instituto emisor reducirá las fuertes peticiones de liquidez que venían demandando las entidades al Banco de España en el mercado interbancario.

Por otra parte, el Banco de Santander y dos de sus socios podrían ser a partir de hoy, lunes, los propietarios únicos del Banco de Comercio e Industria (BCI) portugués, del que ya poseen el 38% de las acciones. En

una sesión especial de la Bolsa de Oporto se conocerá esta tarde si el Santander ha conseguido su propósito de hacerse con el resto del capital, mediante una "Oferta Pública de Adquisición" (OPA).

Si el Santander logra comprar todas las acciones del BCI que pretende, el banco español tendría que desembolsar en la operación 229.320 millones de escudos (1.380 millones de dólares o 200.000 millones de pesetas).

El Santander posee ya el 21% del BCI, pero controla el 38% de su capital gracias a los paquetes del 14% y del 3% de sus socios Royal Bank of Scotland y Metropolitan Life Insurance, que se han comprometido a mantener su participación en el Banco. El Santander ha ofrecido pagar 1.400 escudos por acción y se supone que la mayor parte de los accionistas aprovecharán la oportunidad de obtener por sus acciones un precio alrededor del 20 por ciento superior al de su última cotización.

## Gobierno y agentes sociales reanudan hoy la negociación de pensiones y desempleo

Madrid (Efe).— El Gobierno, la patronal y los sindicatos reanudarán esta tarde el debate sobre la revalorización de las pensiones para 1994 y la reforma de las prestaciones por desempleo enmarcadas en la negociación del Pacto Social. En el último encuentro para discutir estos asuntos, celebrado el miércoles, los interlocutores mantuvieron sus discrepancias y no consiguieron acercar posiciones.

En cuanto a la discusión sobre la actualización de las pensiones, en la que no participa la patronal CEOE, las diferencias se centran en el sistema para revalorizarlas. Mientras el Gobierno propone mantener el poder de compra de las pensiones y subirlas en función de la inflación prevista, los sindicatos rechazan este sistema por considerar que supone recortes en el poder adquisitivo de las mismas y pretenden que se actualicen con la inflación pasada. En relación con la reforma de las prestaciones por desempleo, las posturas del

Gobierno y de los sindicatos también están muy separadas, puesto que las centrales acusan al Ejecutivo de intentar recortar con su oferta los gastos sociales y poner en cuestión el sistema, mientras que la patronal defiende la búsqueda de soluciones para atajar el déficit del Instituto Nacional de Empleo (INEM).

### Semana clave

Los sindicatos están dispuestos a continuar negociando los temas relacionados con los Presupuestos, que el Gobierno aprobará esta semana, después de su envío al Congreso, aunque consideran que los acuerdos en pensiones y funcionarios se deberían alcanzar esta semana. Así lo afirmó el secretario de acción sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, y lo apoyó Agustín Moreno, de CC.OO., quien se refirió a que esta semana es clave en la negociación, ya que el Gobierno presentará el anteproyecto de Presupuestos Generales del Estado para 1994.

## Hospitalizado el presidente aragonés por una alteración cardíaca

Zaragoza (Efe).— El nuevo presidente del Gobierno aragonés, el socialista José Marco, ha sido hospitalizado a primera hora de la pasada madrugada a consecuencia de una ligera alteración de su ritmo cardíaco, que no reviste gravedad. El Gobierno aragonés ha suspendido todas las actividades previstas para hoy, entre ellas la primera reunión del Consejo de Gobierno, según se informa en un comunicado remitido por el gabinete de prensa del Ejecutivo.

Marco permanecerá en observación en el Hospital Provincial de Zaragoza por un periodo de 24 horas, y está previsto que mañana el presidente pueda reincorporarse a sus funciones, aunque es previsible que se vea obligado por indicación médica a reducir su ritmo de trabajo. En los últimos días, José Marco ha desarrollado un ritmo de trabajo de jornadas de hasta 20 horas y ha sufrido además una pérdida de voz, debido a las largas horas de debates y entrevistas con colaboradores, como consecuencia de su recién estrenada presidencia tras la moción de censura presentada contra el Gobierno de coalición PAR-PP y que fue aprobada gracias al apoyo de Izquierda Unida y el voto del diputado tránsfuga Emilio Gomáriz.

Como consecuencia de esta indisposición, el Ejecutivo ha suspendido su primer Consejo de Gobierno, aunque a mediodía de hoy está prevista la celebración de una rueda de prensa en la que estará presente el consejero de Presidencia, Ramón Tejedor, y el doctor Aznar, del servicio de Cardiología del Hospital Provincial.

El fiscal pide 700 años de cárcel para los 47 detenidos durante la "Operación Nécora"

## El arrepentido Portabales, primero en declarar en el mayor juicio contra el narcotráfico en España

El mayor juicio contra el narcotráfico en España, seguido contra 47 acusados detenidos durante la "operación Nécora", se inició a las 11,05 horas de hoy en la Casa de Campo de Madrid, y durante el mismo el fiscal pedirá un total de 700 años de cárcel y 9.000 millones de pesetas de multa.

Madrid (Efe).— La vista oral se inició con la lectura por parte de la secretaria de la Sala de los datos relativos al sumario con la relación de procesados y acusaciones y sus abogados respectivos.

El primer acusado en declarar

será el narcotraficante arrepentido Ricardo Portabales, cuyas declaraciones dieron pie a gran parte de las detenciones ordenadas por el juez Baltasar Garzón en la operación que tuvo lugar en 1990. Otro de los acusados más destacados, Carlos Goyanes, lle-

gó al recinto acompañado de su abogado y se limitó a declarar que lo único que desea es "que se haga justicia".

En los alrededores de la sala de vistas, y en medio de las fuertes medidas de seguridad, se concentraron unos cuarenta representantes de la Asociación de Madres contra la Droga y los Narcotraficantes (ERGUETE), procedentes de Vigo (Pontevedra), quienes desplegaron una pancarta con el texto "Galicia

contra el narcotráfico, sentencias justas".

La sala de enjuiciamiento, de mayores dimensiones que lo habitual dado el gran número de acusados y abogados que superan el centenar en total, está ubicada en un pabellón situado junto al Auditorio donde se celebró otro de los mayores juicios que han tenido lugar en España, el de los acusados por el síndrome tóxico provocado por el aceite de colza desnaturalizado.

## Dos muertos y varios heridos en la colisión de un autobús y un turismo

Arganda del Rey (Madrid) (Efe).— Dos personas han muerto y un número indeterminado han sufrido heridas de diversa consideración en el accidente ocurrido esta mañana en la Nacional III, al colisionar frontalmente un coche deportivo con un autocar que transportaba viajeros. Según la Dirección General de Tráfico, el suceso se produjo a las 10,00 horas, en el kilómetro 26,200 de la carretera de Valencia, cuando un autocar de la empresa "Ruiz", tras chocar con un turismo marca Mazda, se precipitó desde un puente y cayó unos seis metros de altura.

Los dos fallecidos iban en el autocar, cuyo techo quedó aplastado tras el accidente y en cuyo interior quedaron atrapados un número indeterminado de viajeros. La Guardia Civil confirmó asimismo que al menos dos ocupantes del turismo han resultado heridos. Dotaciones de Bomberos, Policía Local y miembros de la Cruz Roja atendieron a las víctimas del autocar, que cubría la línea Tarancón-Madrid.

Además, la siniestralidad en las carreteras españolas desde el viernes hasta ayer registra las cifras más trágicas del año producidas en un fin de semana: 62 muertos y 62 heridos en 49 accidentes graves.

### BREVES

El portavoz del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, considera que la visita del Rey Juan Carlos al País Vasco en la primera quincena de octubre "es una buena iniciativa". "El Rey ha manifestado en varias ocasiones que a él le gusta hacerse presente mediante gestos, y en política, los gestos a veces son tan importantes como los contenidos", señaló el dirigente del PNV.

Los empresarios de la comarca guipuzcoana del Goierri, apoyados por la patronal Adegí y los ayuntamientos de la zona, han constituido una mesa de trabajo para hacer frente a las extorsiones de la organización terrorista ETA.

El próximo domingo 26 de septiembre se retrasa la hora oficial en sesenta minutos, según una orden del 30 de noviembre de 1992, que cubre el bienio 1993-1994. Según esta orden, a las 3.00 horas del último domingo de septiembre se retrasarán los relojes en sesenta minutos.

El vicepresidente chino, Rong Yiren, declaró ayer a su llegada a Madrid, procedente de Sevilla, donde inició una visita oficial el viernes, que espera un refuerzo de la cooperación mutua entre China y España.

El presidente del Centro Democrático y Social (CDS), Rafael Calvo Ortega, ha afirmado que su formación no se integrará en ningún otro partido ni se disolverá.



Tráiganos su **VIEJA HIPOTECA** y le daremos:

El dinero para cancelarla, más una **CANTIDAD EN EFECTIVO...**

La suma de ambas cantidades, podrá llegar hasta el 80% del valor de tasación de su vivienda habitual.

**9** **65**  
**%**  
**T.A.E.\***

**INTERES FIJO HASTA 12 AÑOS  
O VARIABLE HASTA 25 AÑOS  
REVISABLE ANUALMENTE \*\***



**Banco  
Santander**

\* Sin incluir comisiones. Interés nominal: 9,25%. Comisión de Apertura 1,5% (Mínimo 75.000 ptas.) G.E.I.: 20.000 ptas.

\*\* Índice de referencia: media del Mibor a un año del mes anterior más dos puntos.

Anuncian su disposición al diálogo y la continuación de las reformas económicas

## Los ex comunistas, ganadores de las elecciones legislativas polacas

Los resultados preliminares de las elecciones generales celebradas en Polonia indican que la Alianza de la Izquierda Democrática (ex comunistas) conseguirá unos 160 escaños en el Congreso de los Diputados que cuenta con 460.

Varsovia (Efe).— La segunda agrupación, el Partido Campesino Polaco podrá tener 137 escaños, cifra que, juntamente con los ex comunistas, daría a esas dos agrupaciones, que durante 45 años del poder comunista gobernaron en Polonia, la mayoría absoluta.

La tercera fuerza, la Unión Democrática de la hasta ahora primera ministra, Hanna Suchocka, tendrá 72 escaños y la Unión del Trabajo (nueva izquierda) 30.

El Bloque Proreformador Independiente de Lech Walesa conseguirá 19 escaños, la Confederación de la Polonia Independiente 17 y la Alianza Centro, anticomunista, 15.

El resto de los escaños, si no varían de manera sustancial los resultados al ser terminado el escrutinio en las mayores ciudades, podrá corresponder a las minorías nacionales alemana y bielorrusa.

La moderación es hoy el rasgo principal de las declaraciones de los ex comunistas de la Alianza de la Izquierda Democrática (SLD) y el Partido Campesino Polaco.

En cambio, sus principales adversarios, los partidos anticomunistas, nacionalistas, católicos conservadores y popu-



El líder de la Alianza de la Izquierda, Aleksander Kwasniewski muestra su alegría tras los resultados. TELEFOTO EFE

listas, dan muestras de decepción ante su estrepitoso fracaso y anuncian una oposición frontal al nuevo Gobierno.

### Dialogantes

“Seremos fieles a la democracia, deseamos continuar las reformas encaminadas a consolidar la economía de mercado y mantendremos una actitud dialogante con todas las fuerzas serias dispuestas a dejar de lado el pasado y centrar los esfuerzos en el futuro”, declaró hoy Jozef Oleksy, dirigente de la SLD, uno de los posibles candidatos a primer ministro del nuevo Gobierno.

La Unión Democrática, único partido de la coalición

que sostenía al Gobierno de Hanna Suchocka que ha logrado entrar en el Parlamento, parece aún indecisa.

Mientras su presidente, Tadeusz Mazowiecki, afirma que no se aliará con los ex comunistas, la primera ministra saliente no lo descarta, a condición de que su agrupación tenga en la futura coalición gubernamental un papel decisivo. Las reacciones de los partidos nacionalistas, anticomunistas, populistas y católicos conservadores se concentran en los medios de comunicación, a los que culpan de su estrepitoso fracaso.

Por su parte, el líder de la AID, Aleksander Kwas-

niewski, anunció su disposición a pactar con el partido del Gobierno saliente, la Unión Democrática, y recordó la promesa del presidente, Lech Walesa, de respetar el resultado electoral. En unas declaraciones exclusivas para la agencia Efe, poco después de conocerse los resultados provisionales, Kwasniewski, además de satisfecho, dijo ser consciente de que “las dificultades llegarán ahora para formar un Gobierno estable”. “Tenemos presente la palabra del Presidente, Lech Walesa, de que respetará los resultados de estas elecciones y hablará con nosotros para la creación del nuevo Gabinete”, agregó Kwasniewski.

## Rusia abandona a su suerte a Shevardnadze

Moscú (Efe).—Al desligarse hoy, lunes, de toda misión mediadora en el conflicto georgiano-abjasio, Rusia abandonó a su suerte al líder de Georgia, Eduard Shevardnadze, quien encabeza la defensa de la asediada capital de Abjasia, Sujumi.

En una declaración que despeja las dudas sobre la postura del Kremlin frente al conflicto entre la separatista Abjasia y el Gobierno de Tiflis, el ministro de Defensa de Rusia, general Pável Grachov, dijo hoy que la retirada inmediata de las tropas georgianas es la única solución al contencioso.

Rusia actuaba como mediadora en la guerra georgiano-abjasia y gracias a ella se logró el 27 de julio un acuerdo de alto el fuego que fue violado el pasado jueves por los destacamentos secesionistas abjasios.

Pável Grachov indicó también que tras la retirada de sus tropas, los líderes de Georgia deben sentarse a la mesa de negociaciones con las autoridades abjasias.

El ministro de Defensa ruso hizo estas declaraciones durante la reunión que sostuvo hoy con el ministro de Defensa británico, Malcolm Rifkind.

Según Grachov, la causa del conflicto georgiano-abjasio radica en las “ambiciones políticas” tanto de los antiguos dirigentes de Georgia como de los nuevos, que no han podido renunciar a los métodos de fuerza.

El ministro de Defensa ruso indicó que su propuesta de enviar fuerzas pacificadoras adicionales a la zona del conflicto para desarmar a las fuerzas beligerantes fue rechazada en un comienzo por Shevardnadze.

### Excmo. Ayuntamiento de Segovia

#### Gabinete de Información y Prensa

Mañana, día 21, se realizarán operaciones de bacheo en la c/ El Alcázar, en la urbanización de Los Castillos, de La Albuera. Estos trabajos de bacheo continuarán los días 22 y 23 en la c/ José Zorrilla, por lo que se producirán cortes intermitentes en el tráfico desde la plaza de Santa Eulalia hasta el Cristo del Mercado.

Segovia, 20 de Septiembre de 1993.



### Escuela de Organización Industrial

#### Ministerio de Industria y Energía

LA ESCUELA DE ORGANIZACIÓN INDUSTRIAL (E.O.I.), fundada en 1955, es la Escuela de más larga tradición en España para la formación en nuevas tecnologías y concepciones empresariales. Es miembro fundador de EFMD (European Foundation for Management Development) y de la Asociación Española de Escuelas de Dirección de Empresas (AEEDE).

## MASTER DE GESTION INDUSTRIAL UNA OPORTUNIDAD DE ENTRADA EN LA EMPRESA

#### DIRIGIDO A:

Postgraduados sin experiencia en posesión del título de licenciatura en Ingeniería Superior o en las ramas de Ciencias de las Facultades Universitarias.

#### OBJETIVOS:

Proporcionar a los participantes los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para adaptar y capitalizar su actual formación universitaria dentro de la moderna empresa industrial en general, enfatizando las áreas de gestión de operaciones, tecnología o innovación.

#### DATOS DEL CURSO:

Noviembre 93-junio 94. 800 horas lectivas. Plazas limitadas a 35 alumnos. Prácticas remuneradas en régimen de beca. DIEZ MESES DE PRACTICA LABORAL EN UNA DE LAS EMPRESAS COLABORADORAS DEL PROGRAMA.

#### EMPRESAS COLABORADORAS:

El programa responde a una iniciativa de colaboración entre la E.O.I. y un conjunto de empresas de primer nivel cuya participación garantiza la orientación correcta del Master a las necesidades reales de la industria española. En años anteriores han participado empresas como: Repsol Petróleo, Inespal, Casa, Alcatel, Andersen Consulting, Pryca, Merlin Gerin, CDTI, Eliop, ATT, BEX (BCI).

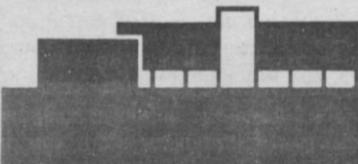
#### ABIERTO PLAZO DE INSCRIPCION.

#### INFORMACION Y SOLICITUDES:

ESCUELA DE ORGANIZACION INDUSTRIAL  
Departamento de Promoción  
Gregorio del Amo, 6 (Ciudad Universitaria).  
28040 Madrid.  
Tel.: (91) 349 56 56 / 00. Fax: (91) 554 23 94.



SANTA TERESA  
PREFABRICADOS  
DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

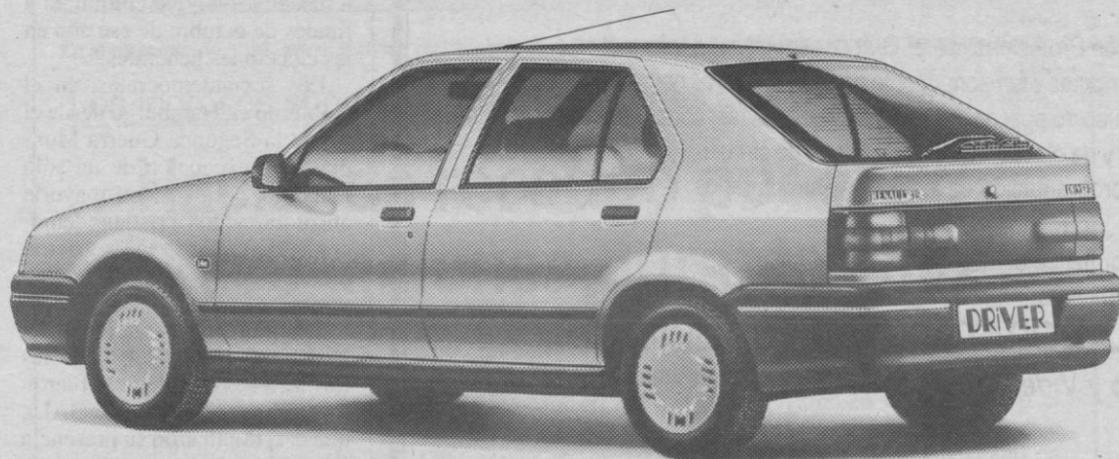


# Vive lo bueno que lleva dentro.



*Radiocassette con frontal extraíble de serie.*

Mira el Renault 19 Driver. Fíjate en las diferencias de una serie muy especial. Disfruta de sus **80 CV. gasolina**. Para que vivas toda su potencia. Pero no te conformes. Te espera la gran sorpresa de su **radiocassette Philips con frontal extraíble y código de seguridad**. Y además, su nueva tapicería exclusiva. Todo ello, lo encontrarás también en el Renault 19 Driver Diesel. Y si lo deseas, tienes en opción: dirección asistida (sólo en versión Diesel) y aire acondicionado. Disfruta de tu Nuevo Renault 19 Driver. Y vive todo lo bueno que lleva dentro.



SERIE  
ESPECIAL

## Renault 19 DRIVER

¿Qué culpa tienes tú de que te guste lo bueno?

Driver 1.4, 3p. 80 CV. GASOLINA

**1.445.000 ptas.**

Para más información llama al 900 100 500.

Precio válido en Península y Baleares hasta fin de mes. IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos, para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas.

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. Tu Renault con Renault Financiación. **RENAULT** recomienda lubricantes **elf**



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Izetbegovic exige a serbios y croatas un corredor para salir al mar Adriático

## Los ciudadanos de Sarajevo, pesimistas ante la firma del acuerdo de paz para Bosnia

A medida que se acerca la reunión de mañana, martes, en el aeropuerto de Sarajevo entre las tres partes implicadas en la guerra bosnia, disminuyen las esperanzas de la población de esta capital de que se firme un acuerdo de paz, que considera "un mal menor". La reunión del presidente bosnio,

Sarajevo (Efe).— A pesar de ello, creen que firmar un acuerdo y aceptar la división de Bosnia es lo mejor que se puede hacer, ya que así al menos conseguirán "un respiro", dice Zvonimir Tomic, abogado croata de 30 años.

Las críticas a Izetbegovic se han convertido ya en un lugar común en las conversaciones habituales de los sarajevitas, que consideran, cómo es el caso del popular periodista de la televisión bosnia Senad Hadzyfezovic, que su presidente "actúa con tres o cuatro meses de retraso, por lo menos". "Si la división de Bosnia la

hubiera propuesto el propio Izetbegovic hace tres o cuatro meses, se habría obtenido mucho más terreno y se habría contado con el apoyo de Europa y de Estados Unidos", asegura Hadzyfezovic, musulmán.

Según él, si se firma un acuerdo su vigencia real será tan sólo de unos cuantos meses, "durante los cuales los musulmanes se prepararán de nuevo para la guerra", mientras que, si no se suscribe ningún documento, "se completará la división de Bosnia entre croatas y musulmanes".

La conclusión del periodista

Alia Izetbegovic, con los líderes croata bosnio, Mate Boban, y serbio bosnio, Radovan Karadzic, "no cambiará nada", aseguran los ciudadanos de Sarajevo, que, visiblemente desencantados después de año y medio de guerra, no esperan nada de las negociaciones.

es que los serbios y los croatas desaprovecharán una oportunidad si no firman, puesto que, "a cambio de sólo un 4 por ciento menos de tierra, podrán hacer realidad su sueño de cuatro siglos, la Gran Croacia y la Gran Serbia".

### Exigencias bosnias

El presidente bosnio asegura que no firmará un acuerdo de paz en tanto serbios y croatas bosnios no atiendan sus exigencias de más territorio para los musulmanes, en especial un corredor que atraviese terrenos croatas para llegar al mar Adriático, en Neum o Ploce.

Los mediadores internacionales, lord David Owen y Thorvald Stoltenberg, desarrollan en los últimos días una intensa actividad diplomática en la ex Yugoslavia para conseguir el éxito de la reunión de mañana y la firma de un acuerdo que consagre la conversión de Bosnia en una Confederación de tres estados étnicos, unidos por un poder central de mínimas atribuciones.

Cualquiera de los tres estados podrá abandonar la Confederación tras haber celebrado un referéndum que ratifique ese deseo de su población.

## La artillería israelí bombardea el sur del Líbano

Beirut (Efe).— La artillería israelí bombardeó en la mañana de hoy, lunes, varias aldeas sureñas después de que guerrilleros probablemente del pro iraní Partido de Dios (Hizbulá) atacaran una posición de sus aliados del Ejército del Sur del Líbano (ESL) en el interior de la zona ocupada, dijeron fuentes de la policía.

Los guerrilleros dispararon con ametralladoras y granadas autopropulsadas, contra una posición del ESL en Sujud, localizada al interior de la "zona de seguridad" que Israel ocupa en el sur del Líbano. Se ignora si se produjeron víctimas tras los ataques. En represalia, la artillería israelí bombardeó las aldeas de Mlita, Jabal Safi, Ain Buswar y Jarju, en la región del Tuffah, donde los combatientes proiraníes del Hizbulá están implantados.

## Los socialdemócratas pierden la mayoría absoluta en las locales de Hamburgo

Hamburgo (RFA).— Los grandes partidos alemanes sufrieron fuertes pérdidas, pero la ultraderecha no parece haber dado el salto al Senado en las elecciones de Hamburgo de ayer últimas antes del maratón electoral de 18 convocatorias a las urnas en 1994, que culminará a finales de octubre de ese año en las elecciones generales.

Los socialdemócratas, en el Gobierno en Hamburgo desde el fin de la Segunda Guerra Mundial, con excepción de un sólo mandato, perdieron su mayoría absoluta, y los cristianodemócratas de la oposición sufrieron una sangría de votos todavía mayor.

Los grandes beneficiados del hastío del electorado hacia las formaciones establecidas fueron los ecologistas "verdes" (GAL), que casi duplicaron su presencia parlamentaria, y una poco definida alianza electoral denominada "STATT Partei". STATT, que logró de entrada el salto a la

cámara, fue fundado por el rebelde cristianodemócrata Markus Wegner, cuya denuncia del procedimiento "antidemocrático" en que su antiguo partido escogía sus candidatos, llevó al tribunal constitucional de Hamburgo a anular los comicios de 1991 y a forzar los adelantados de ayer.

Los Liberales (FDP), socios de la coalición gubernamental de Bonn, perdieron su presencia parlamentaria en la ciudad hanseática por no llegar al 5 por ciento de los votos, al igual que las dos organizaciones de la extrema derecha, los Republicanos, que rozaron el listón, y la Unión Popular Alemana (DVU).

Mientras los responsables de los grandes partidos trataban todavía de digerir el descalabro sufrido —que supone tanto para SPD como para CDU su peor resultado en Hamburgo en 45 años— comenzaban ya las conjeturas sobre las futuras coaliciones de Gobierno.

### PANORAMICA

**ALEMANIA.**— El canciller Helmut Kohl viaja esta tarde a París para un encuentro con Mitterrand, mientras se reúnen en Bruselas los ministros de Asuntos Exteriores, Agricultura y Comercio de la CE para tratar de desbloquear las negociaciones del GATT.

**RUSIA.**—La economía de mercado ya es una realidad en Rusia, afirmó el viceprimer ministro ruso Yegor Gaidar, "padre" de la reforma económica, quien se reincorporó al Gobierno el pasado sábado.

**JAPON.**—Tomichi Murayama fue elegido hoy, lunes, presidente del Partido Socialde-

mócrata de Japón (PSJ), integrado en la coalición gubernamental, tras imponerse a un rival del ala izquierda del partido.

**AUSTRALIA.**—La reina Isabel II de Inglaterra ha prometido no interferir en el proceso de conversión de Australia en una república, si el electorado de ese país así lo decide en referéndum, afirmó el primer ministro australiano, Paul Keating.

**ISRAEL.**— El repliegue israelí de la franja de Gaza y la ciudad de Jericó, de Cisjordania ocupada, comenzará a ser estudiada hoy por el jefe del Gobierno y ministro de Defensa Isaac Rabin con altos jefes militares.



## COLEGIO UNIVERSITARIO DE SEGOVIA

precisa:

### 1 AUXILIAR DE LABORATORIO DE INFORMATICA (Ref. 93039)

#### SE REQUIERE:

- Edad a partir de 18 años.
- Preferentemente Formación Profesional de 2º Grado, especialidad Informática.
- Conocimientos en: componentes y funcionamiento de computadoras personales: sistemas operativos; experiencia en el uso de aplicaciones comerciales típicas; conceptos básicos de redes locales y comunicaciones y de electrónica digital (diseño de circuitos); programación básica en lenguaje ensamblador y programación en lenguajes estructurados.

#### SE VALORARA:

- Ingeniería Técnica en Informática o Titulaciones relacionadas.
- Experiencia en puestos similares.

### 1 AUXILIAR DE LABORATORIO DE PUBLICIDAD

(Fotografía, Audio y Vídeo) (Ref. 93040)

#### SE REQUIERE:

- Edad a partir de 18 años.
- Formación Profesional de 2º Grado, especialidad Imagen y Sonido.
- Conocimientos en: manejo de la cámara fotográfica, revelado y positivado en b/n y color, técnicas de estudio y expresión fotográfica; técnicas de sonido, sonorización, producción y postproducción de audio, analógico y digital; producción y postproducción en vídeo; utilización de cámara de vídeo, magnetoscopios, mezcladores y generadores de efectos.

#### SE VALORARA:

- Ingeniería Técnica en Telecomunicaciones, Rama de imagen y Sonido, o bien, Licenciatura en Ciencias de la Información (Publicidad o Sonido e Imagen).
- Experiencia en puestos similares.

#### Para ambos puestos se ofrece:

- Contratación laboral de carácter temporal, inicialmente.
- Categoría Laboral: Oficial 1º de Laboratorio.

El Proceso de Selección se realizará en Segovia durante el mes de octubre. Se efectuará preselección en base a la información del Currículum Vitae, siendo citados a las pruebas sólo los candidatos preseleccionados.



Los interesados deberán enviar su historial profesional con teléfono de contacto antes del próximo 28 de septiembre a AVAN Consultores, Avenida de Alfonso XIII, nº 3, 1º C. 28002 Madrid, indicando en el sobre la referencia del puesto al que opten.